

GT-2500

Manual do utilizador

Direitos Reservados e Marcas Registradas

Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation. Não se assume nenhuma responsabilidade de patente no que respeita ao uso das informações aqui contidas. De igual modo, não se assume nenhuma responsabilidade resultante do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a Seiko Epson Corporation ou as suas filiais por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de: acidentes, abusos ou má utilização deste produto ou modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto.

A Seiko Epson Corporation e as suas filiais não se responsabilizam por quaisquer danos ou problemas provocados pela utilização de opções ou consumíveis que não sejam reconhecidos como sendo produtos originais Epson ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

EPSON® é uma marca registada e Exceed Your Vision é uma designação comercial da Seiko Epson Corporation.

Microsoft® e Windows® são marcas registadas da Microsoft Corporation.

Adobe® e Acrobat® são marcas registadas da Adobe Systems Incorporated.

Apple®, Macintosh® e ColorSync® são marcas registadas da Apple Computer, Inc.

PRINT Image Matching™ e o logótipo PRINT Image Matching são designações comerciais da Seiko Epson Corporation. © Seiko Epson Corporation, 2001. Todos os direitos reservados.

O software EPSON Scan baseia-se parcialmente no trabalho desenvolvido pelo Grupo JPEG independente.

Aviso geral: Todos os outros nomes de produtos aqui referidos têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais das respectivas empresas.

© Seiko Epson Corporation, 2005. Todos os direitos reservados.

Índice de Conteúdo

Direitos Reservados e Marcas Registradas

Instruções de Segurança

| | |
|--|----|
| Instruções de Segurança Importantes. | 8 |
| Restrições ao efectuar cópias | 12 |

Capítulo 1 Descrição Geral das Funções do Digitalizador

| | |
|---|----|
| Digitalizar com o Alimentador Automático de Documentos. | 14 |
| Digitalizar para um Ficheiro PDF. | 15 |
| Converter Documentos Digitalizados para Texto Editável. | 16 |
| Métodos de Digitalização Disponíveis. | 16 |
| Utilizar o botão Iniciar. | 16 |
| Utilizar o EPSON Scan. | 17 |

Capítulo 2 Guia dos Componentes do Digitalizador

| | |
|---|----|
| Descrição do Digitalizador. | 19 |
| Indicadores Luminosos e Botão Iniciar | 22 |
| Indicadores luminosos. | 22 |
| Botão Iniciar. | 23 |

Capítulo 3 Colocar Originais no Digitalizador

| | |
|---|----|
| Colocar Documentos no Alimentador Automático | |
| de Documentos | 24 |
| Características do documento. | 27 |
| Colocar Originais no Vidro de Digitalização. | 28 |
| Posicionar documentos espessos ou de formato superior | 32 |

Capítulo 4 *Digitalizar com o Alimentador Automático de Documentos*

| | |
|--|----|
| Iniciar uma Digitalização com o Botão Iniciar | 34 |
| Iniciar uma Digitalização com o EPSON Scan | 35 |
| Iniciar uma Digitalização com Outro Programa de Digitalização | 37 |
| Descrição Geral dos Modos do EPSON Scan | 40 |
| Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan | 41 |
| Efectuar Definições no Modo Profissional do EPSON Scan | 44 |
| Seleccionar as definições de gravação do ficheiro | 44 |
| Alterar o modo de digitalização | 48 |
| Efectuar definições básicas. | 49 |
| Seleccionar a resolução de digitalização | 51 |
| Pré-visualizar e ajustar a área de digitalização. | 53 |
| Ajustar a cor e outras definições de imagem. | 58 |
| Seleccionar o tamanho da digitalização | 61 |
| Terminar a digitalização | 65 |

Capítulo 5 *Digitalizar com o Vidro de Digitalização*

| | |
|--|-----|
| Iniciar uma Digitalização com o Botão Iniciar | 66 |
| Iniciar uma Digitalização com o EPSON Scan | 67 |
| Iniciar uma Digitalização com Outro Programa de Digitalização | 69 |
| Descrição Geral dos Modos do EPSON Scan | 71 |
| Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan | 73 |
| Efectuar Definições no Modo Casa/Profissional do EPSON Scan | 76 |
| Seleccionar as definições de gravação do ficheiro | 76 |
| Alterar o modo de digitalização | 80 |
| Efectuar definições básicas. | 81 |
| Seleccionar a resolução de digitalização | 84 |
| Pré-visualizar e ajustar a área de digitalização. | 86 |
| Ajustar a cor e outras definições de imagem. | 92 |
| Seleccionar o tamanho da digitalização | 96 |
| Terminar a digitalização | 100 |

Capítulo 6 Utilizar as Funções do Digitalizador

| | |
|--|-----|
| Digitalizar para um Ficheiro PDF | 101 |
| Converter Documentos Digitalizados para Texto Editável. | 111 |
| Limitações do Software OCR | 111 |
| Digitalizar com um Programa OCR. | 111 |
| Restaurar a Cor de Fotografias | 114 |
| Atribuir um Programa ao Botão Iniciar | 117 |
| Atribuir um programa com o Windows XP | 117 |
| Atribuir um programa com o Windows 98SE, Me ou 2000 | 119 |

Capítulo 7 Utilizar a Placa Opcional Network Image Express

| | |
|--|-----|
| Instalar a Placa Network Image Express | 121 |
| Ligar a Placa e o Digitalizador a um Concentrador (Hub) de Rede | 124 |
| Configurar Computadores-cliente para Digitalização em Rede | 125 |
| Instalar o protocolo TCP/IP | 125 |
| Digitalizar numa Rede | 133 |
| Iniciar Definições EPSON Scan | 133 |
| Digitalizar uma imagem | 138 |

Capítulo 8 Manutenção

| | |
|---|-----|
| Limpar o Digitalizador | 139 |
| Substituir a Lâmpada do Digitalizador | 141 |
| Transportar o Digitalizador | 142 |

Capítulo 9 Resolução de Problemas

| | |
|---|-----|
| Utilizar os Indicadores Luminosos do Digitalizador | 143 |
| Problemas do Digitalizador | 144 |
| O digitalizador não inicia o processo de digitalização | 145 |
| O digitalizador não é reconhecido pelo sistema | 146 |

| | |
|--|-----|
| Não é iniciado o programa correcto quando pressiona o botão Iniciar do digitalizador | 148 |
| Não consegue digitalizar várias imagens em simultâneo .. | 149 |
| Problemas com o Software de Digitalização | 149 |
| Não consegue iniciar o EPSON Scan | 149 |
| O software do digitalizador não funciona correctamente .. | 151 |
| A digitalização demora muito tempo. | 152 |
| Problemas de Qualidade de Digitalização | 153 |
| As margens do documento não são digitalizadas | 153 |
| Aparecem apenas alguns pontos na imagem digitalizada. | 153 |
| Aparece sempre uma linha de pontos nas imagens digitalizadas. | 154 |
| As linhas rectas da imagem aparecem escadeadas | 154 |
| A imagem aparece distorcida ou desfocada | 154 |
| As cores nas margens da imagem não estão uniformes ou aparecem distorcidas. | 156 |
| A imagem digitalizada é demasiado escura | 157 |
| Aparece uma imagem do verso do original na imagem digitalizada | 158 |
| Aparecem padrões ondulados na imagem digitalizada ... | 159 |
| Os caracteres não são reconhecidos correctamente quando são convertidos para texto editável (OCR). | 160 |
| As cores digitalizadas são diferentes das cores originais .. | 161 |
| Problemas com o Alimentador Automático de Documentos ... | 163 |
| Não consegue digitalizar utilizando o alimentador automático de documentos | 163 |
| O papel encrava no alimentador automático de documentos | 164 |
| Problemas com Placa Network Image Express Opcional. | 167 |
| Não consegue digitalizar com a placa Network Image Express opcional | 167 |
| Desinstalar o Software de Digitalização | 167 |
| Desinstalar o EPSON Scan | 167 |
| Desinstalar o guia do utilizador interactivo | 170 |

Apêndice A **Onde Obter Ajuda**

| | |
|---|-----|
| Sítio Web de Assistência Técnica | 171 |
| Contatar o Serviço de Assistência a Clientes EPSON..... | 171 |
| Antes de contactar a Epson..... | 171 |

Apêndice B **Características Técnicas**

| | |
|--|-----|
| Requisitos de Sistema | 173 |
| Requisitos de sistema para Windows | 173 |
| Requisitos de sistema para Macintosh | 174 |
| Características do Digitalizador | 176 |
| Gerais | 176 |
| Características mecânicas | 177 |
| Características eléctricas | 177 |
| Condições ambientais | 178 |
| Interfaces | 178 |
| Normas e certificações | 179 |

Índice

Instruções de Segurança

Instruções de Segurança Importantes

Leia estas indicações e siga todos os avisos e instruções assinalados no digitalizador.

- ❑ Neste documento, a simbologia utilizada no manual significa o seguinte:



Atenção:

Mensagens que têm de ser rigorosamente cumpridas a fim de evitar danos para o utilizador.



Importante:

Mensagens que têm de ser cumpridas para evitar danos no equipamento.

Nota:

Mensagens que contêm informações importantes e conselhos úteis para a utilização do produto.

- ❑ Coloque o digitalizador perto do computador, de forma a poder ligar facilmente o cabo de interface. Não coloque nem guarde o digitalizador ou o adaptador de corrente alterna no exterior, em locais sujeitos a sujidade, pó, água, fontes de calor, choques, vibrações, temperaturas elevadas, humidade, luz solar directa e fontes de luminosidade intensa. Evite também locais sujeitos a variações bruscas de temperatura ou humidade. Não utilize o digitalizador com as mãos molhadas.

- ❑ Coloque o digitalizador e o adaptador de corrente alterna perto de uma tomada eléctrica que lhe permita desligar facilmente o cabo de corrente alterna.



Importante:

Certifique-se de que o cabo de corrente alterna está em conformidade com as normas de segurança locais.

- ❑ O cabo de corrente alterna deve ser posicionado de forma a evitar danos, cortes ou desgaste do cabo e de forma a que este não fique enrolado nem vincado. Não coloque objectos por cima do cabo de corrente alterna e não permita que o adaptador ou o cabo de corrente alterna seja pisado ou danificado. Certifique-se de que o cabo de corrente alterna não se encontra enrolado nas extremidades nem nos pontos de entrada e saída do adaptador de corrente alterna.
- ❑ Utilize apenas o adaptador de corrente alterna modelo A371B/ A311E fornecido com o digitalizador. Se utilizar outro adaptador, poderão ocorrer incêndios, choques eléctricos ou ferimentos.
- ❑ O adaptador de corrente alterna foi concebido para utilização com o digitalizador com o qual foi fornecido. Não o tente utilizar com outros dispositivos electrónicos, excepto indicação em contrário.
- ❑ Utilize apenas o tipo de fonte de energia indicado na etiqueta do adaptador de corrente alterna e ligue o produto directamente a uma tomada eléctrica doméstica padrão, utilizando um cabo de corrente alterna que esteja em conformidade com as normas de segurança locais.
- ❑ Quando ligar este produto a um computador ou a outro dispositivo através de um cabo, certifique-se que os conectores ficam na posição correcta. Cada conector tem apenas uma posição correcta. Se inserir um conector incorrectamente, poderá danificar os dois dispositivos ligados pelo cabo.

- ❑ Evite utilizar tomadas no mesmo circuito de fotocopiadoras ou sistemas de ar condicionado que estão constantemente a ser ligados e desligados.
- ❑ Se utilizar uma extensão, certifique-se de que a soma total da amperagem dos aparelhos ligados à extensão não excede a amperagem da extensão. Certifique-se ainda de que a amperagem total dos aparelhos ligados à tomada não excede a amperagem da tomada eléctrica. Não ligue cargas múltiplas às tomadas eléctricas.
- ❑ Nunca desmonte, modifique nem tente reparar o adaptador de corrente alterna, o cabo de corrente, o digitalizador ou a opção, excepto se indicado nos manuais do digitalizador.
- ❑ Não introduza objectos nas aberturas, pois estes poderão entrar em contacto com pontos de voltagem perigosos ou provocar um curto-circuito. Tenha cuidado com o perigo de choque eléctrico.
- ❑ Não utilize aerossóis que contenham gases inflamáveis no interior ou à volta do produto. Se o fizer, poderá provocar um incêndio.
- ❑ Desligue o digitalizador e o adaptador de corrente alterna e recorra aos serviços de um técnico especializado nas seguintes situações: Se o cabo de corrente alterna ou a ficha estiverem danificados; se algum líquido se tiver infiltrado no digitalizador ou no adaptador de corrente alterna; se o digitalizador ou o adaptador de corrente alterna tiverem caído ou se a caixa exterior apresentar danos; se o digitalizador ou o adaptador de corrente alterna não funcionarem correctamente ou apresentarem uma diminuição de rendimento notória. Não tente ajustar os controlos que não forem referidos nas instruções de funcionamento.

- ❑ Antes de efectuar a limpeza, desligue o digitalizador e o adaptador de corrente alterna. Limpe-os apenas com um pano húmido; não utilize líquidos nem aerossóis.
- ❑ Se não pretender utilizar o digitalizador durante um longo período de tempo, desligue o adaptador de corrente alterna da tomada eléctrica.
- ❑ **Para utilizadores de Hong Kong e Singapura:**
Substitua fusíveis apenas por fusíveis com o tamanho e voltagem correctos.
- ❑ **Requisitos de segurança para utilizadores do Reino Unido, Singapura e Hong Kong:**

Ficha:

Utilize uma ficha de 3 pinos aprovada pelas autoridades competentes.

Cabo flexível:

Utilize um cabo flexível duplamente isolado e certificado* pelas normas IEC ou BS relevantes.

Conector de equipamento:

Utilize um conector de equipamento certificado* pelas normas IEC ou BS relevantes.

* Certificado por um membro do esquema CB IECEE.

- ❑ **Para utilizadores dos Estados Unidos da América:**
(Hg) As lâmpadas deste produto contêm mercúrio (Hg). Tenha em atenção as normas estatais e locais relativas à forma adequada de as deitar fora ou de as reciclar. Não as deite fora juntamente com o lixo normal.

Restrições ao efectuar cópias

Tenha em conta as restrições indicadas em seguida para assegurar a utilização legal e responsável deste digitalizador.

Copiar os itens apresentados em seguida é proibido por lei.

- ☐ Notas bancárias, dinheiro, títulos cotados na bolsa emitidos pelo governo, títulos de obrigações governamentais e títulos municipais.
- ☐ Selos postais não utilizados, postais com selos e outros itens postais oficiais válidos.
- ☐ Selos fiscais emitidos pelo governo e títulos emitidos por via legal.

Prudência ao copiar os seguintes itens:

- ☐ Títulos privados cotados na bolsa (certificados de acções, notas negociáveis, cheques, etc.), passes, bilhetes de concessão, etc.
- ☐ Passaportes, cartas de condução, certificados de aptidão física, autorizações de circulação, senhas de refeição, bilhetes, etc.

Utilização responsável de materiais com direitos de autor

Os digitalizadores podem ser indevidamente utilizados se forem efectuadas cópias de materiais com direitos de autor de forma não adequada. A menos que tenha sido aconselhado por um advogado bem informado, tenha uma atitude responsável e cumpridora e obtenha a permissão do detentor dos direitos de autor antes de copiar material publicado.

Programa ENERGY STAR®



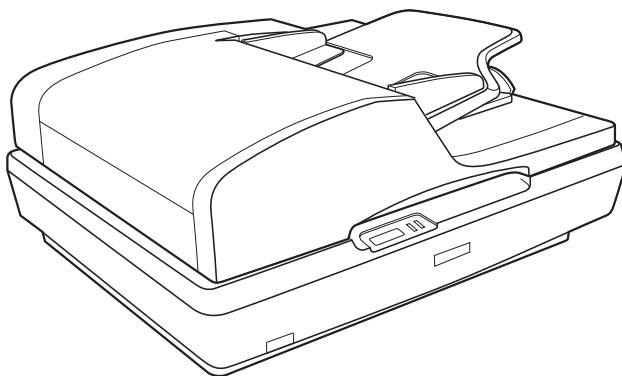
Como parceiro ENERGY STAR®, a Epson determinou que este produto cumpre as directivas ENERGY STAR® relacionadas com a eficácia energética.

O programa internacional ENERGY STAR® promove, junto da indústria informática e da indústria de equipamentos de escritório, o desenvolvimento de computadores pessoais, monitores, impressoras, aparelhos de fax, fotocopiadoras, digitalizadores e dispositivos multifunção de baixo consumo energético que permitam reduzir a poluição atmosférica provocada pela produção de energia. As normas e logótipos deste programa são comuns nos países participantes.

Descrição Geral das Funções do Digitalizador

Digitalizar com o Alimentador Automático de Documentos

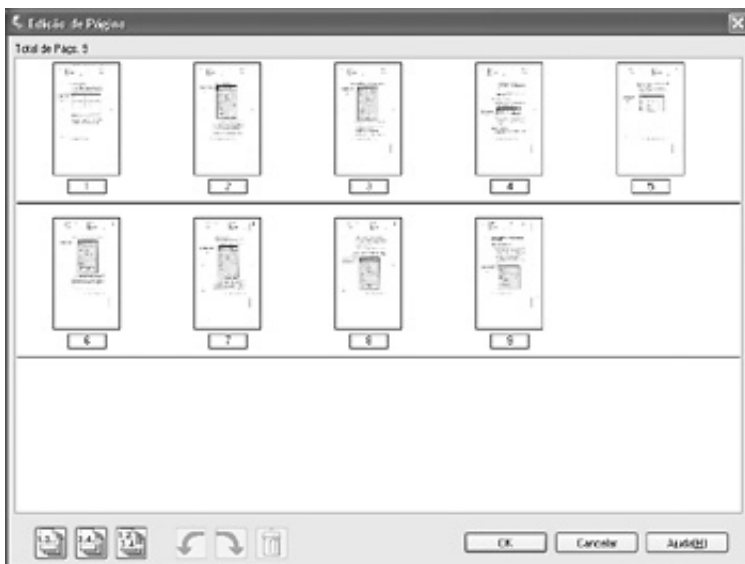
Pode colocar um documento original com o máximo de 50 páginas no alimentador automático de documentos (AAD) integrado no digitalizador. Desta forma, pode digitalizar e guardar rapidamente documentos no computador sem ter de colocar cada página individualmente. Consulte "Colocar Documentos no Alimentador Automático de Documentos" na página 24 para começar.



Pode também colocar documentos originais de uma página, ou fotografias e documentos valiosos, directamente no vidro de digitalização sempre que os pretenda digitalizar. Para mais informações, consulte "Colocar Originais no Vidro de Digitalização" na página 28.

Digitalizar para um Ficheiro PDF

É possível digitalizar várias páginas de um documento com o AAD e guardá-las como um único ficheiro PDF no computador. O EPSON Scan apresenta uma janela de edição de páginas para que possa ver as páginas enquanto as digitaliza e reordená-las, rodá-las ou apagá-las consoante o necessário.



Pode também colocar uma página de cada vez no vidro de digitalização, digitalizá-la e guardá-la como um ficheiro PDF.

Para mais informações, consulte "Digitalizar para um Ficheiro PDF" na página 101.


Converter Documentos Digitalizados para Texto Editável

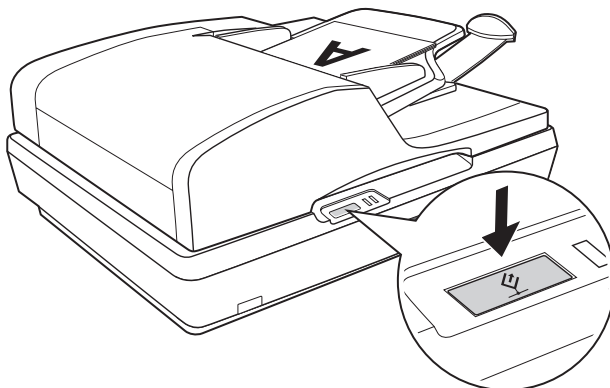
Pode digitalizar um documento e converter o texto para dados editáveis com um programa de processamento de texto. Este processo é denominado OCR (reconhecimento óptico de caracteres). Para digitalizar e utilizar este processo, tem de utilizar um programa OCR, como, por exemplo, o Adobe® Acrobat®. Para mais informações, consulte "Converter Documentos Digitalizados para Texto Editável" na página 111.


Métodos de Digitalização Disponíveis


O seu digitalizador proporciona-lhe duas formas de digitalização. Pode seleccionar o método mais adequado ao projecto de digitalização que está a desenvolver, bem como a forma como prefere trabalhar.

Utilizar o botão Iniciar

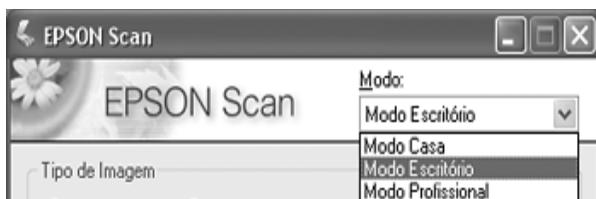
O botão  Iniciar do digitalizador abre automaticamente o software de digitalização para que possa digitalizar o documento ou a fotografia para um ficheiro.



Para digitalizar com o AAD e o botão  Iniciar, consulte "Iniciar uma Digitalização com o Botão Iniciar" na página 34.

Para digitalizar a partir do vidro de digitalização com o botão  Iniciar, consulte "Iniciar uma Digitalização com o Botão Iniciar" na página 66.

Utilizar o EPSON Scan



O EPSON Scan permite controlar todos os aspectos da digitalização e inclui três modos:

- ❑ O **Modo Escritório** permite seleccionar rapidamente definições para digitalizar documentos de texto e ver os respectivos efeitos numa imagem pré-visualizada. O EPSON Scan abre neste modo quando o utilizar pela primeira vez.
- ❑ O **Modo Casa** permite personalizar algumas definições de digitalização de documentos e fotografias e ver os respectivos efeitos numa imagem pré-visualizada. Está disponível apenas quando digitalizar a partir do vidro de digitalização.
- ❑ O **Modo Profissional** permite controlar totalmente as definições de digitalização e ver os respectivos efeitos numa imagem pré-visualizada.

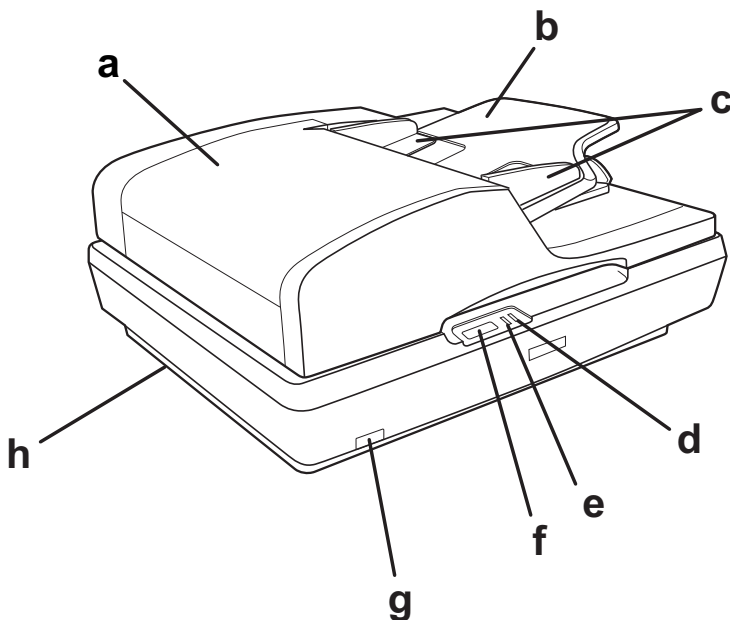
Pode utilizar o EPSON Scan como um programa “autónomo” para digitalizar documentos ou fotografias directamente para ficheiros do computador.

- ❑ Para digitalizar documentos com o AAD, consulte "Iniciar uma Digitalização com o EPSON Scan" na página 35.
- ❑ Para digitalizar documentos ou fotografias colocados no vidro de digitalização, consulte "Iniciar uma Digitalização com o EPSON Scan" na página 67.

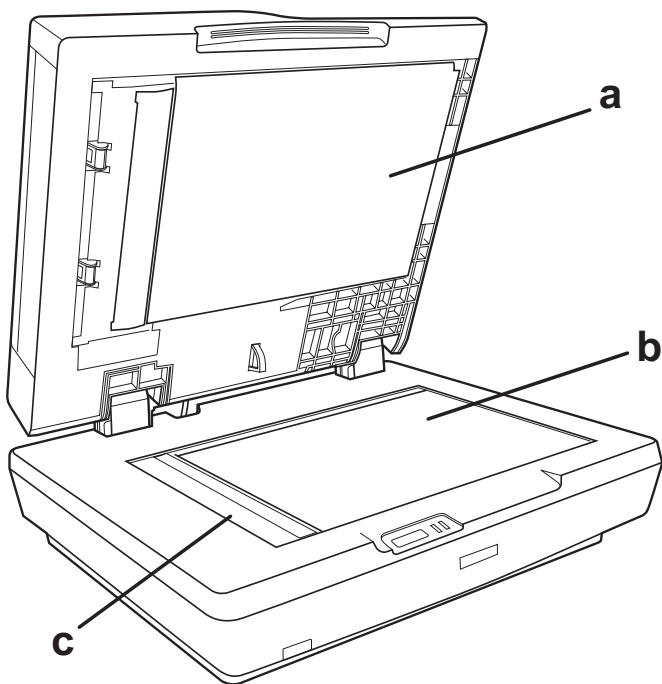
Pode igualmente utilizar o EPSON Scan quando efectuar digitalizações com outro programa compatível com TWAIN, como, por exemplo, o Adobe Acrobat.

- ❑ Para digitalizar documentos com o AAD, consulte "Iniciar uma Digitalização com Outro Programa de Digitalização" na página 37.
- ❑ Para digitalizar documentos ou fotografias colocados no vidro de digitalização, consulte "Iniciar uma Digitalização com Outro Programa de Digitalização" na página 69.

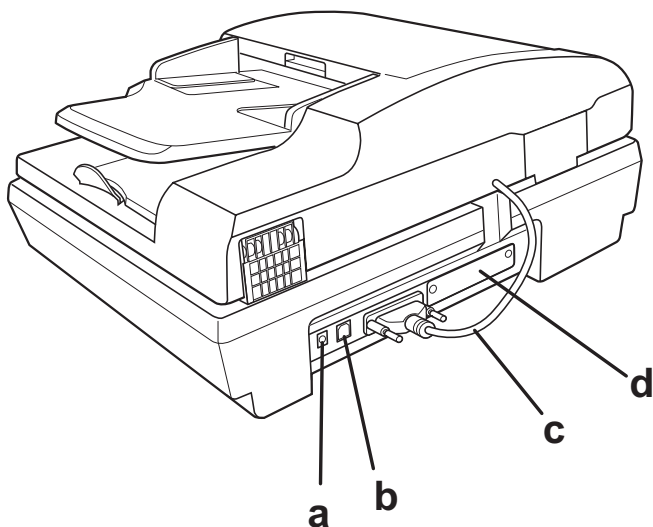
Descrição do Digitalizador



- a. Alimentador automático de documentos (AAD)
- b. Suporte de papel
- c. Guias de margem
- d. Indicador luminoso Error
- e. Indicador luminoso Ready
- f. Botão Iniciar
- g. Botão de funcionamento
- h. Patilha de protecção do digitalizador



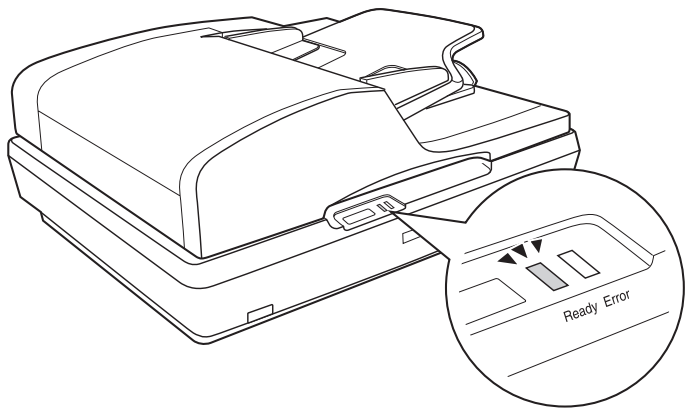
- a. Parte inferior do AAD
- b. Vidro de digitalização
- c. Posição inicial do carrinho













- a. Entrada CC
- b. Conector de interface USB
- c. Cabo do AAD (não retire)
- d. Conector para placa de interface opcional

Indicadores Luminosos e Botão Iniciar


Indicadores luminosos

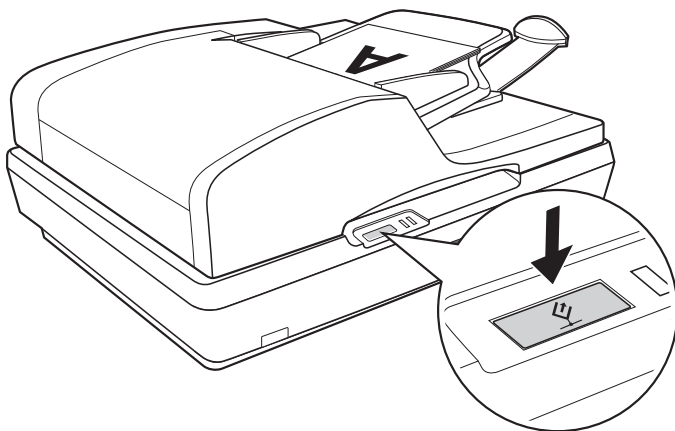



Os indicadores luminosos indicam o estado do digitalizador.


| Indicador luminoso Ready | Indicador luminoso Error | Significado |
|--|--|--|
|  Aceso |  Apagado | Pronto para digitalizar imagens. |
|  Intermitente |  Apagado | A inicializar ou a digitalizar. |
|  Aceso |  Aceso | Ocorreu um erro de comandos. Para mais informações, consulte "Utilizar os Indicadores Luminosos do Digitalizador" na página 143. |
|  Intermitente |  Intermitente | Ocorreu um erro fatal. Para mais informações, consulte "Utilizar os Indicadores Luminosos do Digitalizador" na página 143. |
|  Apagado |  Apagado | O digitalizador está desligado. |


Botão Iniciar


O digitalizador possui um botão  Iniciar para efectuar operações de digitalização.



O botão  Iniciar abre automaticamente o software de digitalização para que possa digitalizar a imagem para um programa ou ficheiro.

Antes de utilizar o botão  Iniciar, certifique-se de que instalou o EPSON Scan.

Para digitalizar com o AAD e o botão  Iniciar, consulte "Iniciar uma Digitalização com o Botão Iniciar" na página 34.

Para digitalizar a partir do vidro de digitalização com o botão  Iniciar, consulte "Iniciar uma Digitalização com o Botão Iniciar" na página 66.

Colocar Originais no Digitalizador

Colocar Documentos no Alimentador Automático de Documentos

Pode colocar até 50 folhas no AAD (espessura de resma igual ou inferior a 5,0 mm [0,2"]). Para mais informações, consulte "Características do documento" na página 27.

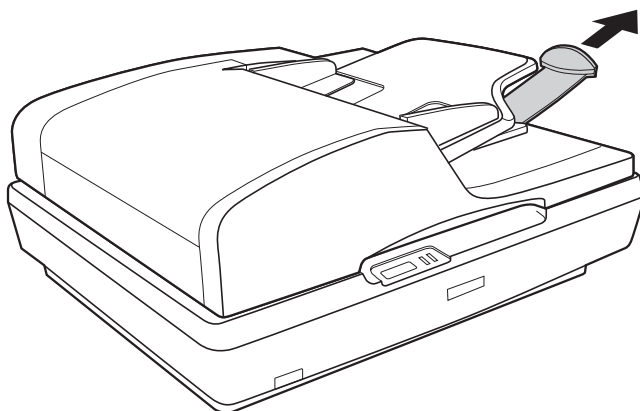
Coloque apenas folhas com o mesmo formato.



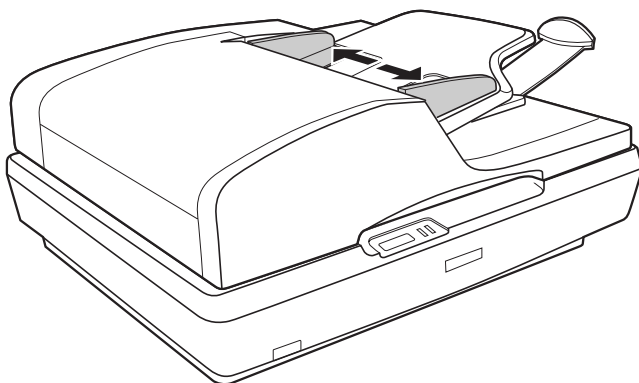
Importante:

- ❑ *Não coloque fotografias ou originais de trabalhos artísticos valiosos no AAD. Uma alimentação incorrecta poderá amarrotar ou danificar o original. Digitalize documentos com meios-tons ou a cores de elevada qualidade no vidro de digitalização.*
- ❑ *Retire todos os documentos do vidro de digitalização e certifique-se de que não existe pó no vidro antes de colocar documentos no AAD.*

1. Puxe para fora o suporte de papel existente na extremidade do receptor de papel do AAD.



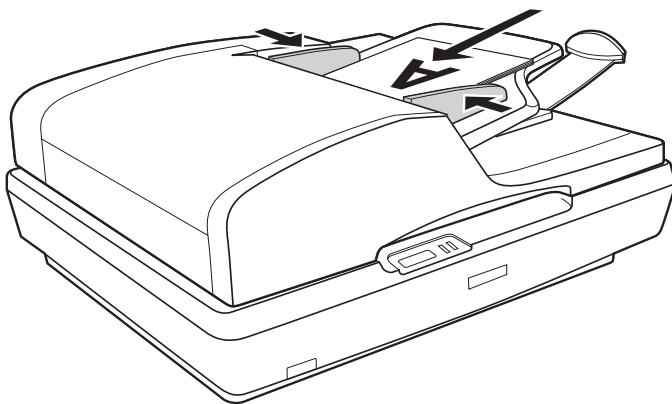
2. Faça deslizar os guias de margem existentes na entrada de papel do AAD totalmente para fora.



3. Vai colocar a primeira página do documento no digitalizador, pré-visualizá-la no software do digitalizador e voltar a colocá-la com as restantes páginas.

Coloque a primeira página do documento na entrada de papel com a face impressa voltada para cima e a margem superior voltada para o interior do alimentador. Faça deslizar o papel para o interior do alimentador até encontrar resistência.

Em seguida, faça deslizar os guias de margem até às margens do papel.



Para digitalizar o documento, consulte "Iniciar uma Digitalização com o Botão Iniciar" na página 34.

Características do documento

A tabela apresentada em seguida indica os formatos de papel que pode colocar no AAD.

| Nome do papel | Tamanho |
|---------------|-------------------------------|
| A4 | 210 × 297 mm (8,3 × 11,7") |
| Letter | 215,9 × 279,4 mm (8,5 × 11") |
| Legal | 215,9 × 355,6 mm (8,5 × 14") |
| B5 | 182 × 257 mm (7,2 × 10,1") |
| A5 | 148,5 × 210 mm (5,9 × 8,3") |

Coloque apenas documentos com as seguintes características no AAD:

| | |
|---------------|---|
| Tamanho | Largura: 148,5 a 215,9 mm (5,9 a 8,5") Comprimento: 148,5 a 355,6 mm (5,9 a 14") |
| Gramagem | 60 a 105 g/m ² |
| Tipo de papel | Papel de impressão de elevada qualidade |

Antes de colocar os documentos no AAD, certifique-se de que:

- ☐ A tinta está seca.
- ☐ O documento não tem furos, não está rasgado nem enrugado.
- ☐ O documento não tem agramos, cliques ou outros objectos anexos que possam danificar o mecanismo de alimentação.
- ☐ O documento não tem dobras.
- ☐ O documento não tem áreas recortadas.
- ☐ O documento não é um formulário de várias vias nem está unido.
- ☐ O documento não tem papel químico.

Colocar Originais no Vidro de Digitalização

Antes de digitalizar um documento, tenha em atenção os direitos de autor dos documentos. Não digitalize texto nem imagens publicadas sem a autorização do titular dos direitos de autor.



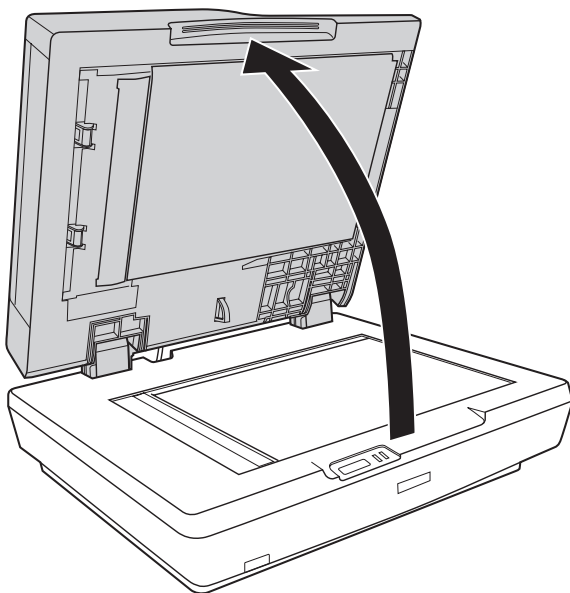
Importante:

Não coloque objectos pesados no vidro de digitalização nem exerça demasiada pressão sobre o mesmo.

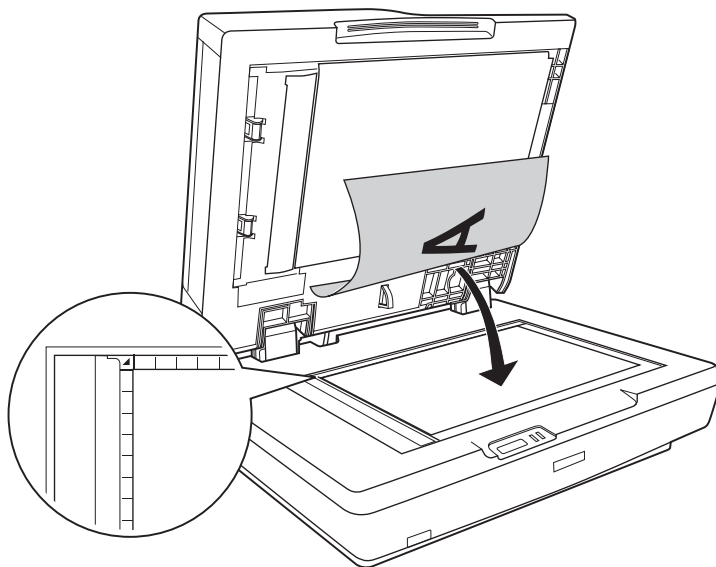
Nota:

Se pretender digitalizar um documento de várias páginas com o alimentador automático de documentos, consulte "Colocar Documentos no Alimentador Automático de Documentos" na página 24.

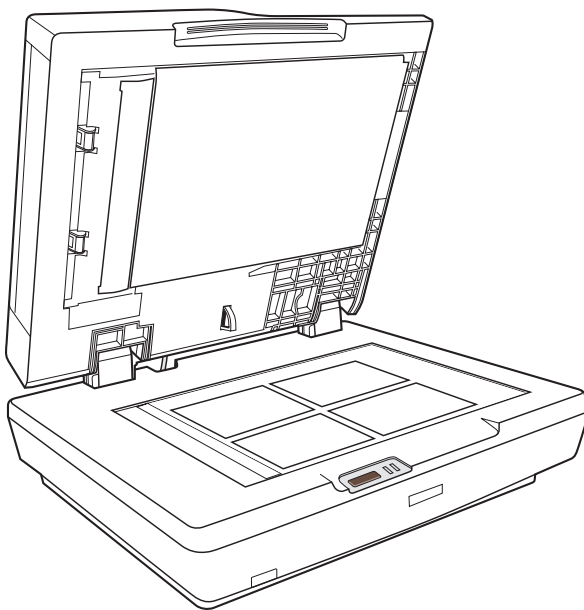
1. Abra o AAD.



2. Coloque o documento ou a fotografia no vidro de digitalização com a face voltada para baixo. Certifique-se de que a parte superior do documento ou da fotografia fica encostada ao canto superior esquerdo do vidro de digitalização.



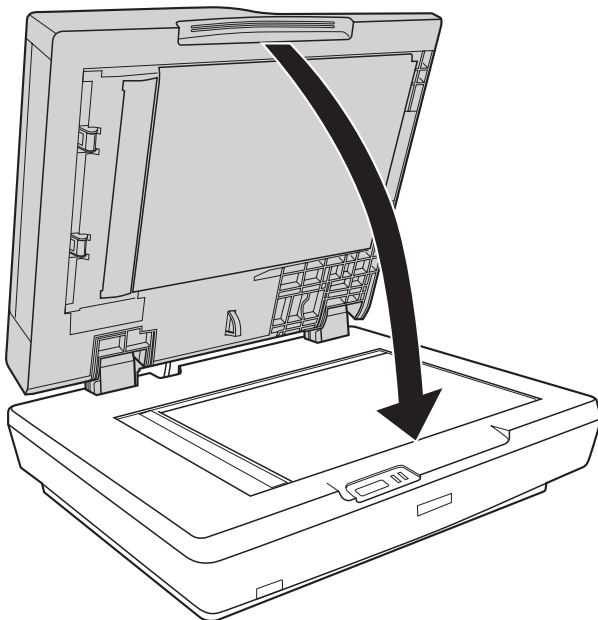
3. Se estiver a digitalizar vários documentos ou fotografias em simultâneo, posicione cada documento a pelo menos 20 mm (0,8") de distância dos outros.



Nota:

Se pretender digitalizar documentos espessos ou de formato superior, consulte "Posicionar documentos espessos ou de formato superior" na página 32 para mais informações.

4. Feche o AAD com cuidado para que o original não se desloque.



Nota:

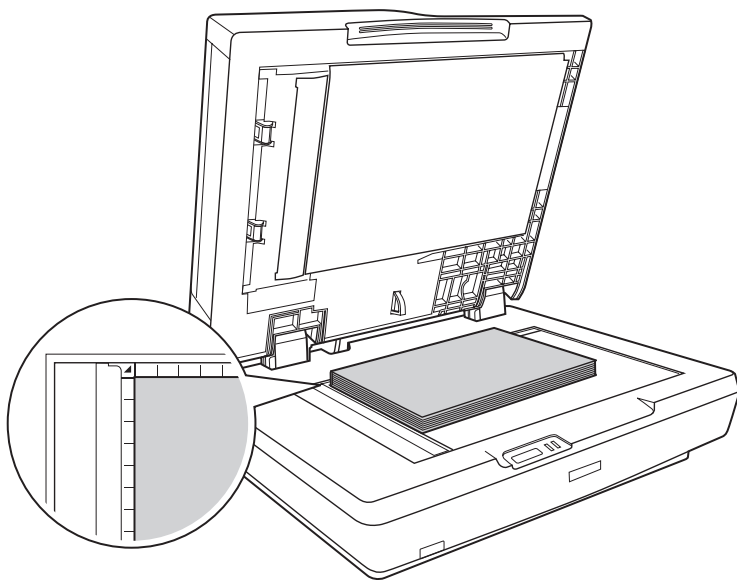
- ❑ Mantenha sempre o vidro de digitalização e a parte inferior do AAD limpos. Para mais informações, consulte "Limpar o Digitalizador" na página 139.
- ❑ Não deixe fotografias no vidro de digitalização durante muito tempo, pois podem colar-se ao vidro.

Para digitalizar documentos ou fotografias, consulte "Iniciar uma Digitalização com o Botão Iniciar" na página 66.

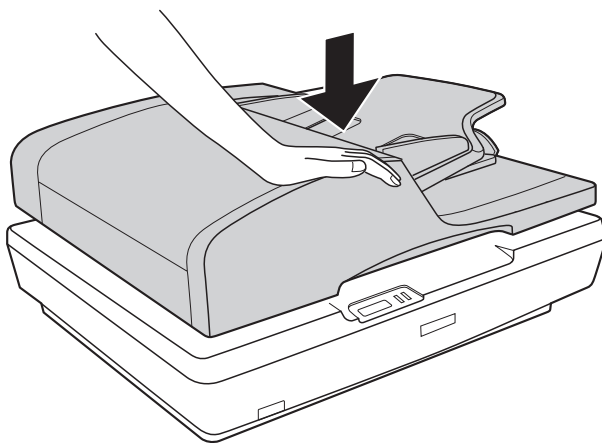
Posicionar documentos espessos ou de formato superior

Para digitalizar um documento espesso ou de formato superior no vidro de digitalização, execute as seguintes operações:

1. Coloque um documento espesso ou de formato superior no vidro de digitalização.

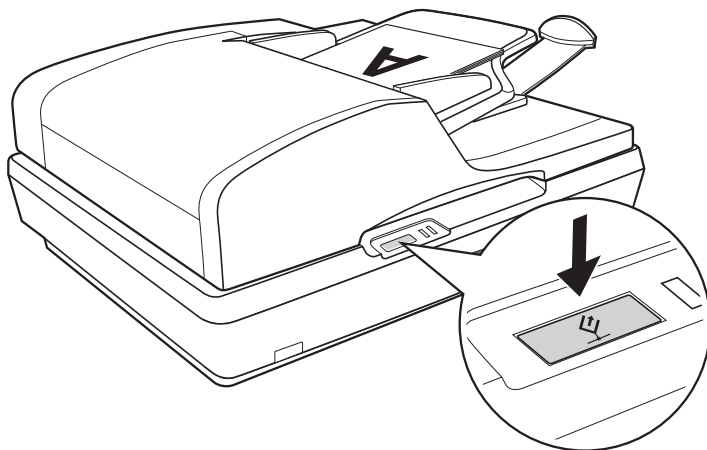


2. Feche o AAD e mantenha-o pressionado enquanto digitaliza.



Digitalizar com o Alimentador Automático de Documentos


Iniciar uma Digitalização com o Botão Iniciar



1. Coloque a primeira página do documento na entrada de papel do AAD. Para mais informações, consulte "Colocar Documentos no Alimentador Automático de Documentos" na página 24.



Nota:

Não abra o AAD durante o processo de digitalização. Se o fizer, aparecerá uma mensagem de erro do AAD e a alimentação do papel será interrompida.

2. Pressione o botão  Iniciar do digitalizador. O computador inicia automaticamente o EPSON Scan no Modo Escritório quando o utiliza pela primeira vez.

A partir do EPSON Scan, pode seleccionar definições de digitalização, pré-visualizar, digitalizar e guardar a imagem num ficheiro do computador. Para mais informações, consulte "Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan" na página 41.

Nota:

- ❑ *Pode também reatribuir o botão  Iniciar a outro programa compatível do Windows®. Para mais informações, consulte "Atribuir um Programa ao Botão Iniciar" na página 117.*
- ❑ *Se um programa não iniciar quando pressiona o botão  Iniciar, consulte "Não é iniciado o programa correcto quando pressiona o botão Iniciar do digitalizador" na página 148.*

Iniciar uma Digitalização com o EPSON Scan

Se pretender digitalizar um documento e guardá-lo directamente num ficheiro, pode iniciar o EPSON Scan como um programa "autónomo".

1. Coloque a primeira página do documento na entrada de papel do AAD. Para mais informações, consulte "Colocar Documentos no Alimentador Automático de Documentos" na página 24.

Nota:

Não abra o AAD durante o processo de digitalização. Se o fizer, aparecerá uma mensagem de erro do AAD e a alimentação do papel será interrompida.

2. Execute uma das seguintes operações para iniciar o EPSON Scan:

Windows:

Faça clique duas vezes no ícone EPSON Scan no ambiente de trabalho.

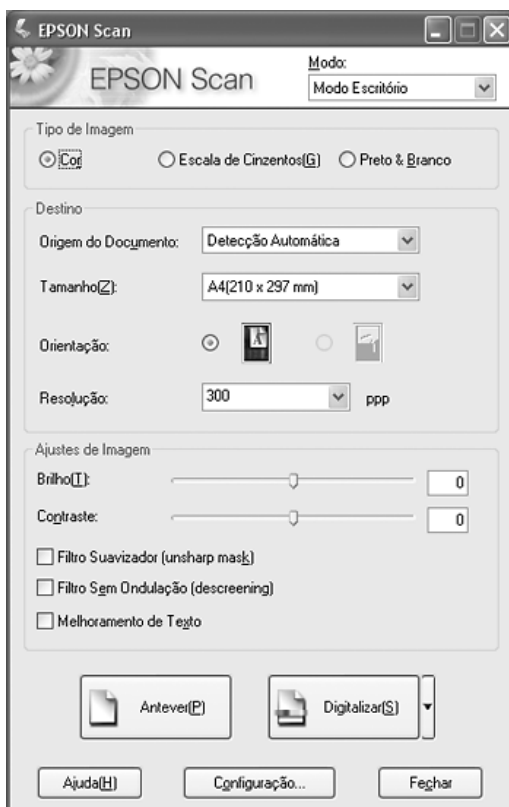
Pode também seleccionar Iniciar > Todos os Programas ou Programas > EPSON Scan > EPSON Scan.

Mac OS X:

Abra a pasta Aplicações e faça clique no ícone EPSON Scan.

3. O EPSON Scan inicia no Modo Escritório quando o utiliza pela primeira vez. Se necessário, faça clique na seta da caixa Modo, situada na parte superior direita da janela do EPSON Scan e seleccione Modo Escritório.

Aparece a janela do Modo Escritório:



Para mais informações sobre como utilizar o Modo Escritório, consulte "Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan" na página 41.

Se a definição Modo situada no canto superior direito da janela estiver definida para Modo Profissional, aparecerá uma janela de definições do EPSON Scan diferente. Para mais informações sobre como utilizar o Modo Profissional, consulte "Efectuar definições básicas" na página 49.

Nota:

Para mudar o modo de digitalização, consulte "Alterar o modo de digitalização" na página 48.

Iniciar uma Digitalização com Outro Programa de Digitalização

Para efectuar digitalizações, pode utilizar qualquer programa de digitalização compatível com TWAIN, como, por exemplo, o Adobe Acrobat. Abra o programa, seleccione o EPSON Scan como programa de digitalização e efectue as digitalizações. Quanto terminar, a imagem digitalizada abre no programa de digitalização para que a possa modificar, imprimir e guardar.

1. Coloque a primeira página do documento na entrada de papel do AAD. Para mais informações, consulte "Colocar Documentos no Alimentador Automático de Documentos" na página 24.

Nota:

Não abra o AAD durante o processo de digitalização. Se o fizer, aparecerá uma mensagem de erro do AAD e a alimentação do papel será interrompida.

2. Inicie o programa de digitalização.

Faça clique duas vezes no ícone do programa no ambiente de trabalho, caso este esteja disponível, ou execute uma das seguintes operações:

Windows:

Selecione Iniciar > Todos os Programas ou Programas > *pasta do programa* > *ícone do programa*.

Mac OS X:

Abra a pasta Aplicações, selecione a *pasta do programa* e faça clique no *ícone do programa*.

3. Abra o menu Ficheiro e selecione a opção Importar ou Obter. (Consulte a ajuda do programa de digitalização para obter informações sobre como iniciar uma digitalização.)
4. Selecione EPSON GT-2500.

Para alguns programas, é necessário seleccionar o digitalizador como “origem” em primeiro lugar. Se visualizar a opção Seleccionar Origem, selecione-a e, em seguida, selecione o digitalizador que está a utilizar.

Nota para utilizadores de Windows XP:

Não selecione a opção WIA para o digitalizador na lista Importar ou Obter. Se o fizer, o digitalizador não irá funcionar correctamente.

5. O EPSON Scan inicia no Modo Escritório quando o utiliza pela primeira vez. Se necessário, faça clique na seta da caixa Modo, situada na parte superior direita da janela do EPSON Scan e selecione Modo Escritório.

Aparece a janela do Modo Escritório:



Para mais informações sobre como utilizar o Modo Escritório, consulte "Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan" na página 41.

Se a definição Modo situada no canto superior direito da janela estiver definida para Modo Profissional, aparecerá uma janela de definições do EPSON Scan diferente. Para mais informações sobre como utilizar o Modo Profissional, consulte "Efectuar definições básicas" na página 49.

Nota:

Para mudar o modo de digitalização, consulte "Alterar o modo de digitalização" na página 48.

Descrição Geral dos Modos do EPSON Scan

O EPSON Scan permite controlar todos os aspectos da digitalização com o AAD nos seguintes dois modos:

- ❑ O **Modo Escritório** permite seleccionar rapidamente definições para digitalizar documentos de texto e ver os respectivos efeitos numa imagem pré-visualizada. O EPSON Scan abre neste modo quando o utilizar pela primeira vez.

Para mais informações sobre como mudar para o Modo Escritório, consulte "Alterar o modo de digitalização" na página 48.

Para mais informações sobre as operações de digitalização, consulte "Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan" na página 41.

- ❑ O **Modo Profissional** permite controlar totalmente as definições de digitalização e ver os respectivos efeitos numa imagem pré-visualizada.

O Modo Profissional é o ideal quando pretende pré-visualizar a imagem e efectuar muitas correcções detalhadas antes da digitalização. Pode tornar as imagens mais nítidas, corrigir a cor e melhorar as imagens utilizando um vasto leque de ferramentas, incluindo a restauração de cor.

Para mais informações sobre como mudar para o Modo Profissional, consulte "Alterar o modo de digitalização" na página 48.

Para mais informações sobre as operações de digitalização, consulte "Efectuar definições básicas" na página 49.

Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan



Depois de iniciar o EPSON Scan no Modo Escritório, execute as seguintes operações para seleccionar as definições do EPSON Scan:

1. Especifique se o Tipo de Imagem das páginas do documento é Cor, Escala de Cinzentos ou Preto&Branco.
2. Selecciona Detecção Automática, AAD - 1 face ou AAD - 2 faces como definição Origem do Documento.
3. Selecciona o formato do documento original na definição Tamanho.
4. Faça clique na seta situada junto à lista Resolução e seleccione o número de pontos por polegada para efectuar a digitalização. Tenha em atenção as seguintes indicações:

| O que irá fazer com a imagem digitalizada | Resolução de digitalização recomendada |
|---|--|
| Envio por correio electrónico, transferência para a Internet, visualização apenas no ecrã | 96 a 150 ppp |
| Impressão, conversão para texto editável (OCR) | 300 ppp |
| Envio por fax | 200 ppp |

5. Faça clique na tecla Antever situada na parte inferior da janela do EPSON Scan.

O AAD alimenta a primeira página do documento e o EPSON Scan pré-digitaliza a página e apresenta-a na janela de pré-visualização. Em seguida, o AAD ejecta a primeira página.

6. Coloque a primeira página do documento por cima das restantes páginas e, em seguida, coloque todo o documento (até 50 páginas) no AAD.

7. Se necessário, pode desenhar uma demarcação (uma linha a assinalar a área de digitalização) à volta da área da página do documento que pretende digitalizar na janela Antever.

Para mais informações sobre como criar e ajustar uma demarcação, consulte "Ajustar a área de digitalização (demarcação)" na página 55.

8. Altere as definições de Ajuste de Imagem necessárias, tal como indica a tabela apresentada em seguida.

| Definição | Modos disponíveis e descrição |
|------------------------------------|---|
| Brilho | Ajusta as áreas claras e escuras da imagem. |
| Contraste | Ajusta a diferença entre as áreas claras e escuras de toda a imagem. |
| Filtro Suavizador (unsharp mask) | Active esta opção para que os contornos das áreas da imagem fiquem mais nítidos e para melhorar a nitidez de toda a imagem. Desactive esta opção para suavizar os contornos. |
| Filtro Sem Ondulação (descreening) | Remove os padrões ondulados que podem aparecer nas áreas da imagem que contêm ligeiras variações de sombreados, tais como os tons de pele. Melhora igualmente os resultados quando digitalizar imagens de jornais ou revistas que incluam ondulação nos processos de impressão originais. |
| Melhoramento de Texto | Optimiza o reconhecimento do texto quando digitalizar documentos de texto. |
| Limiar | Ajusta o nível dos contornos das áreas escuras de texto e desenhos, melhorando o reconhecimento do texto em programas OCR. Esta definição só está disponível quando o Tipo de Imagem está definido como Preto&Branco. |

9. Faça clique na tecla Digitalizar para digitalizar as páginas do documento.
10. O que irá acontecer em seguida depende da forma como iniciou a digitalização.
 - ❑ Se iniciou a digitalização executando o EPSON Scan como um programa autónomo, irá aparecer a janela Definições Gravar Ficheiro. Para mais informações, consulte "Seleccionar as definições de gravação do ficheiro" na página 44.
 - ❑ Se iniciou a digitalização a partir de um programa de digitalização, como, por exemplo, o Adobe Acrobat, as páginas digitalizadas abrem na janela do programa. Faça clique em Fechar para fechar a janela do EPSON Scan e visualizar as páginas digitalizadas no programa.

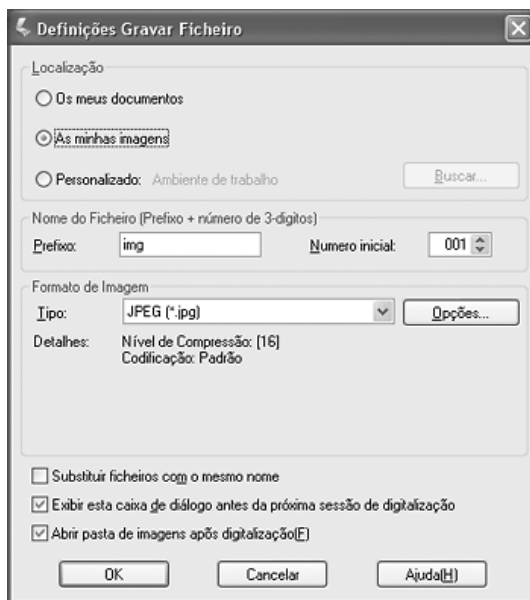
Efectuar Definições no Modo Profissional do EPSON Scan

Seleccionar as definições de gravação do ficheiro

Quando aparecer a janela Definições Gravar Ficheiro, tem de seleccionar o local, o nome e o formato do ficheiro da imagem digitalizada que pretende guardar.

1. Na janela Definições Gravar Ficheiro, especifique o local onde pretende guardar a imagem digitalizada. Faça clique na tecla Os Meus Documentos ou As Minhas Imagens (Windows) ou na tecla Documentos ou Imagens (Mac OS X).

Se pretender seleccionar outra pasta, faça clique em Personalizado e, em seguida, faça clique em Buscar (Windows) ou Seleccionar (Mac OS X) e seleccione a pasta.



2. Especifique um prefixo do nome do ficheiro com uma sequência de caracteres alfanuméricos. É adicionado automaticamente um número de 3 dígitos ao nome do ficheiro, mas pode alterar o número inicial, caso o pretenda fazer. Se estiver a digitalizar várias imagens em simultâneo, cada imagem terá um número de 3 dígitos diferente.

Nota:

❑ No Windows, não é possível utilizar os seguintes caracteres no prefixo:
\\, /, :, ., *, ?, ", <, >, |

❑ Em Mac OS X, não é possível utilizar os dois pontos (:) no prefixo.

3. Selecione um formato de ficheiro a partir da tabela apresentada em seguida. Consoante o formato, a tecla Opções pode estar disponível para efectuar definições pormenorizadas.

| Formato (extensão do ficheiro) | Explicação |
|--------------------------------------|--|
| BITMAP (*.BMP) (Windows) | Formato de ficheiro de imagem padrão utilizado em Windows. A maioria dos programas do Windows, incluindo os programas de processamento de texto, conseguem ler e processar imagens neste formato. |
| JPEG (*.JPG) | Formato de ficheiro comprimido que permite seleccionar o nível de compressão. O formato JPEG permite obter um nível de compressão relativamente elevado para os dados da imagem. No entanto, quanto maior for o nível de compressão, menor é a qualidade de imagem. Não é possível recuperar os dados de qualidade de imagem perdidos e a qualidade diminui sempre que gravar os dados. Recomenda-se que utilize o formato TIFF quando necessitar de efectuar alterações e retoques. |
| Multi-TIFF (*.TIF) | Formato TIFF através do qual várias páginas são guardadas no mesmo ficheiro (com outros formatos, cada documento é guardado num ficheiro separado). Pode também editar as imagens antes de as guardar. Para abrir ficheiros Multi-TIFF, necessita de um programa que suporte este formato. |

| | |
|--|---|
| PDF (*.PDF) | Formato de documento que pode ser lido nos sistemas Windows® e Macintosh® (não depende de plataformas). Para utilizar documentos PDF, necessita do Adobe Acrobat. Os documentos de várias páginas podem ser guardados como um ficheiro PDF. Quando guarda imagens a cores ou com níveis de cinzento em formato PDF, pode seleccionar um nível de compressão. Pode também editar as imagens digitalizadas antes de as guardar. Para mais informações, consulte "Digitalizar para um Ficheiro PDF" na página 101. |
| PICT (*.PCT) (Macintosh) | Formato de ficheiro de imagem padrão utilizado em Macintosh. A maioria dos programas do Macintosh, incluindo os programas de processamento de texto, consegue ler e processar imagens neste formato. |
| JPEG (*.JPG) ou TIFF (*.TIF) com dados PRINT Image Matching II | Formato de ficheiro que inclui dados PRINT Image Matching™ II para uma qualidade optimizada e um maior leque de cores. As impressoras compatíveis com o PRINT Image Matching II podem imprimir utilizando estes dados para obter resultados brilhantes e fiéis à realidade. Os dados PRINT Image Matching não alteram a forma como a imagem aparece no ecrã. Disponível nos formatos JPEG ou TIFF. |
| TIFF (*.TIF) | Formato de ficheiro criado para a troca de dados entre vários programas, como, por exemplo, software gráfico e software de edição electrónica. Quando digitalizar imagens monocromáticas, pode especificar o tipo de compressão. |

4. As opções existentes na parte inferior da janela são as seguintes:

- ☐ Substituir ficheiros com o mesmo nome
Selecione esta opção se pretender reutilizar o nome do ficheiro seleccionado e o local, substituindo os ficheiros anteriores que tenham o mesmo nome.

- ❑ Exibir esta caixa de diálogo antes da próxima sessão de digitalização
Selecione esta opção se pretender que a janela Definições Gravar Ficheiro apareça automaticamente antes de efectuar digitalizações. Se desactivar esta opção, tem de fazer clique na seta situada à direita da tecla Digitalizar e seleccionar Definições Gravar Ficheiro para abrir a janela.

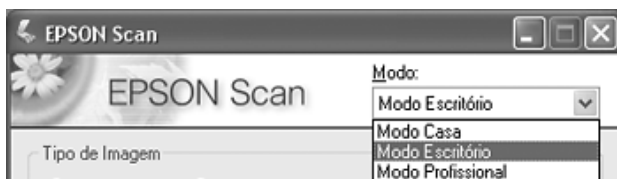
- ❑ Abrir pasta de imagens após digitalização
Selecione esta opção se pretender que o Explorador (Windows) ou o Finder (Macintosh) abram automaticamente a pasta onde a imagem digitalizada fica guardada quando o EPSON Scan termina o processo de digitalização.

5. Faça clique em OK. O EPSON Scan inicia o processo de digitalização.

A imagem digitalizada é gravada automaticamente no ficheiro e no local especificado.

Alterar o modo de digitalização

Para alterar o modo de digitalização, faça clique na seta da caixa Modo, situada na parte superior direita da janela do EPSON Scan. Em seguida, selecione o modo que pretende utilizar na lista apresentada.



Nota:

- ❑ Quando digitaliza com o AAD, estão disponíveis apenas os modos Modo Escritório e Modo Profissional. Recomenda-se que digitalize com o Modo Escritório.
- ❑ O modo que seleccionar será o modo utilizado da próxima vez que iniciar o EPSON Scan.

Efectuar definições básicas

Quando inicia o EPSON Scan no Modo Profissional, aparece a janela principal do EPSON Scan:

Modo Profissional



Antes de digitalizar o documento, tem de efectuar as seguintes definições básicas:

- ❑ Definições de Original. Estas informam o EPSON Scan sobre o tipo de documento que está a digitalizar.
- ❑ Definições de Destino. Estas informam o EPSON Scan sobre a forma como pretende utilizar a imagem digitalizada para que este possa seleccionar a resolução predefinida adequada (qualidade de digitalização).

Para efectuar as definições básicas no Modo Profissional do EPSON Scan, execute as seguintes operações:

1. Faça clique na seta para abrir a lista Origem do Documento e seleccione AAD - 1 face ou AAD - 2 faces (para digitalizar com o AAD).
2. Faça clique na seta da lista Tipo Auto Exposição e seleccione Documento.
3. Faça clique na seta para abrir a lista Tipo de Imagem e seleccione o tipo de imagem que está a digitalizar.

| Definição de Tipo de Imagem | Tipo de imagem que está a digitalizar |
|-----------------------------|---|
| Cor a 48 bits | Fotografia a cores que poderá pretender modificar num programa de edição de imagens a 48 bits |
| Cor a 24 bits | Fotografia a cores |
| Suavização da Cor | Gráficos a cores, como, por exemplo, tabelas ou gráficos |
| Cinzeno a 16 bits | Fotografia a preto e branco com várias tonalidades de cinzeno |
| Cinzeno a 8 bits | Fotografia a preto e branco com apenas algumas tonalidades de cinzeno |
| Preto&Branco | Documento com texto a preto e/ou desenhos |

4. O EPSON Scan selecciona uma resolução predefinida com base nas definições de original e destino que efectuar. Para continuar a digitalizar, consulte "Seleccionar a resolução de digitalização" na página 51.

Seleccionar a resolução de digitalização

No Modo Profissional, pode seleccionar sempre a resolução pretendida.



Antes de seleccionar a resolução de digitalização, deve considerar se irá ampliar as imagens e, caso pretenda fazê-lo, se as irá ampliar antes ou depois da digitalização. Tenha em atenção as seguintes indicações:

☐ **Não vai ampliar as imagens.**

Se digitalizar as imagens com um formato de 100% ou inferior e não as pretender ampliar posteriormente, pode aceitar a definição de resolução efectuada pelo EPSON Scan com base nas definições de original e destino.

☐ **Vai ampliar as imagens à medida que as digitaliza (aumente a definição Tamanho do Alvo).**

Se pretender ampliar as imagens no EPSON Scan para as poder utilizar com um formato superior, pode aceitar a definição de resolução efectuada pelo EPSON Scan com base nas definições de original e destino.

- ❑ **Vai digitalizar as imagens com o formato original, mas irá ampliá-las posteriormente num programa de edição de imagem.**

Se pretender ampliar as imagens posteriormente utilizando um programa de edição de imagem, tem de aumentar a definição de resolução para manter uma qualidade de imagem elevada após a ampliação. Aumente a resolução na mesma proporção com que irá aumentar o tamanho da imagem. Por exemplo, se a resolução for de 300 ppp (pontos por polegada), mas pretender aumentar o tamanho da imagem 200% num programa de edição de imagem, altere a definição de resolução para 600 ppp no EPSON Scan.

Faça clique na seta situada junto à lista Resolução e seleccione o número de pontos por polegada para efectuar a digitalização. Tenha em atenção as seguintes indicações:

| O que irá fazer com a imagem digitalizada | Resolução de digitalização recomendada |
|---|---|
| Envio por correio electrónico, transferência para a Internet, visualização apenas no ecrã | 96 a 150 ppp |
| Impressão, conversão para texto editável (OCR) | 300 ppp |
| Envio por fax | 200 ppp |
| Ampliação após digitalização a 100% | Aumente a definição de resolução na mesma proporção com que irá aumentar o tamanho da imagem após a digitalização |

Depois de seleccionar a resolução, pode pré-visualizar a primeira página do documento e efectuar os ajustes necessários. Para continuar a digitalizar, consulte "Pré-visualizar e ajustar a área de digitalização" na página 53.

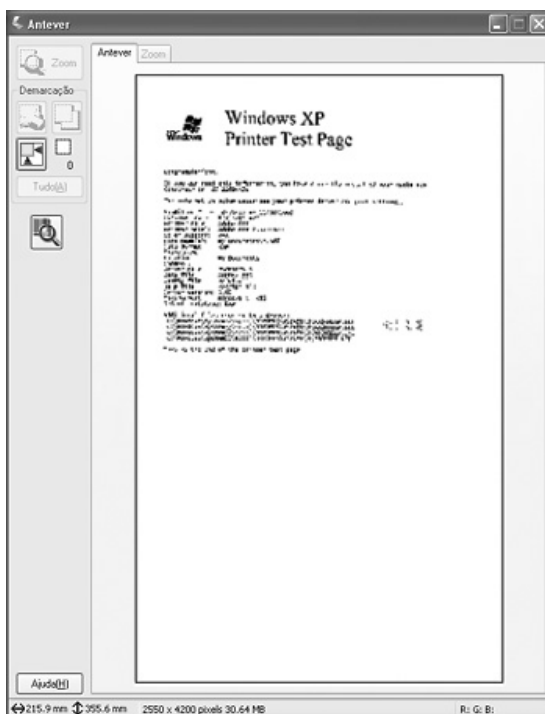
Pré-visualizar e ajustar a área de digitalização

Depois de efectuar as definições básicas e seleccionar a resolução no Modo Profissional, pode pré-visualizar a primeira página do documento e seleccionar ou ajustar a área da imagem que pretende digitalizar. O EPSON Scan apresenta a pré-visualização da imagem numa janela em separado no ecrã.


Para pré-visualizar e ajustar a primeira página do documento no Modo Profissional, execute as seguintes operações:

1. Faça clique na tecla Antever situada na parte inferior da janela do EPSON Scan.

O AAD alimenta a primeira página do documento e o EPSON Scan pré-digitaliza a página e apresenta-a na janela Antever. Em seguida, o AAD ejecta a primeira página.



2. Coloque a primeira página do documento por cima das restantes páginas e, em seguida, coloque todo o documento (até 50 páginas) no AAD.
3. Para ajustar a imagem, pode efectuar as seguintes operações:

- ❑ Para seleccionar a área de digitalização, faça clique no ícone de localização automática  para inserir uma demarcação que estabelece as margens da área da imagem. Pode mover a demarcação para alterar a área de digitalização. Para mais informações, consulte "Ajustar a área de digitalização (demarcação)" na página 55.

Nota:

Se pretender digitalizar com um formato diferente do original, deve seleccionar o Tamanho do Alvo em primeiro lugar e criar automaticamente uma demarcação proporcional a esse formato. Para mais informações, consulte "Seleccionar o tamanho da digitalização" na página 61.

- ❑ Para ampliar uma imagem, faça clique no interior da área de digitalização e na tecla Zoom. O EPSON Scan volta a efectuar uma pré-digitalização e apresenta uma pré-visualização maior no separador Zoom.
 - ❑ Para ajustar a qualidade da imagem, faça clique na imagem e efectue os ajustes da forma descrita em "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 58.
4. Quando terminar o ajuste das áreas de digitalização e de alterar as definições de cor e imagem, pode seleccionar o formato da imagem digitalizada, caso ainda não o tenha feito. Para mais informações, consulte "Seleccionar o tamanho da digitalização" na página 61.

Ajustar a área de digitalização (demarcação)

Uma demarcação é uma linha tracejada em movimento que aparece nas margens das imagens pré-visualizadas para indicar a área de digitalização.



Pode mover a demarcação, ajustar o tamanho e criar várias demarcações numa única imagem para digitalizar diferentes partes da imagem e guardá-las em ficheiros de digitalização separados. Execute as seguintes operações:

1. Para desenhar uma demarcação, desloque o cursor sobre uma imagem pré-visualizada. O ponteiro transforma-se numa cruz.

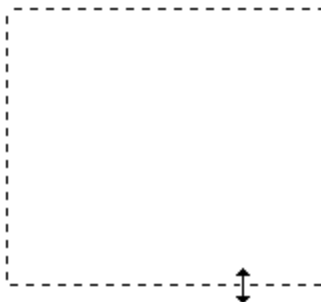
2. Posicione o ponteiro na área onde pretende colocar o canto da demarcação e faça clique. Mantenha a tecla do rato pressionada enquanto arrasta a cruz sobre a imagem até ao canto oposto da área de digitalização pretendida. Em seguida, liberte a tecla do rato. Aparece a linha tracejada em movimento da demarcação.



3. Para ajustar a demarcação, execute uma das seguintes operações:
 - ❑ Para mover a demarcação, posicione o cursor no interior da mesma. O ponteiro transforma-se numa mão. Faça clique e arraste a demarcação para o local pretendido.




- ❑ Para redimensionar a demarcação, posicione o cursor sobre a margem ou o canto da mesma. O ponteiro transforma-se numa seta dupla que aparece a direito ou na diagonal. Faça clique e arraste a margem ou o canto até atingir o formato pretendido.



Nota:

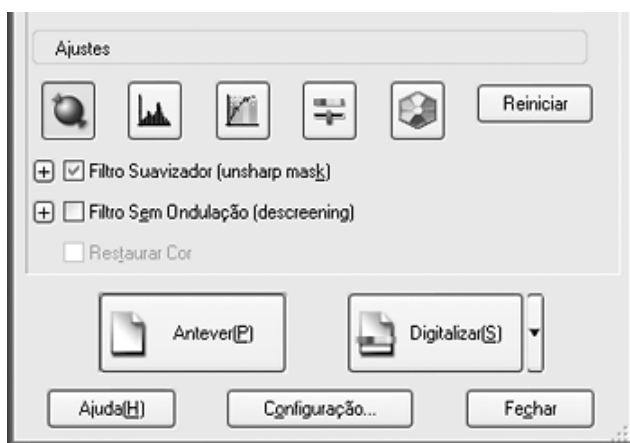
Se mantiver pressionada a tecla Shift enquanto desloca a demarcação, só será possível deslocar a demarcação na vertical ou na horizontal. Se mantiver pressionada a tecla Shift enquanto redimensiona a demarcação, limita o redimensionamento da demarcação às proporções actuais.

- ❑ Para apagar a demarcação, faça clique no seu interior e no ícone de eliminação de demarcação .

Ajustar a cor e outras definições de imagem







Depois de pré-visualizar a imagem e ajustar a área de digitalização, pode alterar a qualidade de imagem, se necessário. O EPSON Scan oferece-lhe várias definições para melhorar a cor, a nitidez, o contraste e outros aspectos que influenciam a qualidade da imagem.



Antes de efectuar ajustes, certifique-se de que faz clique na imagem ou na demarcação da área que pretende ajustar. Tem também de percorrer para baixo a janela principal do EPSON Scan até à área Ajustes:




A tabela apresentada em seguida descreve as definições disponíveis no Modo Profissional. Para mais informações sobre como ajustar estas definições, faça clique em Ajuda na janela do EPSON Scan.

Quando terminar de efectuar ajustes, pode redimensionar a imagem digitalizada (consulte "Seleccionar o tamanho da digitalização" na página 61) ou efectuar a digitalização (consulte "Terminar a digitalização" na página 65).

| Definição | Modos disponíveis e descrição |
|------------------------------------|--|
| Brilho | Ajusta as áreas claras e escuras da imagem. Faça clique na tecla  Ajuste de Imagem para aceder à definição Brilho. |
| Contraste | Ajusta a diferença entre as áreas claras e escuras de toda a imagem. Faça clique na tecla  Ajuste de Imagem para aceder à definição Contraste. |
| Saturação | Ajusta a densidade das cores de toda a imagem. Faça clique na tecla  Ajuste de Imagem para aceder à definição Saturação. |
| Equilíbrio de Cor | Ajusta o equilíbrio da cor vermelha, verde e azul em toda a imagem. Faça clique na tecla  Ajuste de Imagem para aceder à definição Equilíbrio de Cor. |
| Exposição Automática | Faça clique na tecla  Exposição Automática. Para manter esta definição activada, faça clique na tecla Configuração, faça clique no separador Cor e seleccione Aplicar automaticamente a Exposição Automática. Pode ajustar o nível de exposição utilizando a barra de deslizamento. |
| Filtro Suavizador (unsharp mask) | Active esta opção para que os contornos das áreas da imagem fiquem mais nítidos e para melhorar a nitidez de toda a imagem. É possível ajustar o nível de nitidez. Desactive esta opção para suavizar os contornos. |
| Filtro Sem Ondulação (descreening) | Remove os padrões ondulados que podem aparecer nas áreas da imagem que contêm ligeiras variações de sombreados, tais como os tons de pele. Melhora igualmente os resultados quando digitalizar imagens de jornais ou revistas que incluam ondulação nos processos de impressão originais. Os resultados da função Filtro Sem Ondulação (descreening) não aparecem na imagem pré-visualizada, aparecem apenas na imagem digitalizada. |
| Histograma | Disponibiliza uma interface gráfica para ajustar os níveis de altas luzes, sombra e gama de forma individual. Apenas para utilizadores avançados. Faça clique na tecla  Ajuste de Histograma para utilizar as definições de Histograma. |

| | |
|------------------|--|
| Correcção de Tom | <p>Disponibiliza uma interface gráfica para ajustar os níveis dos tons de forma individual. Apenas para utilizadores avançados.</p> <p>Faça clique na tecla  Correcção de Tom para utilizar as definições de Correcção de Tom.</p> |
| Paleta de Cores | <p>Disponibiliza uma interface gráfica para ajustar os níveis dos tons intermédios, como, por exemplo, o tom da pele, sem afectar as altas luzes e as sombras da imagem. Apenas para utilizadores avançados.</p> <p>Faça clique na tecla  Paleta de Cores para utilizar as definições de Paleta de Cores.</p> |
| Limiar | <p>Ajusta o nível dos contornos das áreas escuras de texto e desenhos, melhorando o reconhecimento do texto em programas OCR. Esta definição está disponível apenas quando selecciona Preto&Branco como Tipo de Imagem.</p> |

Nota:

- ❑ *Para ver os níveis de vermelho, verde e azul em determinados pontos da imagem pré-visualizada enquanto efectua os ajustes, faça clique no ícone do densitómetro  na janela de pré-visualização e, em seguida, faça clique numa área da imagem. Para mais informações, consulte a ajuda do EPSON Scan.*
- ❑ *Consoante o tipo de imagem que estiver a pré-visualizar e as definições que efectuar, existem determinadas definições que poderão não estar disponíveis ou que poderão ficar seleccionadas automaticamente.*
- ❑ *Pode personalizar algumas definições do EPSON Scan fazendo clique na tecla Configuração e alterando as definições na janela apresentada. Para mais informações, consulte a ajuda do EPSON Scan.*
- ❑ *Para anular todos os ajustes de qualidade de imagem efectuados na imagem pré-visualizada, faça clique na tecla Reiniciar (se esta estiver disponível), desactive a definição ou volte a pré-visualizar a imagem.*

Seleccionar o tamanho da digitalização

Pode digitalizar as imagens com o tamanho original ou reduzi-las e ampliá-las enquanto as digitaliza. Para tal, utilize a definição Tamanho do Alvo no Modo Profissional.

Modo Profissional



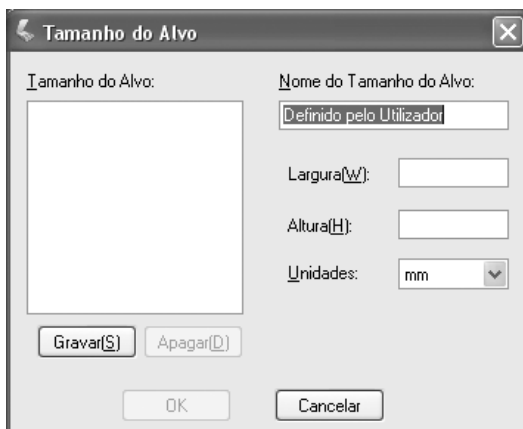
Se pretender digitalizar a imagem com um determinado tamanho, deve seleccionar a definição Tamanho do Alvo depois de efectuar a pré-visualização, mas antes de ajustar a área de digitalização (indicada pela demarcação). Assim, define a área de digitalização para as proporções adequadas de forma a que a imagem não fique cortada.

Para mais informações sobre como pré-visualizar a imagem, consulte "Pré-visualizar e ajustar a área de digitalização" na página 53. Em seguida, execute as seguintes operações para definir o Tamanho do Alvo:

1. Pode seleccionar um tamanho de digitalização predefinido na lista Tamanho do Alvo. Faça clique na seta da lista e selecione o tamanho pretendido. Aparece uma demarcação (linha tracejada) proporcional a esse tamanho na imagem pré-visualizada:

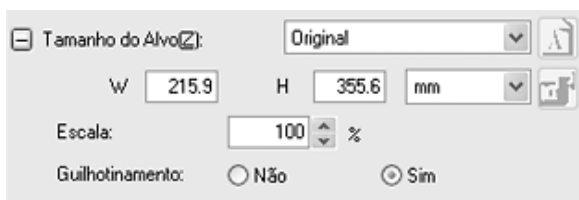



2. Se necessitar de criar um tamanho de digitalização que não apareça na lista Tamanho do Alvo, pode criar um tamanho personalizado. Faça clique na seta da lista e seleccione Personalizar. Aparece a janela Tamanho do Alvo:




Escreva o nome do tamanho personalizado, introduza o tamanho, faça clique na tecla **Gravar** e, em seguida, faça clique em **OK**. O novo tamanho aparece na lista Tamanho do Alvo.

3. Pode ajustar pormenorizadamente o tamanho utilizando ferramentas adicionais. Faça clique em + (Windows) ou ► (Mac OS X) junto a Tamanho do Alvo para visualizar estas ferramentas:



- ❑ Para redimensionar a imagem com uma determinada percentagem, ajuste o valor de ESCALA.
 - ❑ Para alterar a forma como a imagem é cortada, active ou desactive a opção Guilhotinamento. Para mais informações, consulte a ajuda do EPSON Scan.
 - ❑ Para desbloquear as proporções do tamanho de digitalização, faça clique no ícone de bloqueio . Em seguida, ajuste a demarcação ou introduza novos valores de largura/altura.
4. Depois de seleccionar o tamanho da digitalização, pode fazer clique e arrastar a demarcação para a área da imagem que pretende digitalizar. Para mais informações, consulte "Ajustar a área de digitalização (demarcação)" na página 55. As proporções da demarcação mantêm-se quando efectua o ajuste.

Se necessitar de rodar a demarcação para uma imagem na horizontal ou na vertical, faça clique no ícone de orientação . Não está disponível se estiver a digitalizar com o Tamanho do Alvo Original.

Nota:

Para mais informações sobre como utilizar as ferramentas de Tamanho do Alvo, faça clique em Ajuda na janela do EPSON Scan.

5. Agora, já pode digitalizar. Para mais informações, consulte "Terminar a digitalização" na página 65.

Terminar a digitalização

Quando terminar de seleccionar as definições de digitalização e colocar todas as páginas do documento no AAD, pode efectuar a digitalização.

Faça clique na tecla Digitalizar. Passados alguns instantes, as páginas são alimentadas, digitalizadas e ejectadas.

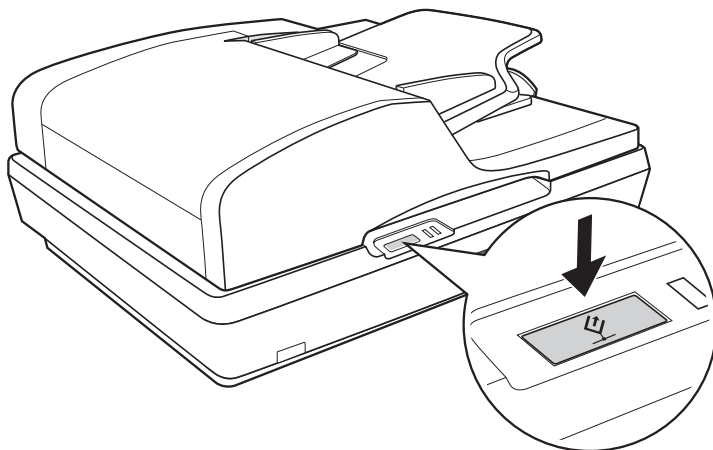



O que irá acontecer depois de efectuar a digitalização depende da forma como a iniciou:

- ❑ Se iniciou a digitalização executando o EPSON Scan como um programa autónomo, irá aparecer a janela Definições Gravar Ficheiro. Esta permite seleccionar o nome e o local dos ficheiros de digitalização guardados. Para mais informações, consulte "Seleccionar as definições de gravação do ficheiro" na página 44.
- ❑ Se iniciou a digitalização a partir de um programa de digitalização, como, por exemplo, o Adobe Acrobat, as imagens digitalizadas abrem na janela do programa. Faça clique em Fechar para fechar a janela do EPSON Scan e visualizar as imagens no programa.

Digitalizar com o Vidro de Digitalização



Iniciar uma Digitalização com o Botão Iniciar



1. Coloque o documento ou a fotografia no vidro de digitalização. Para mais informações, consulte "Colocar Originais no Vidro de Digitalização" na página 28.
2. Pressione o botão  Iniciar do digitalizador. O computador inicia automaticamente o EPSON Scan no Modo Escritório quando o utiliza pela primeira vez.

A partir do EPSON Scan, pode seleccionar definições de digitalização, pré-visualizar, digitalizar e guardar a imagem num ficheiro do computador. Para mais informações, consulte "Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan" na página 73.

Nota:

- ❑ *Para mudar o modo de digitalização, consulte "Alterar o modo de digitalização" na página 80.*
- ❑ *Pode também reatribuir o botão  Iniciar a outro programa compatível do Windows. Para mais informações, consulte "Atribuir um Programa ao Botão Iniciar" na página 117.*
- ❑ *Se um programa não iniciar quando pressiona o botão  Iniciar, consulte "Não é iniciado o programa correcto quando pressiona o botão Iniciar do digitalizador" na página 148.*

Iniciar uma Digitalização com o EPSON Scan

Se pretender digitalizar uma imagem e guardá-la directamente num ficheiro, pode iniciar o EPSON Scan como um programa "autónomo".

1. Coloque o documento ou a fotografia no vidro de digitalização. Para mais informações, consulte "Colocar Originais no Vidro de Digitalização" na página 28.
2. Execute uma das seguintes operações para iniciar o EPSON Scan:

Windows:

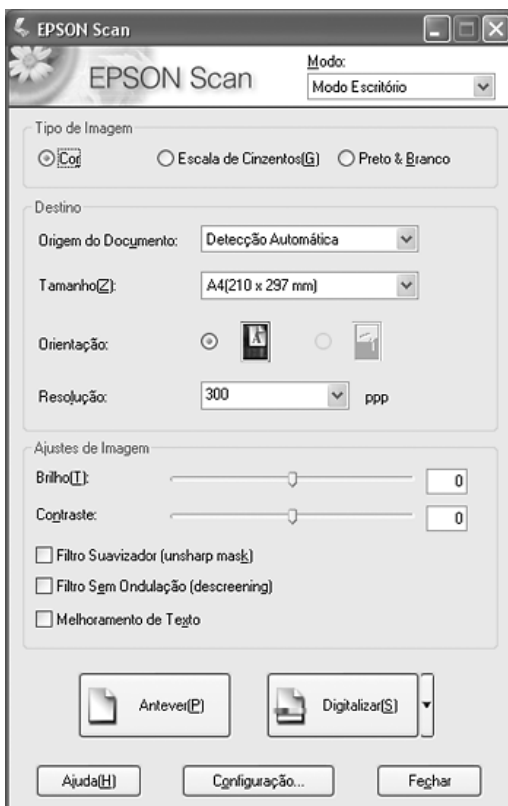
Faça clique duas vezes no ícone EPSON Scan no ambiente de trabalho.

Pode também seleccionar Iniciar > Todos os Programas ou Programas > EPSON Scan > EPSON Scan.

Mac OS X:

Abra a pasta Aplicações e faça clique no ícone EPSON Scan.

3. O EPSON Scan inicia no Modo Escritório quando o utiliza pela primeira vez.



Para mais informações sobre como utilizar o Modo Escritório, consulte "Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan" na página 73.

Se a definição Modo situada no canto superior direito da janela estiver definida para Modo Casa ou Modo Profissional, aparecerá uma janela de definições do EPSON Scan diferente. Para mais informações sobre como utilizar o Modo Casa ou o Modo Profissional, consulte "Efectuar definições básicas" na página 81.

Nota:

Para mudar o modo de digitalização, consulte "Alterar o modo de digitalização" na página 80.

Iniciar uma Digitalização com Outro Programa de Digitalização

Para efectuar digitalizações, pode utilizar qualquer programa de digitalização compatível com TWAIN, como, por exemplo, o Adobe Acrobat. Abra o programa, seleccione o EPSON Scan como programa de digitalização e efectue as digitalizações. Quanto terminar, a imagem digitalizada abre no programa de digitalização para que a possa modificar, imprimir e guardar.

1. Coloque o documento ou a fotografia no vidro de digitalização. Para mais informações, consulte "Colocar Originais no Vidro de Digitalização" na página 28.
2. Inicie o programa de digitalização.

Faça clique duas vezes no ícone do programa no ambiente de trabalho, caso este esteja disponível, ou execute uma das seguintes operações:

Windows:

Selecione Iniciar > Todos os Programas ou Programas > *pasta do programa* > *ícone do programa*.

Mac OS X:

Abra a pasta Aplicações, seleccione a *pasta do programa* e faça clique no *ícone do programa*.

3. Abra o menu Ficheiro e seleccione a opção Importar ou Obter. (Consulte a ajuda do programa de digitalização para obter informações sobre como iniciar uma digitalização.)

4. Selecione EPSON GT-2500.

Para alguns programas, é necessário seleccionar o digitalizador como “origem” em primeiro lugar. Se visualizar a opção Seleccionar Origem, selecione-a e, em seguida, selecione o digitalizador que está a utilizar.

Nota para utilizadores de Windows XP:

Não selecione a opção WIA para o digitalizador na lista Importar ou Obter. Se o fizer, o digitalizador não irá funcionar correctamente.

5. O EPSON Scan inicia no Modo Escritório quando o utiliza pela primeira vez.



Para mais informações sobre como utilizar o Modo Escritório, consulte "Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan" na página 73.

Se a definição Modo situada no canto superior direito da janela estiver definida para Modo Casa ou Modo Profissional, aparecerá uma janela de definições do EPSON Scan diferente. Para mais informações sobre como utilizar o Modo Casa ou o Modo Profissional, consulte "Efectuar definições básicas" na página 81.

Nota:

Para mudar o modo de digitalização, consulte "Alterar o modo de digitalização" na página 80.

Descrição Geral dos Modos do EPSON Scan

O EPSON Scan permite controlar todos os aspectos da digitalização e inclui três modos:

- ❑ O **Modo Escritório** permite seleccionar rapidamente definições para digitalizar documentos de texto e ver os respectivos efeitos numa imagem pré-visualizada. O EPSON Scan abre neste modo quando o utilizar pela primeira vez.

Para mais informações sobre como mudar para o Modo Escritório, consulte "Alterar o modo de digitalização" na página 80.

Para mais informações sobre as operações de digitalização, consulte "Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan" na página 73.

- ❑ O **Modo Casa** permite personalizar algumas definições de digitalização de documentos e fotografias e ver os respectivos efeitos numa imagem pré-visualizada.

O Modo Casa é o ideal quando pretende pré-visualizar as imagens de documentos ou fotografias antes de efectuar a digitalização. Pode redimensionar a imagem à medida que a digitaliza, ajustar a área de digitalização e ajustar muitas definições de imagem, incluindo a restauração de cor.

Para mais informações sobre como mudar para o Modo Casa, consulte "Alterar o modo de digitalização" na página 80.

Para mais informações sobre as operações de digitalização, consulte "Efectuar definições básicas" na página 81.

- ❑ O **Modo Profissional** permite controlar totalmente as definições de digitalização e ver os respectivos efeitos numa imagem pré-visualizada.

O Modo Profissional é o ideal quando pretende pré-visualizar a imagem e efectuar muitas correcções detalhadas antes da digitalização. Pode tornar as imagens mais nítidas, corrigir a cor e melhorar as imagens utilizando um vasto leque de ferramentas, incluindo a restauração de cor.

Para mais informações sobre como mudar para o Modo Profissional, consulte "Alterar o modo de digitalização" na página 80.

Para mais informações sobre as operações de digitalização, consulte "Efectuar definições básicas" na página 81.

Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan



Depois de iniciar o EPSON Scan no Modo Escritório, execute as seguintes operações para seleccionar as definições do EPSON Scan:

1. Especifique se o Tipo de Imagem das páginas do documento é Cor, Escala de Cinzentos ou Preto&Branco.
2. Selecione Detecção Automática ou Tabuleiro de Documentos como definição Origem do Documento.

3. Selecciono o formato do documento original na definição Tamanho.
4. Faça clique na seta situada junto à lista Resolução e selecione o número de pontos por polegada para efectuar a digitalização. Tenha em atenção as seguintes indicações:

| O que irá fazer com a imagem digitalizada | Resolução de digitalização recomendada |
|---|--|
| Envio por correio electrónico, transferência para a Internet, visualização apenas no ecrã | 96 a 150 ppp |
| Impressão, conversão para texto editável (OCR) | 300 ppp |
| Envio por fax | 200 ppp |

5. Faça clique na tecla Antever situada na parte inferior da janela do EPSON Scan.

O EPSON Scan pré-digitaliza a página e apresenta-a na janela Antever.

6. Na janela Antever, desenhe uma demarcação (uma linha a assinalar a área de digitalização) à volta da área da página do documento que pretende digitalizar.

Para mais informações sobre como criar e ajustar uma demarcação, consulte "Ajustar a área de digitalização (demarcação)" na página 89.

7. Altere as definições de Ajuste de Imagem necessárias, tal como indica a tabela apresentada em seguida.

| Definição | Modos disponíveis e descrição |
|-----------|--|
| Brilho | Ajusta as áreas claras e escuras da imagem. |
| Contraste | Ajusta a diferença entre as áreas claras e escuras de toda a imagem. |

| | |
|------------------------------------|---|
| Filtro Suavizador (unsharp mask) | Active esta opção para que os contornos das áreas da imagem fiquem mais nítidos e para melhorar a nitidez de toda a imagem. Desactive esta opção para suavizar os contornos. |
| Filtro Sem Ondulação (descreening) | Remove os padrões ondulados que podem aparecer nas áreas da imagem que contêm ligeiras variações de sombreados, tais como os tons de pele. Melhora igualmente os resultados quando digitalizar imagens de jornais ou revistas que incluam ondulação nos processos de impressão originais. |
| Melhoramento de Texto | Optimiza o reconhecimento do texto quando digitalizar documentos de texto. |
| Limiar | Ajusta o nível dos contornos das áreas escuras de texto e desenhos, melhorando o reconhecimento do texto em programas OCR. Esta definição só está disponível quando o Tipo de Imagem está definido como Preto&Branco. |

8. Faça clique na tecla Digitalizar para digitalizar as páginas do documento.
9. O que irá acontecer em seguida depende da forma como iniciou a digitalização.
 - ☐ Se iniciou a digitalização executando o EPSON Scan como um programa autónomo, irá aparecer a janela Definições Gravar Ficheiro. Para mais informações, consulte "Seleccionar as definições de gravação do ficheiro" na página 76.
 - ☐ Se iniciou a digitalização a partir de um programa de digitalização, como, por exemplo, o Adobe Acrobat, as páginas digitalizadas abrem na janela do programa. Faça clique em Fechar para fechar a janela do EPSON Scan e visualizar as páginas digitalizadas no programa.

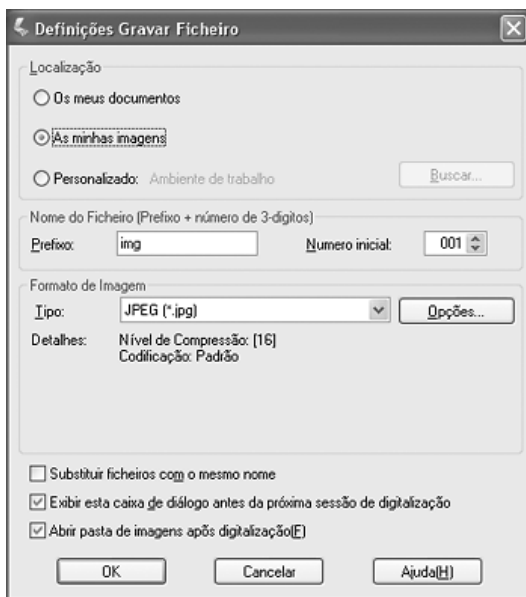
Efectuar Definições no Modo Casa/Profissional do EPSON Scan

Seleccionar as definições de gravação do ficheiro

Quando aparecer a janela Definições Gravar Ficheiro, tem de seleccionar o local, o nome e o formato do ficheiro da imagem digitalizada que pretende guardar.

1. Na janela Definições Gravar Ficheiro, especifique o local onde pretende guardar a imagem digitalizada. Faça clique na tecla Os Meus Documentos ou As Minhas Imagens (Windows) ou na tecla Documentos ou Imagens (Mac OS X).

Se pretender seleccionar outra pasta, faça clique em Personalizado e, em seguida, faça clique em Buscar (Windows) ou Seleccionar (Mac OS X) e seleccione a pasta.



2. Especifique um prefixo do nome do ficheiro com uma sequência de caracteres alfanuméricos. É adicionado automaticamente um número de 3 dígitos ao nome do ficheiro, mas pode alterar o número inicial, caso o pretenda fazer. Se estiver a digitalizar várias imagens em simultâneo, cada imagem terá um número de 3 dígitos diferente.

Nota:

- ☐ *No Windows, não é possível utilizar os seguintes caracteres no prefixo:*

*\, /, :, ., *, ?, ", <, >, |*

- ☐ *Em Mac OS X, não é possível utilizar os dois pontos (:) no prefixo.*

3. Seleccione um formato de ficheiro a partir da tabela apresentada em seguida. Consoante o formato, a tecla Opções pode estar disponível para efectuar definições pormenorizadas.

| Formato (extensão do ficheiro) | Explicação |
|--------------------------------------|--|
| BITMAP (*.BMP) (Windows) | Formato de ficheiro de imagem padrão utilizado em Windows. A maioria dos programas do Windows, incluindo os programas de processamento de texto, conseguem ler e processar imagens neste formato. |
| JPEG (*.JPG) | Formato de ficheiro comprimido que permite seleccionar o nível de compressão. O formato JPEG permite obter um nível de compressão relativamente elevado para os dados da imagem. No entanto, quanto maior for o nível de compressão, menor é a qualidade de imagem. Não é possível recuperar os dados de qualidade de imagem perdidos e a qualidade diminui sempre que gravar os dados. Recomenda-se que utilize o formato TIFF quando necessitar de efectuar alterações e retoques. |

| | |
|--|---|
| Multi-TIFF (*.TIF) | Formato TIFF através do qual várias páginas são guardadas no mesmo ficheiro (com outros formatos, cada documento é guardado num ficheiro separado). Pode também editar as imagens antes de as guardar. Para abrir ficheiros Multi-TIFF, necessita de um programa que suporte este formato. |
| PDF (*.PDF) | Formato de documento que pode ser lido nos sistemas Windows e Macintosh (não depende de plataformas). Para utilizar documentos PDF, necessita do Adobe Acrobat. Os documentos de várias páginas podem ser guardados como um ficheiro PDF. Quando guarda imagens a cores ou com níveis de cinzento em formato PDF, pode seleccionar um nível de compressão. Pode também editar as imagens digitalizadas antes de as guardar. Para mais informações, consulte "Digitalizar para um Ficheiro PDF" na página 101. |
| PICT (*.PCT) (Macintosh) | Formato de ficheiro de imagem padrão utilizado em Macintosh. A maioria dos programas do Macintosh, incluindo os programas de processamento de texto, consegue ler e processar imagens neste formato. |
| JPEG (*.JPG) ou TIFF (*.TIF) com dados PRINT Image Matching II | Formato de ficheiro que inclui dados PRINT Image Matching II para uma qualidade optimizada e um maior leque de cores. As impressoras compatíveis com o PRINT Image Matching II podem imprimir utilizando estes dados para obter resultados brilhantes e fiéis à realidade. Os dados PRINT Image Matching não alteram a forma como a imagem aparece no ecrã. Disponível nos formatos JPEG ou TIFF. |
| TIFF (*.TIF) | Formato de ficheiro criado para a troca de dados entre vários programas, como, por exemplo, software gráfico e software de edição electrónica. Quando digitalizar imagens monocromáticas, pode especificar o tipo de compressão. |

4. As opções existentes na parte inferior da janela são as seguintes:

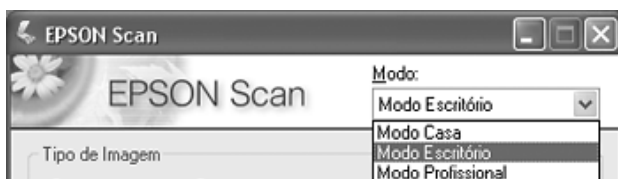
- ☐ Substituir ficheiros com o mesmo nome
Seleccione esta opção se pretender reutilizar o nome do ficheiro seleccionado e o local, substituindo os ficheiros anteriores que tenham o mesmo nome.
- ☐ Exibir esta caixa de diálogo antes da próxima sessão de digitalização
Seleccione esta opção se pretender que a janela Definições Gravar Ficheiro apareça automaticamente antes de efectuar digitalizações. Se desactivar esta opção, tem de fazer clique na seta situada à direita da tecla Digitalizar e seleccionar Definições Gravar Ficheiro para abrir a janela.
- ☐ Abrir pasta de imagens após digitalização
Seleccione esta opção se pretender que o Explorador (Windows) ou o Finder (Macintosh) abram automaticamente a pasta onde a imagem digitalizada fica guardada quando o EPSON Scan termina o processo de digitalização.

5. Faça clique em OK. O EPSON Scan inicia o processo de digitalização.

A imagem digitalizada é gravada automaticamente no ficheiro e no local especificado.

Alterar o modo de digitalização

Para alterar o modo de digitalização, faça clique na seta da caixa Modo, situada na parte superior direita da janela do EPSON Scan. Em seguida, seleccione o modo que pretende utilizar na lista apresentada.



Nota:

O modo que seleccionar será o modo utilizado da próxima vez que iniciar o EPSON Scan.

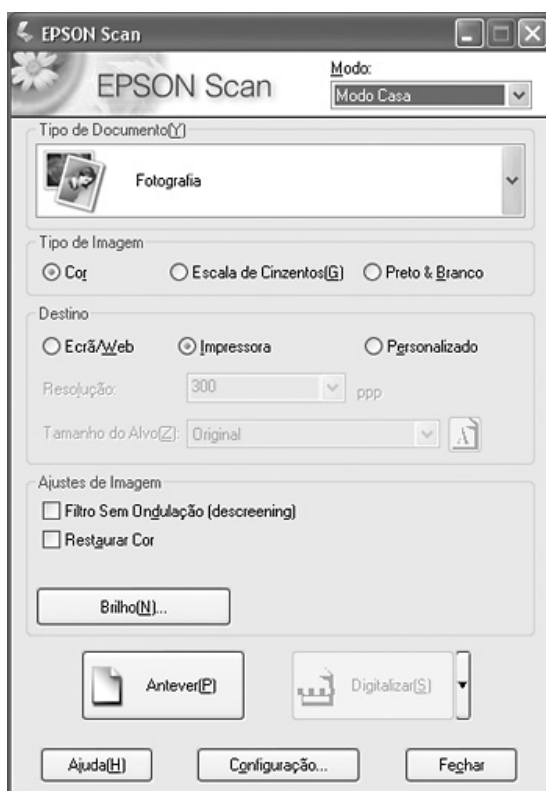
Para mais informações sobre como efectuar digitalizações utilizando estes modos, consulte:

- ❑ **Modo Casa ou Profissional:** "Efectuar definições básicas" na página 81.
- ❑ **Modo Escritório:** "Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan" na página 73.

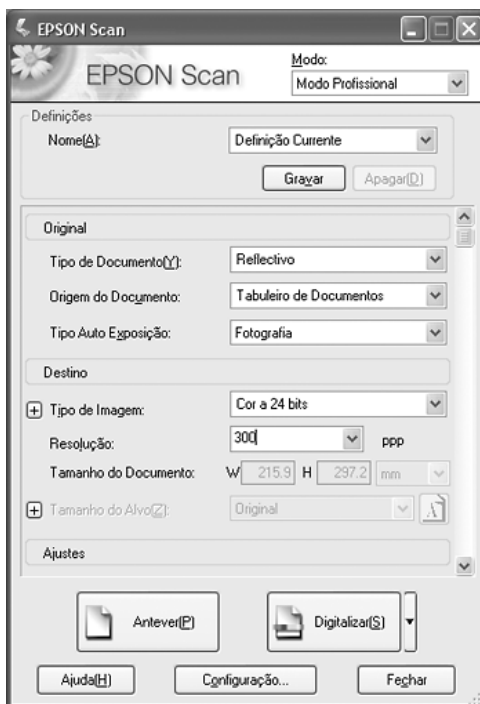
Efectuar definições básicas

Quando inicia o EPSON Scan no Modo Casa ou no Modo Profissional, aparece a janela principal do EPSON Scan:

Modo Casa



Modo Profissional



Antes de digitalizar o documento ou a fotografia, tem de efectuar as seguintes definições básicas:

- ❑ Definições de Original. Estas informam o EPSON Scan sobre o tipo de documento ou fotografia que está a digitalizar.
- ❑ Definições de Destino. Estas informam o EPSON Scan sobre a forma como pretende utilizar a imagem digitalizada para que este possa seleccionar a resolução predefinida adequada (qualidade de digitalização).

Para efectuar as definições básicas para um documento ou fotografia no EPSON Scan, execute as seguintes operações:

1. Execute uma das seguintes operações para seleccionar o tipo de documento:

Modo Casa:

Faça clique na seta para abrir a lista Tipo de Documento e selecione o tipo de original que está a digitalizar. Em seguida, faça clique na tecla Cor, Escala de Cinzentos ou Preto&Branco para seleccionar as cores do original.

Modo Profissional:

Faça clique na seta para abrir a lista Origem do Documento e selecione Tabuleiro de Documentos (para digitalizar a partir do vidro de digitalização). Em seguida, faça clique na seta da lista Tipo Auto Exposição e selecione Documento ou Fotografia.

2. Execute uma das seguintes operações para efectuar as definições de destino:

Modo Casa:

Faça clique na tecla correspondente à forma como pretende utilizar a imagem digitalizada na caixa Destino:

- ☐ Ecrã/Web: para imagens que irá visualizar apenas no ecrã de um computador ou colocar na Internet.
- ☐ Impressora: para imagens que pretende imprimir ou converter para texto editável com um programa OCR (reconhecimento óptico de caracteres).
- ☐ Personalizado: se pretender seleccionar uma resolução específica para outro fim.

Modo Profissional:

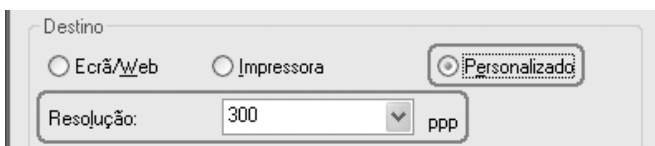
Faça clique na seta para abrir a lista Tipo de Imagem e selecione o tipo de imagem que está a digitalizar.

| Definição de Tipo de Imagem | Tipo de imagem que está a digitalizar |
|-----------------------------|---|
| Cor a 48 bits | Fotografia a cores que poderá pretender modificar num programa de edição de imagens a 48 bits |
| Cor a 24 bits | Fotografia a cores |
| Suavização da Cor | Gráficos a cores, como, por exemplo, tabelas ou gráficos |
| Cinzeno a 16 bits | Fotografia a preto e branco com várias tonalidades de cinzeno |
| Cinzeno a 8 bits | Fotografia a preto e branco com apenas algumas tonalidades de cinzeno |
| Preto&Branco | Documento com texto a preto e/ou desenhos |

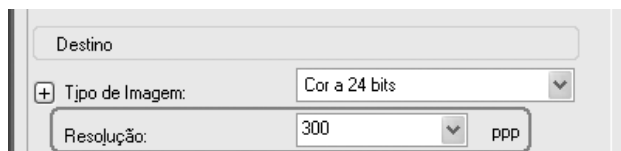
3. O EPSON Scan selecciona uma resolução predefinida com base nas definições de original e destino que efectuar. Para continuar a digitalizar, consulte "Seleccionar a resolução de digitalização" na página 84.

Seleccionar a resolução de digitalização

No Modo Casa, pode alterar a resolução apenas se seleccionar Personalizado como Destino.



No Modo Profissional, pode seleccionar sempre a resolução pretendida.



Antes de seleccionar a resolução de digitalização, deve considerar se irá ampliar as imagens e, caso pretenda fazê-lo, se as irá ampliar antes ou depois da digitalização. Tenha em atenção as seguintes indicações:

☐ **Não vai ampliar as imagens.**

Se digitalizar as imagens com um formato de 100% ou inferior e não as pretender ampliar posteriormente, pode aceitar a definição de resolução efectuada pelo EPSON Scan com base nas definições de original e destino.

☐ **Vai ampliar as imagens à medida que as digitaliza (aumente a definição Tamanho do Alvo).**

Se pretender ampliar as imagens no EPSON Scan para as poder utilizar com um formato superior, pode aceitar a definição de resolução efectuada pelo EPSON Scan com base nas definições de original e destino.

☐ **Vai digitalizar as imagens com o formato original, mas irá ampliá-las posteriormente num programa de edição de imagem.**

Se pretender ampliar as imagens posteriormente utilizando um programa de edição de imagem, tem de aumentar a definição de resolução para manter uma qualidade de imagem elevada após a ampliação. Aumente a resolução na mesma proporção com que irá aumentar o tamanho da imagem. Por exemplo, se a resolução for de 300 ppp (pontos por polegada), mas pretender aumentar o tamanho da imagem 200% num programa de edição de imagem, altere a definição de resolução para 600 ppp no EPSON Scan.

Faça clique na seta situada junto à lista Resolução e seleccione o número de pontos por polegada para efectuar a digitalização. Tenha em atenção as seguintes indicações:

| O que irá fazer com a imagem digitalizada | Resolução de digitalização recomendada |
|---|---|
| Envio por correio electrónico, transferência para a Internet, visualização apenas no ecrã | 96 a 150 ppp |
| Impressão, conversão para texto editável (OCR) | 300 ppp |
| Envio por fax | 200 ppp |
| Ampliação após digitalização a 100% | Aumente a definição de resolução na mesma proporção com que irá aumentar o tamanho da imagem após a digitalização |

Depois de seleccionar a resolução, pode pré-visualizar a imagem e efectuar os ajustes necessários. Para continuar a digitalizar, consulte "Pré-visualizar e ajustar a área de digitalização" na página 86.

Pré-visualizar e ajustar a área de digitalização

Depois de efectuar as definições básicas e seleccionar a resolução no Modo Casa ou no Modo Profissional, pode pré-visualizar a imagem e seleccionar ou ajustar a área da imagem que pretende digitalizar. O EPSON Scan apresenta a pré-visualização das imagens numa janela em separado no ecrã.

Para pré-visualizar as imagens no Modo Casa ou no Modo Profissional, execute as seguintes operações:

1. Faça clique na tecla Antever situada na parte inferior da janela do EPSON Scan.


O EPSON Scan pré-digitaliza as imagens e apresenta-as na janela Antever:



Nota:

Se a margem do documento ou da fotografia não for digitalizada, afaste-a ligeiramente da margem do vidro de digitalização.

2. Para ajustar as imagens, pode efectuar as seguintes operações:

- ❑ Para seleccionar a área de digitalização, faça clique no ícone de localização automática  para inserir uma demarcação que estabelece as margens da área da imagem. Pode mover a demarcação para alterar a área de digitalização. Para mais informações, consulte "Ajustar a área de digitalização (demarcação)" na página 89.

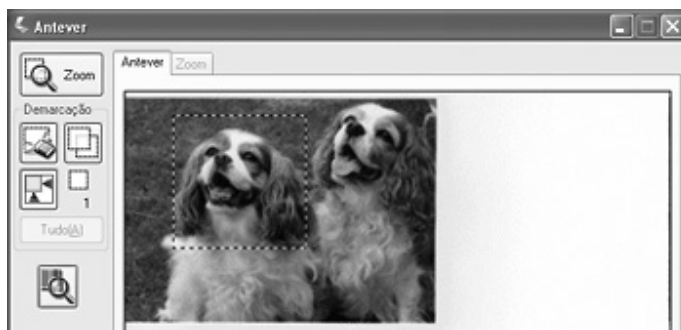
Nota:

Se pretender digitalizar com um formato diferente do original, deve seleccionar o Tamanho do Alvo em primeiro lugar e criar automaticamente uma demarcação proporcional a esse formato. Para mais informações, consulte "Seleccionar o tamanho da digitalização" na página 96. Pode então copiar a demarcação e colocá-la em cada imagem que irá digitalizar com esse formato.

- ❑ Para ampliar uma imagem, faça clique no interior da área de digitalização e na tecla ZOOM. O EPSON Scan volta a efectuar uma pré-digitalização e apresenta uma pré-visualização maior no separador Zoom. As outras imagens continuam a ser pré-visualizadas com o formato original no separador Antever.
 - ❑ Para ajustar a qualidade da imagem, faça clique nas imagens que pretende modificar e efectue os ajustes da forma descrita em "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 92.
3. Quando terminar o ajuste das áreas de digitalização e de alterar as definições de cor e imagem, pode seleccionar o formato da imagem digitalizada, caso ainda não o tenha feito. Para mais informações, consulte "Seleccionar o tamanho da digitalização" na página 96.

Ajustar a área de digitalização (demarcação)

Uma demarcação é uma linha tracejada em movimento que aparece nas margens das imagens pré-visualizadas para indicar a área de digitalização.



Pode mover a demarcação, ajustar o tamanho e criar várias demarcações numa única imagem para digitalizar diferentes partes da imagem e guardá-las em ficheiros de digitalização separados. Execute as seguintes operações:

1. Para desenhar uma demarcação, desloque o cursor sobre uma imagem pré-visualizada. O ponteiro transforma-se numa cruz.

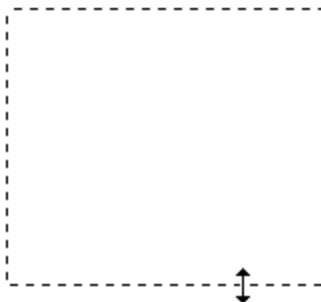
2. Posicione o ponteiro na área onde pretende colocar o canto da demarcação e faça clique. Mantenha a tecla do rato pressionada enquanto arrasta a cruz sobre a imagem até ao canto oposto da área de digitalização pretendida. Em seguida, liberte a tecla do rato. Aparece a linha tracejada em movimento da demarcação.



3. Para ajustar a demarcação, execute uma das seguintes operações:
 - ❑ Para mover a demarcação, posicione o cursor no interior da mesma. O ponteiro transforma-se numa mão. Faça clique e arraste a demarcação para o local pretendido.





- ❑ Para redimensionar a demarcação, posicione o cursor sobre a margem ou o canto da mesma. O ponteiro transforma-se numa seta dupla que aparece a direito ou na diagonal. Faça clique e arraste a margem ou o canto até atingir o formato pretendido.



Nota:

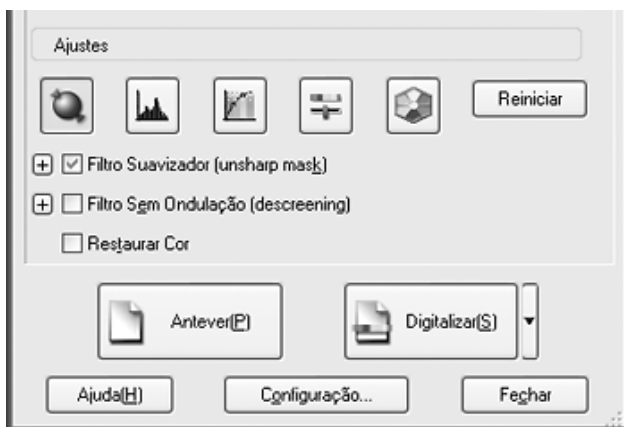
Se mantiver pressionada a tecla Shift enquanto desloca a demarcação, só será possível deslocar a demarcação na vertical ou na horizontal. Se mantiver pressionada a tecla Shift enquanto redimensiona a demarcação, limita o redimensionamento da demarcação às proporções actuais.

4. Para desenhar várias demarcações (até 50), pode fazê-lo executando as operações descritas nos pontos 1 a 3 ou fazendo clique no ícone de cópia de demarcação  para criar demarcações adicionais com o mesmo tamanho. Pode deslocar e redimensionar todas as demarcações da forma descrita no ponto 3. Para apagar uma demarcação, faça clique no seu interior e no ícone de eliminação de demarcação .

Ajustar a cor e outras definições de imagem





Depois de pré-visualizar as imagens e ajustar a área de digitalização, pode alterar a qualidade de imagem, se necessário. O EPSON Scan oferece-lhe várias definições para melhorar a cor, a nitidez, o contraste e outros aspectos que influenciam a qualidade da imagem.




Antes de efectuar ajustes, certifique-se de que faz clique na imagem ou na demarcação da área que pretende ajustar. No Modo Profissional, tem também de percorrer para baixo a janela principal do EPSON Scan até à área Ajustes:




A tabela apresentada em seguida descreve as definições disponíveis no Modo Casa e/ou Modo Profissional. Para mais informações sobre como ajustar estas definições, faça clique em **Ajuda** na janela do EPSON Scan.


Quando terminar de efectuar ajustes, pode redimensionar as imagens digitalizadas (consulte "Seleccionar o tamanho da digitalização" na página 96) ou efectuar a digitalização (consulte "Terminar a digitalização" na página 100).

| Definição | Modos disponíveis e descrição |
|-------------------|--|
| Restaurar Cor | Casa e Profissional: Restaura automaticamente as cores esbatidas das fotografias. |
| Brilho | Casa, Escritório e Profissional: Ajusta as áreas claras e escuras da imagem. No Modo Casa, faça clique na tecla Brilho para aceder à definição Brilho. No Modo Escritório, faça clique e desloque a barra de deslizamento para ajustar a definição Brilho. No Modo Profissional, faça clique na tecla  Ajuste de Imagem para aceder à definição Brilho. |
| Contraste | Casa, Escritório e Profissional: Ajusta a diferença entre as áreas claras e escuras de toda a imagem. No Modo Casa, faça clique na tecla Brilho para aceder à definição Contraste. No Modo Escritório, faça clique e desloque a barra de deslizamento para ajustar a definição Contraste. No Modo Profissional, faça clique na tecla  Ajuste de Imagem para aceder à definição Contraste. |
| Saturação | Apenas Profissional: Ajusta a densidade das cores de toda a imagem. Faça clique na tecla  Ajuste de Imagem para aceder à definição Saturação. |
| Equilíbrio de Cor | Apenas Profissional: Ajusta o equilíbrio da cor vermelha, verde e azul em toda a imagem. Faça clique na tecla  Ajuste de Imagem para aceder à definição Equilíbrio de Cor. |

| | |
|------------------------------------|---|
| Exposição Automática | <p>Casa: Opção aplicada automaticamente.</p> <p>Escritório: Faça clique na tecla Configuração e, em seguida, faça clique no separador Cor para aceder à barra de deslizamento Nível Exposição Auto.</p> <p>Profissional: Faça clique na tecla  Exposição Automática. Para manter esta definição activada, faça clique na tecla Configuração, faça clique no separador Cor e seleccione Aplicar automaticamente a Exposição Automática. Pode ajustar o nível de exposição utilizando a barra de deslizamento.</p> |
| Filtro Suavizador (unsharp mask) | <p>Casa: Opção aplicada automaticamente.</p> <p>Escritório e Profissional: Active esta opção para que os contornos das áreas da imagem fiquem mais nítidos e para melhorar a nitidez de toda a imagem. É possível ajustar o nível de nitidez. Desactive esta opção para suavizar os contornos.</p> |
| Filtro Sem Ondulação (descreening) | <p>Casa, Escritório e Profissional:</p> <p>Remove os padrões ondulados que podem aparecer nas áreas da imagem que contêm ligeiras variações de sombreados, tais como os tons de pele. Melhora igualmente os resultados quando digitalizar imagens de jornais ou revistas que incluam ondulação nos processos de impressão originais. Os resultados da função Filtro Sem Ondulação (descreening) não aparecem na imagem pré-visualizada, aparecem apenas na imagem digitalizada.</p> |
| Histograma | <p>Apenas Profissional:</p> <p>Disponibiliza uma interface gráfica para ajustar os níveis de altas luzes, sombra e gama de forma individual. Apenas para utilizadores avançados.</p> <p>Faça clique na tecla  Ajuste de Histograma para utilizar as definições de Histograma.</p> |
| Correcção de Tom | <p>Apenas Profissional:</p> <p>Disponibiliza uma interface gráfica para ajustar os níveis dos tons de forma individual. Apenas para utilizadores avançados.</p> <p>Faça clique na tecla  Correcção de Tom para utilizar as definições de Correcção de Tom.</p> |

| | |
|-----------------|---|
| Paleta de Cores | <p>Apenas Profissional: Disponibiliza uma interface gráfica para ajustar os níveis dos tons intermédios, como, por exemplo, o tom da pele, sem afectar as altas luzes e as sombras da imagem. Apenas para utilizadores avançados.</p> <p>Faça clique na tecla  Paleta de Cores para utilizar as definições de Paleta de Cores.</p> |
| Limiar | <p>Casa, Escritório e Profissional: Ajusta o nível dos contornos das áreas escuras de texto e desenhos, melhorando o reconhecimento do texto em programas OCR. Esta definição está disponível apenas quando selecciona Preto&Branco como Tipo de Imagem.</p> <p>No Modo Casa, faça clique na tecla Brilho para aceder à definição Limiar.</p> |

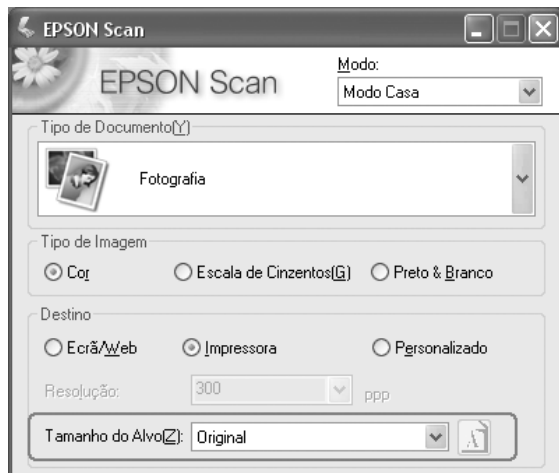
Nota:

- ❑ *Para ver os níveis de vermelho, verde e azul em determinados pontos da imagem pré-visualizada enquanto efectua os ajustes, faça clique no ícone do densitómetro  na janela de pré-visualização e, em seguida, faça clique numa área da imagem. Para mais informações, consulte a ajuda do EPSON Scan.*
- ❑ *Consoante o tipo de imagem que estiver a pré-visualizar e as definições que efectuar, existem determinadas definições que poderão não estar disponíveis ou que poderão ficar seleccionadas automaticamente.*
- ❑ *Pode personalizar algumas definições do EPSON Scan fazendo clique na tecla Configuração e alterando as definições na janela apresentada. Para mais informações, consulte a ajuda do EPSON Scan.*
- ❑ *Para anular todos os ajustes de qualidade de imagem efectuados na imagem pré-visualizada, faça clique na tecla Reiniciar (se esta estiver disponível), desactive a definição ou volte a pré-visualizar a imagem.*

Seleccionar o tamanho da digitalização

Pode digitalizar as imagens com o tamanho original ou reduzi-las e ampliá-las enquanto as digitaliza. Para tal, utilize a definição Tamanho do Alvo no Modo Casa ou no Modo Profissional.

Modo Casa



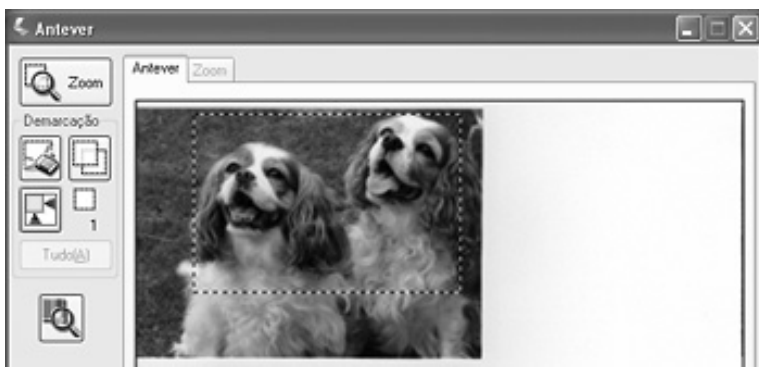
Modo Profissional



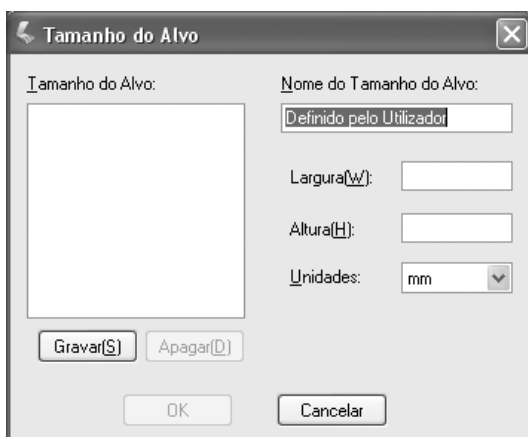
Se pretender digitalizar a imagem com um determinado tamanho, deve seleccionar a definição Tamanho do Alvo depois de efectuar a pré-visualização, mas antes de ajustar a área de digitalização (indicada pela demarcação). Assim, define a área de digitalização para as proporções adequadas de forma a que a imagem não fique cortada.

Para mais informações sobre como pré-visualizar as imagens, consulte "Pré-visualizar e ajustar a área de digitalização" na página 86. Em seguida, execute as seguintes operações para definir o Tamanho do Alvo:

1. Pode seleccionar um tamanho de digitalização predefinido na lista Tamanho do Alvo. Faça clique na seta da lista e seleccione o tamanho pretendido. Aparece uma demarcação (linha tracejada) proporcional a esse tamanho na imagem pré-visualizada:

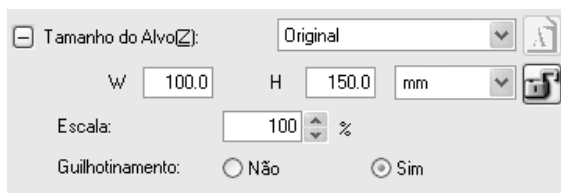



2. Se necessitar de criar um tamanho de digitalização que não apareça na lista Tamanho do Alvo, pode criar um tamanho personalizado. Faça clique na seta da lista e seleccione Personalizar. Aparece a janela Tamanho do Alvo:




Escreva o nome do tamanho personalizado, introduza o tamanho, faça clique na tecla **GRAVAR** e, em seguida, faça clique em **OK**. O novo tamanho aparece na lista **Tamanho do Alvo**.

3. No Modo Profissional, pode ajustar pormenorizadamente o tamanho utilizando ferramentas adicionais. Faça clique em **+** (Windows) ou **►** (Mac OS X) junto a **Tamanho do Alvo** para visualizar estas ferramentas:



- ☐ Para redimensionar a imagem com uma determinada percentagem, ajuste o valor de **ESCALA**.
 - ☐ Para alterar a forma como a imagem é cortada, active ou desactive a opção **Guilhotinamento**. Para mais informações, consulte a ajuda do EPSON Scan.
 - ☐ Para desbloquear as proporções do tamanho de digitalização, faça clique no ícone de bloqueio . Em seguida, ajuste a demarcação ou introduza novos valores de largura/altura.
4. Depois de seleccionar o tamanho da digitalização, pode fazer clique e arrastar a demarcação para a área da imagem que pretende digitalizar. Para mais informações, consulte "Ajustar a área de digitalização (demarcação)" na página 89. As proporções da demarcação mantêm-se quando efectua o ajuste.

Se necessitar de rodar a demarcação para uma imagem na horizontal ou na vertical, faça clique no ícone de orientação . Não está disponível se estiver a digitalizar com o Tamanho do Alvo Original.

Nota:

Para mais informações sobre como utilizar as ferramentas de Tamanho do Alvo, faça clique em Ajuda na janela do EPSON Scan.

5. Agora, já pode digitalizar as imagens. Para mais informações, consulte "Terminar a digitalização" na página 100.

Terminar a digitalização

Quando terminar de seleccionar as definições de digitalização, pode efectuar a digitalização. Faça clique na tecla Digitalizar. Passados alguns instantes, as imagens são digitalizadas.



O que irá acontecer depois de efectuar a digitalização depende da forma como a iniciou:

- ❑ Se iniciou a digitalização executando o EPSON Scan como um programa autónomo, irá aparecer a janela Definições Gravar Ficheiro. Esta permite seleccionar o nome e o local dos ficheiros de digitalização guardados. Para mais informações, consulte "Seleccionar as definições de gravação do ficheiro" na página 76.
- ❑ Se iniciou a digitalização a partir de um programa de digitalização, como, por exemplo, o Adobe Acrobat, as imagens digitalizadas abrem na janela do programa. Faça clique em Fechar para fechar a janela do EPSON Scan e visualizar as imagens no programa.

Utilizar as Funções do Digitalizador

Digitalizar para um Ficheiro PDF

É possível digitalizar várias páginas de um documento com o AAD e guardá-las como um único ficheiro PDF no computador. O EPSON Scan apresenta uma janela de edição de páginas para que possa ver as páginas enquanto as digitaliza e reordená-las, rodá-las ou apagá-las consoante o necessário. Pode também digitalizar uma página de cada vez no vidro de digitalização e guardá-la como um ficheiro PDF.

Nota:

Se estiver a digitalizar a partir do Adobe Acrobat 7, poderá não conseguir utilizar o AAD para digitalizar várias páginas. Utilize o vidro de digitalização para digitalizar as páginas individualmente ou digitalize várias páginas utilizando o EPSON Scan da forma apresentada em seguida.

1. Coloque o documento original no digitalizador. Para mais informações, consulte uma das seguintes secções:
 - ☐ Se estiver a digitalizar com o AAD, coloque a primeira página do documento. Consulte "Colocar Documentos no Alimentador Automático de Documentos" na página 24.
 - ☐ Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Colocar Originais no Vidro de Digitalização" na página 28.
2. Execute uma das seguintes operações para iniciar o EPSON Scan:

Windows:

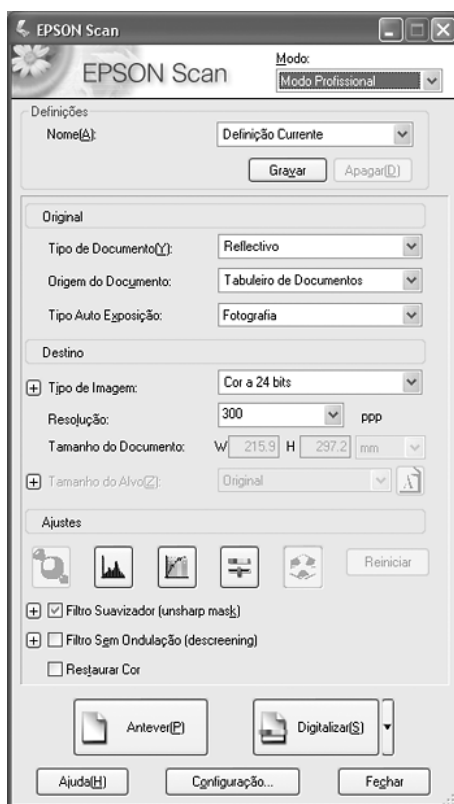
Faça clique duas vezes no ícone EPSON Scan no ambiente de trabalho.

Pode também seleccionar Iniciar > Todos os Programas ou Programas > EPSON Scan > EPSON Scan.

Mac OS X:

Abra a pasta Aplicações e faça clique no ícone EPSON Scan.

3. Se a definição Modo situada na parte superior direita da janela do EPSON Scan não for Modo Profissional, faça clique na seta da caixa e seleccione Modo Profissional.



4. Se estiver a digitalizar com o AAD, seleccione AAD - 1 face ou AAD - 2 faces para a definição Origem do Documento.

Se estiver a digitalizar uma página no vidro de digitalização, seleccione Tabuleiro de Documentos.

5. Faça clique na seta da lista Tipo Auto Exposição e seleccione o tipo de documento original: Documento ou Fotografia.
6. Faça clique na seta para abrir a lista Tipo de Imagem e seleccione o tipo de imagem que está a digitalizar.

| Definição de Tipo de Imagem | Tipo de imagem que está a digitalizar |
|------------------------------------|---|
| Cor a 48 bits | Fotografia a cores que poderá pretender modificar num programa de edição de imagens a 48 bits |
| Cor a 24 bits | Fotografia a cores |
| Suavização da Cor | Gráficos a cores, como, por exemplo, tabelas ou gráficos |
| Cinzeno a 16 bits | Fotografia a preto e branco com várias tonalidades de cinzeno |
| Cinzeno a 8 bits | Fotografia a preto e branco com apenas algumas tonalidades de cinzeno |
| Preto&Branco | Documento com texto a preto e/ou desenhos |

7. Faça clique na seta situada junto à lista Resolução e seleccione o número de pontos por polegada para efectuar a digitalização. Tenha em atenção as seguintes indicações:

| O que irá fazer com a imagem digitalizada | Resolução de digitalização recomendada |
|---|--|
| Envio por correio electrónico, transferência para a Internet, visualização apenas no ecrã | 96 a 150 ppp |
| Impressão, conversão para texto editável (OCR) | 300 ppp |
| Envio por fax | 200 ppp |

8. Faça clique na tecla Antever situada na parte inferior da janela do EPSON Scan. Ocorre uma das seguintes situações, consoante a forma como colocou o documento original:

- ☐ Se estiver a utilizar o vidro de digitalização, aparece uma pré-visualização da página na janela Antever.
- ☐ Se estiver a utilizar o AAD, este alimenta a primeira página do documento e, em seguida, o EPSON Scan pré-digitaliza a página e apresenta-a na janela Antever. Em seguida, o AAD ejecta a primeira página.

Coloque a primeira página do documento por cima das restantes páginas e, em seguida, coloque todo o documento (até 50 páginas) no AAD.





9. Na janela Antever, desenhe uma demarcação (uma linha a assinalar a área de digitalização) à volta da área da página do documento que pretende digitalizar, se necessário.




Para mais informações sobre como criar e ajustar uma demarcação, consulte uma das seguintes secções:

- ☐ Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Ajustar a área de digitalização (demarcação)" na página 55.

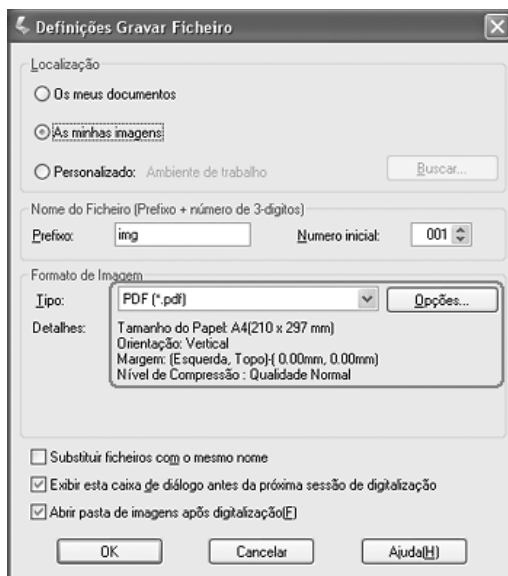
- ❑ Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Ajustar a área de digitalização (demarcação)" na página 89.

10. Percorra para baixo a janela do EPSON Scan e altere as definições de ajuste necessárias, tal como indica a tabela apresentada em seguida.

| Definição | Modos disponíveis e descrição |
|----------------------------------|--|
| Restaurar Cor | Restaura automaticamente as cores esbatidas das fotografias. |
| Brilho | Ajusta as áreas claras e escuras da imagem. Faça clique na tecla  Ajuste de Imagem para aceder à definição Brilho. |
| Contraste | Ajusta a diferença entre as áreas claras e escuras de toda a imagem. Faça clique na tecla  Ajuste de Imagem para aceder à definição Contraste. |
| Saturação | Ajusta a densidade das cores de toda a imagem. Faça clique na tecla  Ajuste de Imagem para aceder à definição Saturação. |
| Equilíbrio de Cor | Ajusta o equilíbrio da cor vermelha, verde e azul em toda a imagem. Faça clique na tecla  Ajuste de Imagem para aceder à definição Equilíbrio de Cor. |
| Exposição Automática | Faça clique na tecla  Exposição Automática. Para manter esta definição activada, faça clique na tecla Configuração, faça clique no separador Cor e seleccione Aplicar automaticamente a Exposição Automática. Pode ajustar o nível de exposição utilizando a barra de deslizamento. |
| Filtro Suavizador (unsharp mask) | Active esta opção para que os contornos das áreas da imagem fiquem mais nítidos e para melhorar a nitidez de toda a imagem. É possível ajustar o nível de nitidez. Desactive esta opção para suavizar os contornos. |

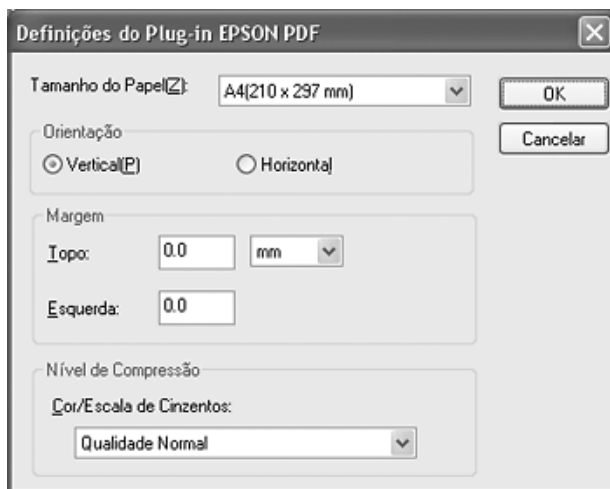
| | |
|------------------------------------|--|
| Filtro Sem Ondulação (descreening) | Remove os padrões ondulados que podem aparecer nas áreas da imagem que contêm ligeiras variações de sombreados, tais como os tons de pele. Melhora igualmente os resultados quando digitalizar imagens de jornais ou revistas que incluam ondulação nos processos de impressão originais. Os resultados da função Filtro Sem Ondulação (descreening) não aparecem na imagem pré-visualizada, aparecem apenas na imagem digitalizada. |
| Histograma | Disponibiliza uma interface gráfica para ajustar os níveis de altas luzes, sombra e gama de forma individual. Apenas para utilizadores avançados. Faça clique na tecla  Ajuste de Histograma para utilizar as definições de Histograma. |
| Correcção de Tom | Disponibiliza uma interface gráfica para ajustar os níveis dos tons de forma individual. Apenas para utilizadores avançados. Faça clique na tecla  Correcção de Tom para utilizar as definições de Correcção de Tom. |
| Paleta de Cores | Disponibiliza uma interface gráfica para ajustar os níveis dos tons intermédios, como, por exemplo, o tom da pele, sem afectar as altas luzes e as sombras da imagem. Apenas para utilizadores avançados. Faça clique na tecla  Paleta de Cores para utilizar as definições de Paleta de Cores. |
| Limiar | Ajusta o nível dos contornos das áreas escuras de texto e desenhos, melhorando o reconhecimento do texto em programas OCR. Esta definição está disponível apenas quando selecciona Preto&Branco como Tipo de Imagem. |

11. Faça clique na tecla Digitalizar para digitalizar as páginas do documento.
12. Aparece a janela Definições Gravar Ficheiro.



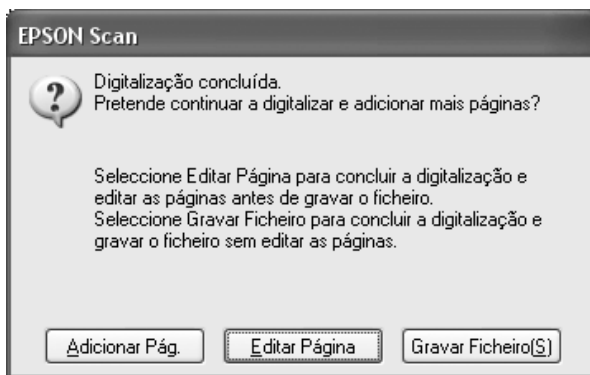
Selecione PDF como definição de tipo de ficheiro. As definições Tamanho do Papel, Orientação, Margem e Compressão actuais aparecem por baixo da opção.

13. Se necessitar de alterar qualquer uma das definições de PDF, faça clique na tecla Opções. Aparece a janela Definições do Plug-in EPSON PDF:



Efectue as definições correspondentes ao documento e faça clique em OK. Volta a aparecer a janela Definições Gravar Ficheiro.

14. Quando terminar de efectuar definições para os ficheiros, faça clique em OK. O EPSON Scan digitaliza as páginas e apresenta esta janela:



15. Se tiver terminado a digitalização do documento e pretender visualizar miniaturas das páginas digitalizadas, faça clique em Editar Página e avance para o ponto 16.

Se tiver de alimentar ou colocar mais página para digitalizar, faça clique em Adicionar Pág. Em seguida, alimente ou coloque os originais e faça clique em Digitalizar. Quando terminar, faça clique em Editar Página e avance para o ponto 16.

Se tiver terminado a digitalização e pretender guardar o ficheiro sem editar as páginas, faça clique em Gravar Ficheiro e avance para o ponto 18.

16. Aparece a janela Edição de Página com miniaturas de cada página digitalizada:



Se pretender incluir todas as páginas do documento no ficheiro PDF com o aspecto actual, avance para o ponto 17.

Se pretender incluir apenas algumas páginas, faça clique nos ícones relativos às páginas ímpares ou às páginas pares , ou faça clique nas páginas individuais que pretende incluir.

Se pretender rodar ou apagar páginas, faça clique nas páginas ou utilize os ícones relativos às páginas ímpares , às páginas pares , ou a todas as páginas para seleccionar as páginas. Em seguida, faça clique no ícone de rotação para a esquerda ou para a direita para rodar as páginas ou faça clique no ícone de eliminação para as apagar.

Nota:

O ícone de eliminação não está disponível quando seleccionar todas as páginas do documento.

17. Quando terminar de editar as páginas do documento, faça clique em OK. O documento é guardado num ficheiro PDF no local seleccionado.
18. Faça clique em Fechar para sair do EPSON Scan.

Converter Documentos Digitalizados para Texto Editável

Pode digitalizar um documento e converter o texto para dados editáveis com um programa de processamento de texto. Este processo é denominado OCR (reconhecimento óptico de caracteres). Para digitalizar e utilizar este processo, tem de utilizar um programa OCR, como, por exemplo, o Adobe Acrobat.

Limitações do Software OCR

O software OCR não reconhece caracteres manuscritos. Para além disso, os seguintes tipos de documentos ou texto são de difícil reconhecimento:

- ☐ Cópias de cópias
- ☐ Faxes
- ☐ Texto com espaçamento muito apertado entre caracteres ou entrelinhas
- ☐ Texto dentro de tabelas ou sublinhado
- ☐ Caracteres em itálico e tamanhos de letra inferiores a 8 pontos

Digitalizar com um Programa OCR

Execute as seguintes operações para digitalizar e converter texto utilizando um programa OCR: Para mais informações, consulte a documentação do programa OCR.

1. Coloque o documento original no digitalizador. Para mais informações, consulte uma das seguintes secções:
 - ☐ "Colocar Documentos no Alimentador Automático de Documentos" na página 24
 - ☐ "Colocar Originais no Vidro de Digitalização" na página 28
2. Inicie o programa OCR.
3. Inicie a função de digitalização do programa OCR. O EPSON Scan inicia no modo que utilizou da última vez.
4. Consoante o modo que estiver a utilizar, seleccione as definições de digitalização da forma apresentada em seguida.

Modo Escritório

- ☐ Seleccione Detecção Automática, AAD - 1 face, AAD - 2 faces ou Tabuleiro de Documentos para Origem do Documento.
- ☐ Seleccione Cor ou Preto&Branco para o Tipo de Imagem.
- ☐ Seleccione 300 ppp para a Resolução.
- ☐ Pré-visualize e ajuste a área de digitalização, se necessário.

Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan" na página 41.

Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan" na página 73.

Modo Casa

- ☐ Seleccione Magazine, Jornal ou Texto/Contornos para o Tipo de Documento.
- ☐ Seleccione Preto&Branco ou Cor para o Tipo de Imagem.
- ☐ Seleccione Impressora ou Personalizado para a definição Destino.
- ☐ Pré-visualize e seleccione a área de digitalização da forma descrita em "Pré-visualizar e ajustar a área de digitalização" na página 86.

Modo Profissional

- ☐ Seleccione AAD - 1 face, AAD - 2 faces ou Tabuleiro de Documentos para Origem do Documento.
- ☐ Seleccione Documento para Tipo Auto Exposição.
- ☐ Seleccione Preto&Branco, Cor a 24 bits ou Cor a 48 bits para o Tipo de Imagem.
- ☐ Seleccione 300 ppp para a Resolução.
- ☐ Pré-visualize e seleccione a área de digitalização.

Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Pré-visualizar e ajustar a área de digitalização" na página 53.

Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Pré-visualizar e ajustar a área de digitalização" na página 86.

Nota:

Se os caracteres do texto não forem reconhecidos correctamente, pode melhorar o reconhecimento ajustando a definição Limiar.

Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 58 para mais informações.

Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 92 para mais informações.

5. Faça clique em Digitalizar. O documento é digitalizado, processado para texto editável e aberto na janela do programa OCR.
6. Para editar e guardar o documento, siga as instruções da ajuda do programa OCR.

Restaurar a Cor de Fotografias

Utilizando a função Restaurar Cor do EPSON Scan, pode transformar as fotografias antigas, esbatidas ou com uma exposição incorrecta em fotografias com cor e nitidez reais. É possível restaurar automaticamente fotografias impressas enquanto efectua a digitalização.

| Imagem original | Função Restaurar Cor aplicada |
|---|---|
|  |  |

Execute as seguintes operações para restaurar as cores com o EPSON Scan:

1. Coloque a fotografia original no vidro de digitalização. Para mais informações, consulte "Colocar Originais no Vidro de Digitalização" na página 28.

Nota:

Não coloque fotografias no AAD.

2. Inicie o EPSON Scan. Para mais informações, consulte uma das seguintes secções:
 - ☐ "Iniciar uma Digitalização com o EPSON Scan" na página 67
 - ☐ "Iniciar uma Digitalização com Outro Programa de Digitalização" na página 69
3. Quando aparecer a janela do EPSON Scan, seleccione Modo Casa ou Modo Profissional no canto superior direito da janela, se necessário.

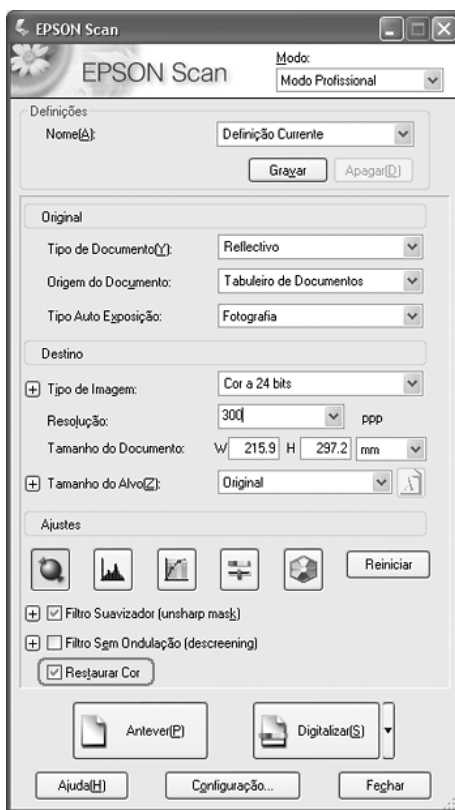
Nota:

Para mudar o modo de digitalização, consulte "Alterar o modo de digitalização" na página 80.

4. Efectue as definições básicas para o tipo de originais que está a digitalizar e, em seguida, seleccione a definição de destino correspondente à forma como irá utilizar as imagens. Para mais informações, consulte "Efectuar definições básicas" na página 81.
5. Faça clique na tecla Antever para pré-visualizar as imagens e seleccione a área de digitalização. Para mais informações, consulte "Pré-visualizar e ajustar a área de digitalização" na página 86.

6. Execute uma das seguintes operações para seleccionar a opção Restaurar Cor:

- ❑ **Modo casa:** Faça clique na opção Restaurar Cor.
- ❑ **Modo Profissional:** Percorra para baixo a janela até à área Ajustes e faça clique na opção Restaurar Cor.




7. Efectue outros ajustes de imagem necessários. Para mais informações, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 92.


8. Redimensione a imagem, consoante o necessário. Para mais informações, consulte "Seleccionar o tamanho da digitalização" na página 96.
9. Faça clique na tecla Digitalizar para digitalizar e restaurar a cor das imagens.

O que irá acontecer em seguida depende da forma como iniciou o EPSON Scan. Para mais informações, consulte "Terminar a digitalização" na página 100.

Atribuir um Programa ao Botão Iniciar

O botão  Iniciar abre o EPSON Scan no Modo Escritório quando o pressiona pela primeira vez.

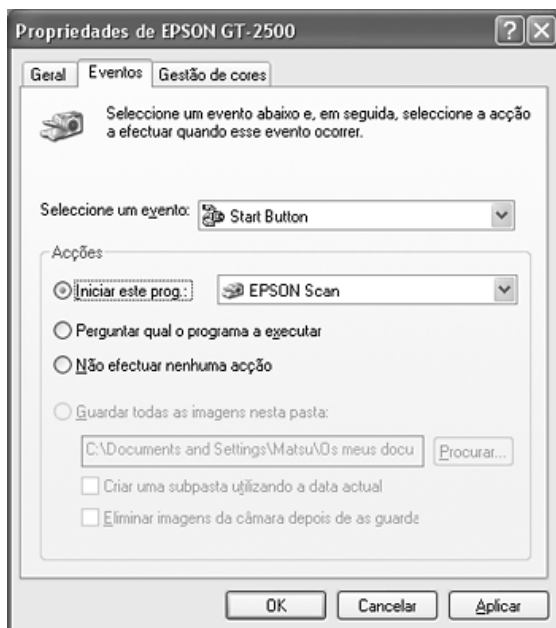
Pode atribuir o botão  Iniciar a qualquer programa do Windows que suporte os eventos do digitalizador, como, por exemplo, o Adobe Acrobat. Se estiver disponível um programa compatível, aparecerá na janela de selecção.

Se pretender atribuir um programa diferente ao botão  Iniciar, execute as operações apresentadas em seguida. As operações a efectuar variam consoante a versão do Windows utilizada.

Atribuir um programa com o Windows XP

1. Faça clique em Iniciar > Painel de Controlo > Impressoras e Outro Hardware ou Iniciar > Definições > Painel de Controlo.
2. Faça clique duas vezes no ícone Scanners e câmaras.

3. Faça clique com a tecla direita do rato no ícone do digitalizador e selecione Propriedades. Aparece a seguinte janela:



4. Faça clique no separador Eventos.
5. Na lista Selecione um evento, selecione a opção Start Button.
6. Na lista Iniciar este prog., selecione o programa que pretende atribuir. Só aparecem os programas compatíveis.

Nota:

Se pretender seleccionar entre vários programas sempre que pressionar o botão Iniciar, faça clique na tecla Perguntar qual o programa a executar. Se não pretender que o botão abra um programa, faça clique em Não efectuar nenhuma acção.

7. Faça clique em Aplicar e em OK.

Atribuir um programa com o Windows 98SE, Me ou 2000

1. Faça clique em Iniciar > Definições > Painel de Controlo.
2. Faça clique duas vezes no ícone Scanners e câmaras.
3. Execute uma das seguintes operações:

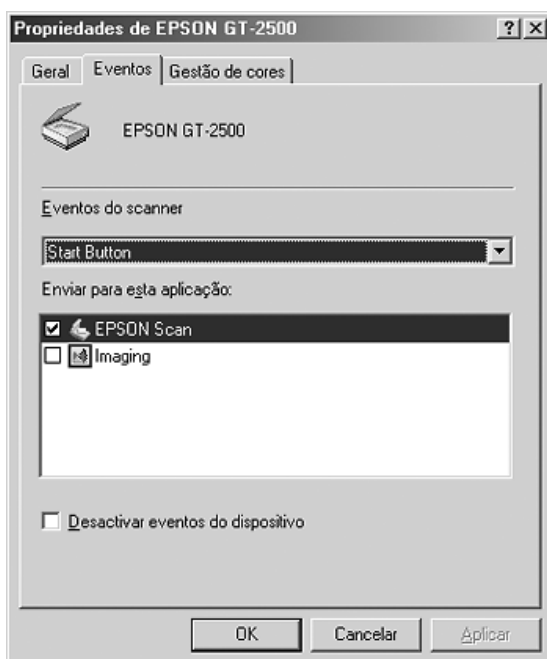
Windows Me:


Faça clique com a tecla direita do rato no ícone do digitalizador e faça clique em Propriedades.

Windows 98SE e 2000:


Selecione o ícone do digitalizador e faça clique em Propriedades.

Aparece a seguinte janela:




4. Faça clique no separador Eventos.
5. Na lista Eventos do scanner, seleccione  Start Button.
6. Na lista Enviar para esta aplicação, faça clique na opção do programa que pretende atribuir. Só aparecem os programas compatíveis.

Nota:

Se pretender seleccionar entre vários programas sempre que pressionar o botão  Iniciar, seleccione mais do que um programa na lista. Se não pretender que o botão abra um programa, faça clique na tecla Desactivar eventos do dispositivo.

7. Faça clique em Aplicar e em OK.

Nota:

No Windows 2000, reinicie o computador antes de utilizar o botão  Iniciar que atribui.

Utilizar a Placa Opcional Network Image Express

Instalar a Placa Network Image Express

A placa EPSON Network Image Express (B808392) permite utilizar o digitalizador numa rede sem ter de ligar o digitalizador a um PC servidor.

Para mais informações sobre como utilizar a placa, consulte a documentação fornecida com a placa.



Importante:

- ❑ *Não instale outra placa opcional no digitalizador. Se o fizer, poderá danificar o digitalizador.*
- ❑ *Para utilizar a placa Network Image Express, desligue o cabo USB do digitalizador; caso contrário, o digitalizador poderá não funcionar correctamente.*
- ❑ *Não ligue o cabo USB enquanto estiver ligado um cabo Ethernet ao conector RJ-45 da placa Network Image Express.*

1. Desligue o digitalizador.

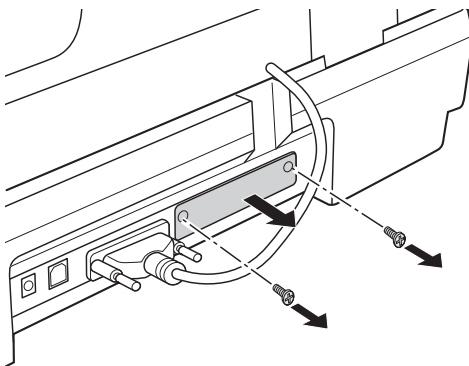


Importante:

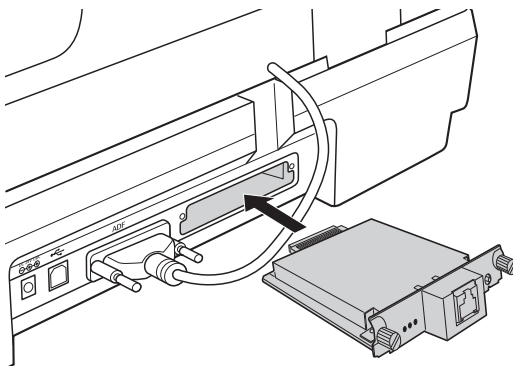
Não instale nem desinstale a placa Network Image Express enquanto o digitalizador estiver ligado. Se o fizer, poderão ocorrer danos.

2. Desligue o cabo de corrente e retire todos os cabos do digitalizador (excepto o cabo que fixa o AAD no digitalizador).

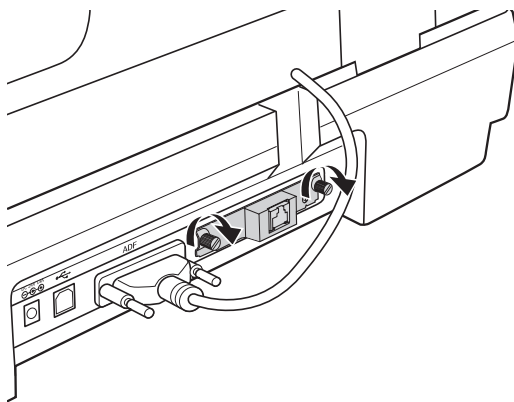
3. Retire os dois parafusos que fixam a tampa metálica utilizando uma chave de parafusos Phillips e, em seguida, retire a tampa. Guarde os parafusos para quando voltar a instalar a tampa posteriormente.



4. Insira a placa Network Image Express no conector para interface opcional do digitalizador.



5. Exerça pressão enquanto aperta os parafusos para fixar a placa.



6. Ligue o cabo de corrente do digitalizador a uma tomada eléctrica.
7. Para inicializar a placa Network Image Express, ligue o digitalizador enquanto mantém pressionado o botão Reiniciar da placa durante 10 segundos. O indicador luminoso de estado (vermelho) e o indicador luminoso de dados (verde) acendem.

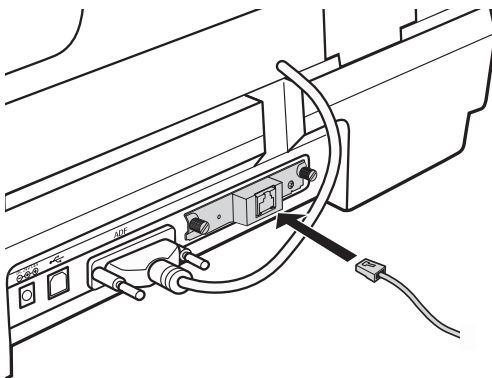
Nota:

Certifique-se de que inicializa a placa Network Image Express sempre que a instalar ou voltar a instalar no digitalizador.

8. Desligue o digitalizador.

Ligar a Placa e o Digitalizador a um Concentrador (Hub) de Rede

1. Ligue um cabo Ethernet (cabo blindado de par entrelaçado de Categoria 5) ao conector RJ-45 da placa Network Image Express e ligue a outra extremidade ao concentrador (hub) de rede.



Importante:

- ☐ Para evitar problemas de funcionamento, tem de utilizar um cabo blindado de par entrelaçado de Categoria 5 para ligar a placa Network Image Express.
- ☐ Não ligue a placa Network Image Express directamente a um computador; ligue-a apenas a um concentrador (hub) de rede.
- ☐ Não ligue nem desligue o cabo de rede enquanto o digitalizador estiver ligado.
- ☐ Não ligue o cabo USB enquanto estiver ligado um cabo Ethernet ao conector RJ-45 da placa Network Image Express.

2. Ligue o digitalizador.

3. Verifique os indicadores luminosos da placa Network Image Express. A inicialização está em curso enquanto o indicador luminoso de estado (vermelho) e o indicador luminoso de dados (verde) estiverem acesos. Quando o indicador luminoso de estado (amarelo) acende, isso significa que a inicialização terminou.

Configurar Computadores-cliente para Digitalização em Rede

Para que seja possível digitalizar em rede, é necessário instalar uma placa de interface de rede e um controlador da placa de interface de rede (NIC) em cada computador-cliente da rede. Para mais informações, consulte a documentação fornecida com a placa.

Em seguida, execute as operações apresentadas nesta secção para instalar o protocolo TCP/IP nos computadores-cliente.

Instalar o protocolo TCP/IP

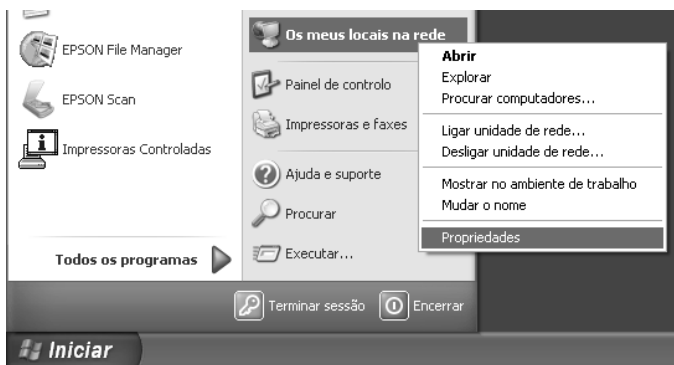
Windows XP ou 2000

Nota:

As imagens apresentadas nesta secção são relativas ao Windows 2000. No entanto, as instruções são iguais para o Windows XP, excepto indicação em contrário.

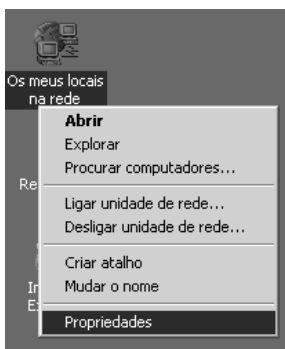
1. Windows XP:

Faça clique em Iniciar, faça clique com a tecla direita do rato em Os meus locais na rede e seleccione Propriedades.

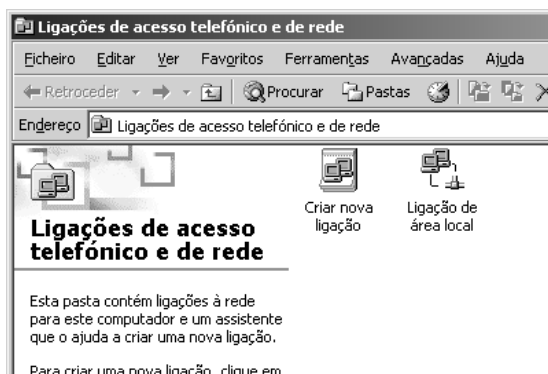


Windows 2000:

Faça clique com a tecla direita do rato no ícone Os meus locais na rede e seleccione Propriedades.



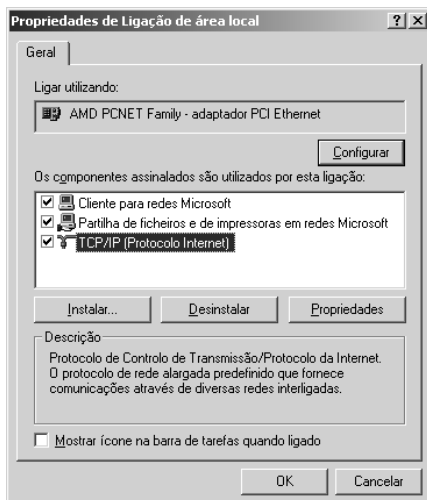
2. Faça clique duas vezes em Ligação de área local.



3. Faça clique em Propriedades.



4. Certifique-se de que a opção TCP/IP (Protocolo Internet) está seleccionada na janela Propriedades de Ligação de área local.

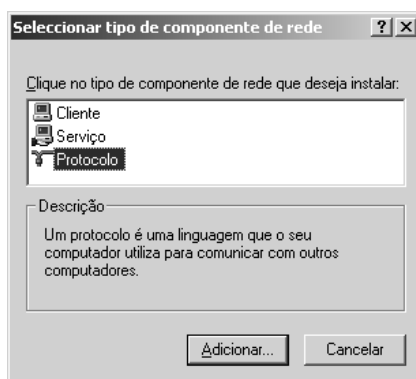


Se a opção TCP/IP (Protocolo Internet) não aparecer na lista, avance para o ponto 5.

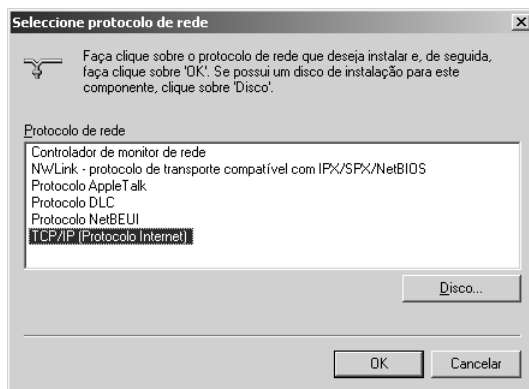
Se aparecer, avance para "Digitalizar numa Rede" na página 133.

5. Faça clique em Instalar. Aparece a janela Seleccionar tipo de componente de rede.

6. Selecione Protocolo na lista e faça clique em Adicionar.



7. Selecione TCP/IP (Protocolo Internet) e faça clique em OK.



8. Certifique-se de que a opção TCP/IP (Protocolo Internet) está seleccionada e faça clique em OK. Em seguida, avance para "Digitalizar numa Rede" na página 133.

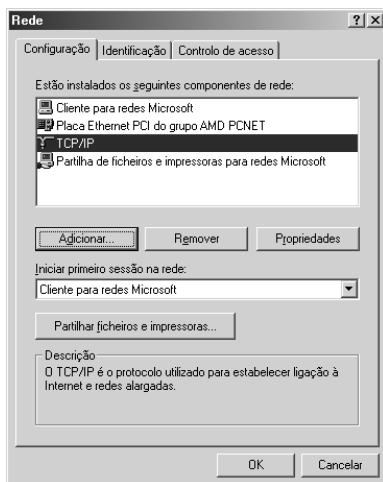
Windows 98SE ou Me

1. Faça clique em Iniciar, selecione Definições e, em seguida, selecione Painel de controlo.
2. Faça clique duas vezes no ícone de rede.



3. Faça clique no separador Configuração da janela Rede.

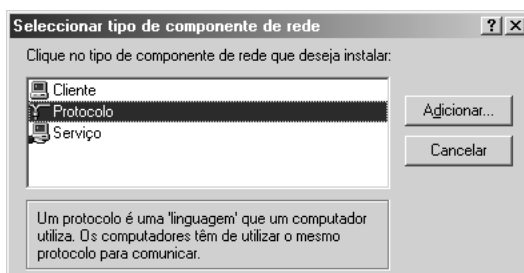
4. Certifique-se de que TCP/IP aparece na lista de componentes de rede.



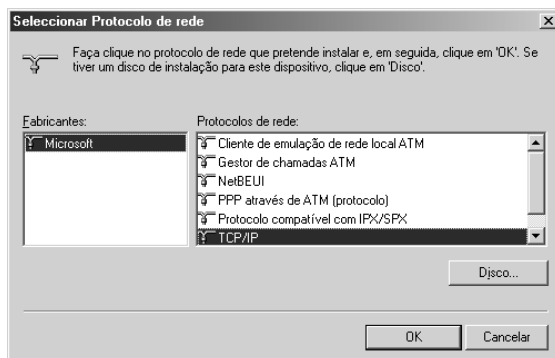
Se TCP/IP aparecer na lista, avance para "Digitalizar numa Rede" na página 133; caso contrário, avance para o ponto 5.

5. Faça clique em Adicionar. Aparece a janela Seleccionar tipo de componente de rede.

6. Selecione Protocolo na lista e faça clique em Adicionar.



7. Selecione Microsoft na lista Fabricantes e TCP/IP na lista Protocolos de rede. Em seguida, faça clique em OK.



8. Siga as instruções apresentadas no ecrã para terminar a instalação do protocolo. Em seguida, avance para "Digitalizar numa Rede" na página 133.

Digitalizar numa Rede

Iniciar Definições EPSON Scan

Certifique-se de que o digitalizador Epson e a placa Network Image Express estão ligados e a funcionar correctamente. Em seguida, execute as seguintes operações para utilizar o programa Definições EPSON Scan e poder digitalizar em rede.

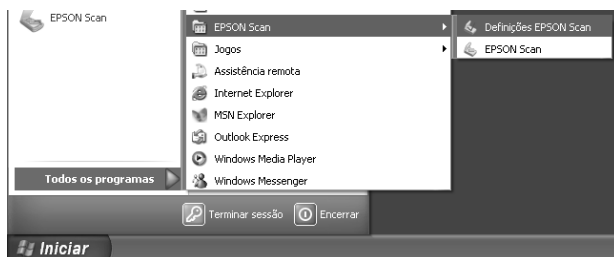
Nota:

- ❑ *Se estiver a utilizar o Windows 2000 ou XP, tem de iniciar sessão com privilégios de administrador para instalar o software.*
 - ❑ *Se estiver a utilizar o Windows 2000, XP ou Mac OS X, tem de iniciar sessão com privilégios de administrador para alterar as definições. Qualquer alteração efectuada às definições pelo administrador aplica-se a todos os utilizadores.*
 - ❑ *Em Mac OS X, não utilize a função Mudança Rápida de Utilizador enquanto estiver a utilizar o digitalizador.*
1. Peça ao administrador da rede o endereço IP ou o nome do servidor da placa Network Image Express.

2. Selecione Definições EPSON Scan.

Windows:

Faça clique em Iniciar > Todos os Programas (Windows XP) ou Programas (Windows Me, 98SE e 2000) > EPSON Scan > Definições EPSON Scan.



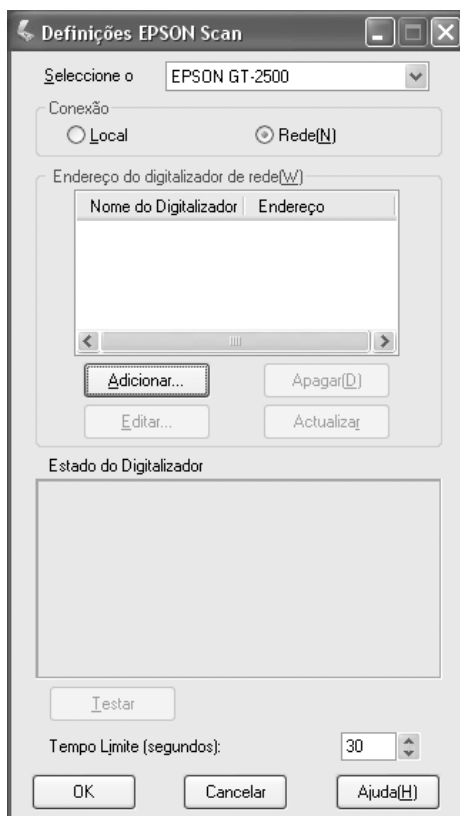
Mac OS X:

Faça clique no ícone Definições EPSON Scan na pasta Utilitários.



Definições EPSON Scan

3. Selecione EPSON GT-2500 na lista pendente Seleccione o Digitalizador.



4. Faça clique na opção Rede e, em seguida, faça clique na tecla Adicionar.

5. Na janela Adicionar, selecione o endereço IP da placa Network Image Express em Procurar endereços, ou faça clique na opção Inserir endereço e insira o endereço. Em seguida, faça clique na tecla OK.

Adicionar

Nome do Digitalizador
Digitalizador1

☒ Procurar endereços

Repetir

Parar(B)

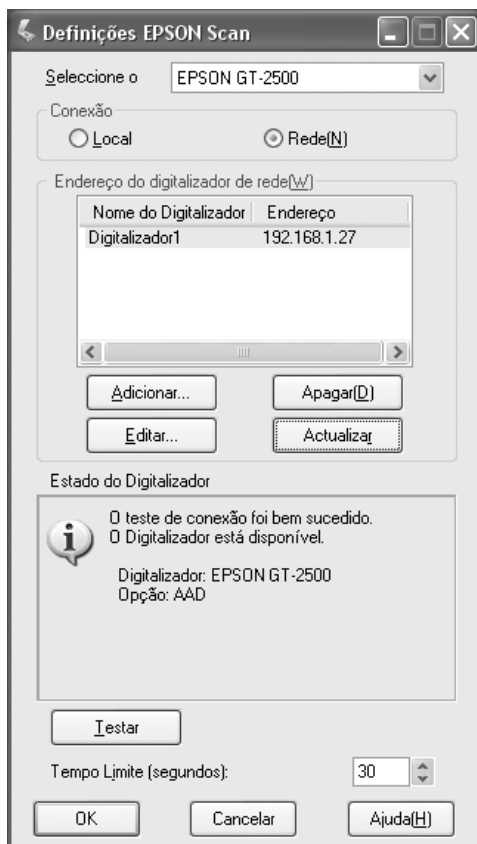
A procurar. Aguarde.

☐ Inserir endereço

(Utilize esta opção quando os endereços não aparecem em cima.)

OK Cancelar Ajuda(H)

6. Na janela Definições EPSON Scan, faça clique na tecla Testar para verificar a ligação. Se estiver a funcionar correctamente, aparecerá uma mensagem a indicar que a ligação está correcta na caixa Estado do Digitalizador.




7. Faça clique em OK para guardar as definições.


Digitalizar uma imagem

Nota:

Antes de poder digitalizar com a placa Network Image Express, tem de definir o respectivo endereço IP. Para mais informações, consulte "Iniciar Definições EPSON Scan" na página 133.

1. Ligue o digitalizador e o computador-cliente.
2. No computador-cliente, faça clique duas vezes no ícone EPSON Scan no ambiente de trabalho (Windows) ou aceda a partir da pasta Aplicações (Mac OS X).
3. Seleccione o modo e as definições de digitalização que pretende utilizar e, em seguida, execute uma das seguintes operações para começar a digitalizar:
 - ☐ Faça clique na tecla Digitalizar na janela do EPSON Scan.
 - ☐ Pressione o botão  Iniciar do digitalizador.

Nota:

Num ambiente de rede, o botão  Iniciar do digitalizador funciona da mesma forma que a tecla Digitalizar da janela do EPSON Scan.

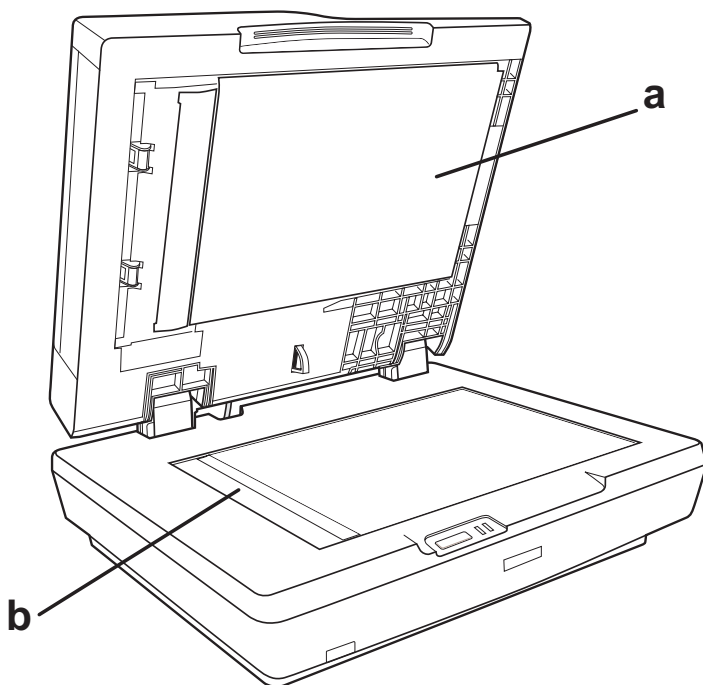
Limpar o Digitalizador

Para manter o digitalizador nas melhores condições de funcionamento, deverá limpá-lo periodicamente da forma descrita em seguida.

1. Desligue o digitalizador com o botão de funcionamento.
2. Retire o cabo do adaptador de corrente alterna do digitalizador.
3. Limpe a caixa exterior com um pano humedecido em detergente suave e água.
4. Se a superfície do vidro de digitalização estiver suja, limpe-a com um pano seco e macio. Se o vidro estiver manchado de gordura ou outra qualquer substância de difícil remoção, utilize um pouco de limpa-vidros e um pano macio para a remover. Seque bem o vidro.

Certifique-se de que não existe pó no vidro de digitalização. O pó pode provocar o aparecimento de manchas nas imagens digitalizadas.

5. Se a parte inferior do AAD estiver suja, limpe-a da forma descrita no ponto 4. Limpe também a parte esquerda do vidro de digitalização.



a. Parte inferior do AAD

b. Parte esquerda do vidro de digitalização

**Importante:**

- ❑ *Não exerça demasiada pressão sobre o vidro de digitalização.*
- ❑ *Tenha cuidado para não riscar ou danificar o vidro de digitalização e não utilize um pincel áspero ou abrasivo para o limpar. Se a superfície de vidro estiver danificada, a qualidade das digitalizações pode diminuir.*
- ❑ *Nunca utilize álcool, diluente ou solvente corrosivo para limpar o digitalizador. Estas substâncias químicas podem danificar os componentes e a caixa do digitalizador.*
- ❑ *Tenha cuidado para não derramar líquido no mecanismo ou nos componentes electrónicos do digitalizador; pois isso, poderá danificar permanentemente o mecanismo e os circuitos eléctricos.*
- ❑ *Não utilize lubrificantes no interior do digitalizador.*
- ❑ *Nunca abra a caixa do digitalizador.*

Substituir a Lâmpada do Digitalizador

A luminosidade da lâmpada do digitalizador diminui com o tempo. Se a lâmpada fundir ou estiver demasiado fraca para funcionar correctamente, o digitalizador deixa de funcionar e os indicadores luminosos Ready e Error ficam intermitentes. Quando isso acontecer, é necessário substituir o mecanismo da lâmpada. Para mais informações, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.

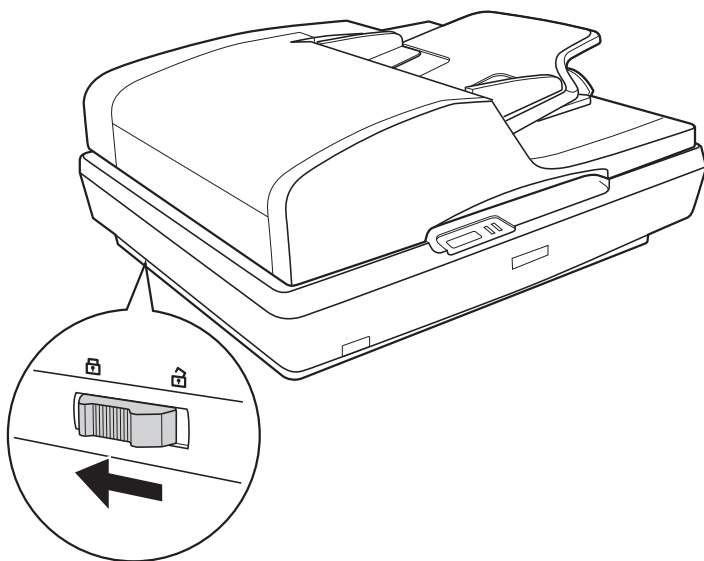
**Importante:**

Nunca abra a caixa do digitalizador. Se achar necessário efectuar reparações ou ajustes, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.

Transportar o Digitalizador

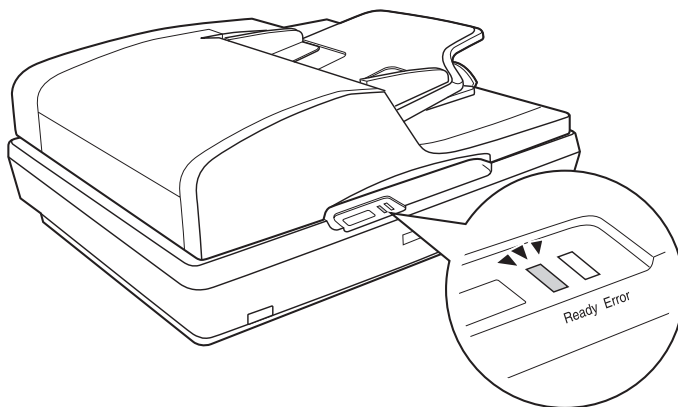
Antes de transportar o digitalizador uma longa distância ou de o guardar por um longo período de tempo, deve prender o carreto do digitalizador e o leitor de transparências para evitar danos.

1. Ligue o digitalizador à corrente e ligue-o ao computador. Em seguida, ligue o digitalizador com o botão de funcionamento e aguarde até que os indicadores luminosos deixem de estar intermitentes.
2. Quando o indicador luminoso Ready estiver aceso e verde, desligue o digitalizador com o botão de funcionamento.
3. Na parte lateral do digitalizador, faça deslizar a patilha de protecção para a posição de bloqueio para fixar o carreto do digitalizador.



4. Coloque os materiais de protecção no digitalizador e volte a embalá-lo na caixa de origem ou numa caixa semelhante onde este fique bem acondicionado.

Utilizar os Indicadores Luminosos do Digitalizador



Se ocorrer um erro, o digitalizador deixa de funcionar e os indicadores luminosos Ready e Error ficam intermitentes. Isto indica um dos seguintes problemas:

- ❑ O digitalizador não está ligado correctamente ao computador ou o software não ficou totalmente instalado. Consulte a folha *Começar por aqui* fornecida com o digitalizador para obter mais informações sobre como instalar o software do digitalizador e efectuar a ligação ao computador.
- ❑ A patilha de protecção do digitalizador está bloqueada. Desloque a patilha para a posição de desbloqueio. Consulte a folha *Começar por aqui* fornecida com o digitalizador para obter mais informações.

Depois de experimentar estas soluções, desligue o digitalizador com o botão de funcionamento e, em seguida, volte a ligá-lo.

Se os indicadores luminosos Ready e Error permanecerem intermitentes:

- ❑ O digitalizador poderá estar avariado.
- ❑ A lâmpada do digitalizador pode precisar de ser substituída.
- ❑ O AAD poderá estar avariado.

Contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON ou a EPSON. Para mais informações, consulte "Contactar o Serviço de Assistência a Clientes EPSON" na página 171.

Problemas do Digitalizador

Consulte a folha *Começar por aqui* para obter mais informações sobre como instalar o digitalizador. Se ocorrerem problemas ao utilizar o digitalizador, certifique-se de que:

- ❑ O digitalizador está ligado pressionando o botão de funcionamento.
- ❑ O cabo de corrente está correctamente ligado a uma tomada eléctrica.
- ❑ A tomada funciona (se necessário, ligue outro dispositivo eléctrico à tomada para verificar se esta funciona).

Se os problemas de digitalização persistirem, consulte os outros tópicos desta secção.

O digitalizador não inicia o processo de digitalização

- ❑ Aguarde até que o indicador luminoso Ready permaneça aceso e verde para indicar que o digitalizador está pronto a digitalizar.
- ❑ O sistema poderá não funcionar correctamente se utilizar um cabo USB que não o fornecido com o digitalizador.
- ❑ O digitalizador poderá não funcionar correctamente se o ligar ao computador através de mais do que um concentrador (hub). Ligue o digitalizador directamente à porta USB do computador ou através de apenas um concentrador (hub).
- ❑ O digitalizador poderá não funcionar correctamente quando o computador estiver no modo de espera (Windows) ou no modo de repouso (Mac OS X). Reinicie o EPSON Scan e volte a tentar efectuar a digitalização.
- ❑ O digitalizador poderá não funcionar correctamente se actualizar o sistema operativo e não reinstalar o EPSON Scan. Para mais informações sobre como efectuar a desinstalação e a reinstalação, consulte "Desinstalar o Software de Digitalização" na página 167.
- ❑ No modo clássico do Mac OS X, o digitalizador poderá não funcionar correctamente. Utilize a interface Mac OS X.

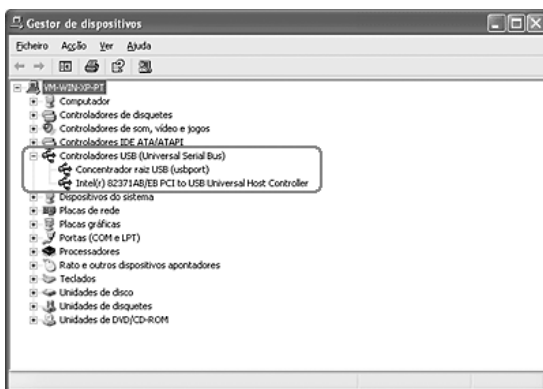
O digitalizador não é reconhecido pelo sistema

Em primeiro lugar, verifique a ligação entre o digitalizador e o computador.

- ❑ Certifique-se de que o cabo de corrente do digitalizador está correctamente ligado ao digitalizador e a uma tomada eléctrica que funcione. Certifique-se também de que o botão de funcionamento do digitalizador está ligado.
- ❑ Certifique-se de que o cabo de interface está correctamente ligado ao digitalizador e ao computador e que o cabo não está danificado nem enrolado.
- ❑ O sistema poderá não funcionar correctamente se utilizar um cabo USB que não o fornecido com o digitalizador, por isso tente utilizar esse cabo.
- ❑ O digitalizador poderá não funcionar correctamente se o ligar ao computador através de mais do que um concentrador (hub) USB. Ligue o digitalizador directamente à porta USB do computador ou através de apenas um concentrador (hub).
- ❑ Verifique se o sistema do computador está de acordo com os requisitos da interface do digitalizador que está a utilizar. Para mais informações, consulte "Requisitos de Sistema" na página 173.
- ❑ Se o Windows ainda tiver problemas a reconhecer o digitalizador, certifique-se de que o computador suporta USB. Para mais informações, consulte "Verificar se o Windows suporta USB" na página 147.

Verificar se o Windows suporta USB

1. Faça clique com a tecla direita do rato no ícone O Meu Computador e faça clique em Propriedades. No Windows XP, faça clique em Iniciar, faça clique com a tecla direita do rato em O Meu Computador e faça clique em Propriedades.
2. Execute uma das seguintes operações:
 - ☐ **Windows XP ou 2000:** Faça clique no separador Hardware e na tecla Gestor de Dispositivos.
 - ☐ **Windows Me ou 98SE:** Faça clique no separador Gestor de Dispositivos.
3. Percorra a janela para baixo e faça clique em Controladores USB (Universal Serial Bus).



Se aparecer um item USB Universal Host Controller e Concentrador raiz USB (usbport) na lista, o Windows suporta USB.

4. Volte a tentar efectuar a digitalização. Se, mesmo assim, o digitalizador não for reconhecido, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON ou recorra aos serviços de um técnico especializado.

Não é iniciado o programa correcto quando pressiona o botão Iniciar do digitalizador


- ❑ Certifique-se de que o EPSON Scan está instalado correctamente. Consulte a folha *Começar por aqui* para obter mais informações.
- ❑ Certifique-se de que o sistema Windows está configurado para os eventos do digitalizador da seguinte forma:

Windows XP:

Faça clique no separador Eventos da janela Propriedades do digitalizador e certifique-se de que a opção Não efectuar nenhuma acção não está seleccionada. Certifique-se igualmente de que o botão pretendido está seleccionado na lista Seccione um evento e que a opção Iniciar este prog. está seleccionada.

Windows Me, 98SE e 2000:

Faça clique no separador Eventos na janela Propriedades do digitalizador e certifique-se de que a caixa de verificação Desactivar eventos do dispositivo não está seleccionada. Certifique-se igualmente de que o botão pretendido está seleccionado na lista Eventos do scanner e que a aplicação pretendida está seleccionada na lista Enviar para esta aplicação.

- ❑ No Mac OS X, certifique-se de que não instalou nem executou o software do digitalizador no modo clássico. Certifique-se igualmente de que iniciou a sessão como o utilizador que instalou o software do digitalizador. Os outros utilizadores têm de iniciar primeiro o EPSON Scanner Monitor na pasta Aplicações e, em seguida, pressionar o botão  Iniciar para efectuar digitalizações.

Não consegue digitalizar várias imagens em simultâneo

- ❑ Coloque cada fotografia a pelo menos 20 mm (0,8") de distância das outras no vidro de digitalização.
- ❑ Certifique-se de que o programa de digitalização que está a utilizar permite digitalizar várias imagens.
- ❑ Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Colocar Documentos no Alimentador Automático de Documentos" na página 24 para obter soluções.

Problemas com o Software de Digitalização

Nota:

- ❑ *Algumas definições do EPSON Scan poderão não estar disponíveis ou aparecer esbatidas, consoante as características do digitalizador, as definições que seleccionou ou os acessórios opcionais instalados.*
- ❑ *Se aparecer uma mensagem no ecrã a indicar que o digitalizador consegue funcionar mais rapidamente com uma ligação USB 2.0, feche a caixa. Pode continuar a utilizar o digitalizador com a porta USB 1.1; esta mensagem indica apenas que está disponível uma ligação mais rápida.*

Não consegue iniciar o EPSON Scan

- ❑ Certifique-se de que o botão de funcionamento do digitalizador está ligado.
- ❑ Desligue o computador e o digitalizador e, em seguida, verifique a ligação do cabo USB entre ambos os dispositivos para se certificar de que o cabo está ligado correctamente.

- ❑ O digitalizador poderá não funcionar correctamente quando o computador estiver no modo de espera (Windows) ou no modo de repouso (Mac OS X). Reinicie o EPSON Scan e volte a tentar efectuar a digitalização.
- ❑ O digitalizador poderá não funcionar correctamente se actualizar o sistema operativo e não reinstalar o EPSON Scan. Para mais informações sobre como efectuar a desinstalação e a reinstalação, consulte "Desinstalar o Software de Digitalização" na página 167.
- ❑ Certifique-se de que o EPSON Scan está seleccionado no programa de digitalização.

Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Iniciar uma Digitalização com Outro Programa de Digitalização" na página 37.

Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Iniciar uma Digitalização com Outro Programa de Digitalização" na página 69 para mais informações.

- ❑ No Gestor de Dispositivos do Windows, certifique-se de que o nome do digitalizador aparece em Dispositivos de imagem sem um ponto de interrogação (?) ou de exclamação (!). Se o digitalizador aparecer com um desses sinais de pontuação ou aparecer como Dispositivo desconhecido, desinstale o EPSON Scan da forma descrita em "Desinstalar o EPSON Scan" na página 167. Em seguida, volte a instalá-lo de acordo com as instruções apresentadas na folha *Começar por aqui*.

O software do digitalizador não funciona correctamente

- ❑ Certifique-se de que o computador tem memória suficiente e está de acordo com os outros requisitos de sistema indicados para o software que está a utilizar. Para mais informações, consulte a documentação do software e do computador.
- ❑ No Windows, verifique se o digitalizador aparece mais do que uma vez no utilitário Scanners e câmaras. Execute uma das seguintes operações:

Windows XP e Me:

Faça clique duas vezes no ícone Scanners e câmaras no Painel de Controlo. Apague o ícone do digitalizador e volte a instalar o EPSON Scan seguindo as instruções apresentadas na folha *Começar por aqui*.

Windows 98SE e 2000:

Faça clique duas vezes no ícone Scanners e câmaras no Painel de Controlo. Apague o digitalizador da lista de dispositivos instalados e volte a instalar o EPSON Scan seguindo as instruções apresentadas na folha *Começar por aqui*.

- ❑ O digitalizador poderá não funcionar correctamente quando o computador estiver no modo de espera (Windows) ou no modo de repouso (Mac OS X). Reinicie o EPSON Scan e volte a tentar efectuar a digitalização.
- ❑ O digitalizador poderá não funcionar correctamente se actualizar o sistema operativo e não reinstalar o EPSON Scan. Para mais informações sobre como efectuar a desinstalação e a reinstalação, consulte "Desinstalar o Software de Digitalização" na página 167.

A digitalização demora muito tempo

- ❑ Os computadores com portas USB 2.0 (alta velocidade) digitalizam mais rapidamente do que os computadores com portas USB 1.1. Se estiver a utilizar uma porta USB 2.0 com o digitalizador, certifique-se de que a porta está de acordo com os requisitos de sistema. Para mais informações, consulte "Requisitos de Sistema" na página 173.
- ❑ Experimente digitalizar o original com uma definição de Resolução inferior para acelerar a digitalização.

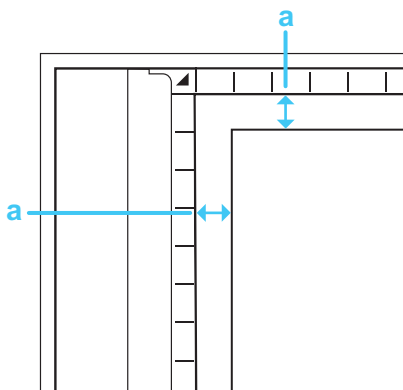
Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Seleccionar a resolução de digitalização" na página 51.

Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Seleccionar a resolução de digitalização" na página 84 para mais informações.

Problemas de Qualidade de Digitalização

As margens do documento não são digitalizadas

Afaste o documento cerca de 2 mm (0,1") das margens do vidro de digitalização para evitar que o documento fique cortado.



a. Área ilegível de 2 mm (0,1")

Aparecem apenas alguns pontos na imagem digitalizada

- ❑ Certifique-se de que o documento está colocado no vidro de digitalização com a face a ser digitalizada voltada para baixo. Para mais informações, consulte "Colocar Originais no Vidro de Digitalização" na página 28.
- ❑ Quando digitalizar com a definição Preto&Branco no Modo Casa ou no Modo Profissional, altere a definição Limiar. Para mais informações, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 92.

Aparece sempre uma linha de pontos nas imagens digitalizadas

- ❑ O vidro de digitalização poderá estar com pó ou riscado. Limpe o vidro de digitalização da forma descrita em "Limpar o Digitalizador" na página 139.

Nota:

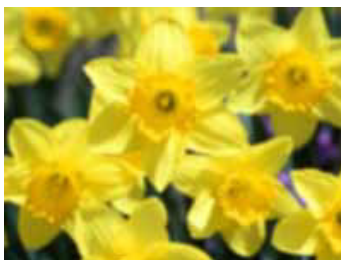
Não exerça demasiada pressão sobre o vidro de digitalização.

- ❑ Poderá ter de limpar a parte inferior do AAD da forma descrita em "Limpar o Digitalizador" na página 139.
- ❑ Se o problema persistir, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.

As linhas rectas da imagem aparecem escadeadas

Certifique-se de que o documento está correctamente posicionado no vidro de digitalização. Alinhe as margens vertical e horizontal pelas réguas existentes na parte superior e lateral do vidro de digitalização.

A imagem aparece distorcida ou desfocada



- ❑ Certifique-se de que o documento fica encostado ao vidro de digitalização. Certifique-se também de que não está enrugado nem enrolado.



Importante:

Não coloque objectos pesados no vidro de digitalização.

- ❑ Certifique-se de que não desloca o documento nem o digitalizador durante o processo de digitalização.
- ❑ Certifique-se de que o digitalizador se encontra sobre uma superfície plana e estável.
- ❑ Selecione Filtro Suavizador (unsharp mask) na janela Modo Escritório ou Modo Profissional do EPSON Scan.

Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 58 para mais informações.

Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 92 para mais informações.

- ❑ Ajuste a definição Exposição Automática na janela Modo Escritório ou Modo Profissional do EPSON Scan.

Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 58 para mais informações.

Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 92 para mais informações.

- ❑ Experimente seleccionar as seguintes definições na janela Configuração: Controlos de Cor, Aplicar automaticamente a Exposição Automática e Valor Recomendado do separador Cor. Para mais informações, consulte a ajuda do EPSON Scan.

- ❑ Aumente a definição de Resolução.

Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Seleccionar a resolução de digitalização" na página 51 para mais informações.

Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Seleccionar a resolução de digitalização" na página 84 para mais informações.

As cores nas margens da imagem não estão uniformes ou aparecem distorcidas



Se o documento for demasiado espesso ou as margens estiverem enroladas, cubra as margens com papel para bloquear a luminosidade externa durante a digitalização.

A imagem digitalizada é demasiado escura



- ❑ Altere a definição Gama para o Monitor de forma a que esta corresponda ao dispositivo final, como, por exemplo, um monitor ou uma impressora, na janela Configuração do EPSON Scan. Para mais informações, consulte a ajuda do EPSON Scan.
- ❑ Ajuste a definição Exposição Automática na janela Modo Escritório ou Modo Profissional do EPSON Scan.

Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 58 para mais informações.

Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 92 para mais informações.

- ❑ Experimente seleccionar as seguintes definições na janela Configuração: Controlos de Cor, Aplicar automaticamente a Exposição Automática e Valor Recomendado do separador Cor. Para mais informações, consulte a ajuda do EPSON Scan.

- ❑ Verifique a definição de Brilho do EPSON Scan.

Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 58 para mais informações.

Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 92 para mais informações.

- ❑ Ajuste o brilho utilizando o Histograma no Modo Profissional do EPSON Scan. Para mais informações, consulte a ajuda do EPSON Scan.
- ❑ Verifique as definições de luminosidade e contraste do monitor do computador.

Aparece uma imagem do verso do original na imagem digitalizada

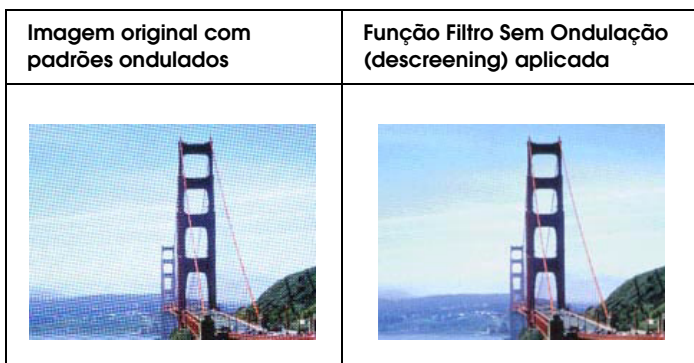
Se o original estiver impresso em papel fino, as imagens existentes no verso poderão ser detectadas pelo digitalizador e aparecer na imagem digitalizada. Experimente digitalizar o original com uma folha de papel preto colocada sobre o verso. Certifique-se também de que as definições de Tipo de Documento e Tipo de Imagem são as adequadas para o original.

Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Efectuar definições básicas" na página 49 para mais informações.

Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Efectuar definições básicas" na página 81 para mais informações.

Aparecem padrões ondulados na imagem digitalizada

Os padrões ondulados podem aparecer nas imagens digitalizadas a partir de documentos impressos. São o resultado da interferência das diferentes densidades da trama do digitalizador e da trama de meios-tons do original.



- ☐ Seleccione a opção Filtro Sem Ondulação (descreening) no EPSON Scan.

No Modo Escritório ou no Modo Profissional, certifique-se de que a definição Filtro Suavizador (unsharp mask) não está seleccionada.

No Modo Profissional, configure a opção Lineatura da Trama da definição Filtro Sem Ondulação (descreening) para uma definição adequada ao documento.

Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 58 para mais informações.

Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 92 para mais informações.

- ❑ Seleccione uma definição de Resolução inferior.

Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Seleccionar a resolução de digitalização" na página 51 para mais informações.

Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Seleccionar a resolução de digitalização" na página 84 para mais informações.

Nota:

Não é possível remover padrões ondulados quando estiver a digitalizar imagens monocromáticas, ou quando estiver a digitalizar com uma resolução superior a 601 ppp.

Os caracteres não são reconhecidos correctamente quando são convertidos para texto editável (OCR)

- ❑ Certifique-se de que o documento está correctamente posicionado no vidro de digitalização. Alinhe as margens vertical e horizontal pelas réguas existentes na parte superior e lateral do vidro de digitalização.
- ❑ No Modo Escritório ou no Modo Casa, seleccione Preto&Branco para a definição Tipo de Imagem. Em seguida, experimente ajustar a definição Limiar.

No Modo Profissional, seleccione Nenhum para a definição Opção P&B. Em seguida, experimente ajustar a definição Limiar.

Para mais informações, consulte "Converter Documentos Digitalizados para Texto Editável" na página 111.

- ❑ Consulte o manual do software OCR para verificar se é possível ajustar definições no próprio software.

As cores digitalizadas são diferentes das cores originais

- ❑ Altere a definição Tipo de Imagem do EPSON Scan. Seleccione diferentes combinações desta definição e das outras apresentadas em seguida.

Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Efectuar definições básicas" na página 49 para mais informações.

Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Efectuar definições básicas" na página 81 para mais informações.

- ❑ Altere a definição Gama para o Monitor de forma a que esta corresponda ao dispositivo final, como, por exemplo, um monitor ou uma impressora, na janela Configuração do EPSON Scan. Para mais informações, consulte a ajuda do EPSON Scan.
- ❑ Ajuste a definição Exposição Automática no Modo Escritório ou Modo Profissional do EPSON Scan. Experimente também seleccionar uma definição de Correção de Tom diferente.

Se estiver a digitalizar com o AAD, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 58 para mais informações.

Se estiver a digitalizar a partir do vidro de digitalização, consulte "Ajustar a cor e outras definições de imagem" na página 92 para mais informações.

- ❑ Experimente seleccionar as seguintes definições na janela Configuração: Controlos de Cor, Aplicar automaticamente a Exposição Automática e Valor Recomendado do separador Cor. Experimente também desactivar a definição Pré-visualização Rápida. Para mais informações, consulte a ajuda do EPSON Scan.
- ❑ Verifique as capacidades de correspondência e gestão de cores do computador, da placa de vídeo e do software. Em alguns computadores, é possível alterar a paleta de cores do ecrã. Para mais informações, consulte os manuais do computador e do hardware.
- ❑ Utilize o sistema de gestão de cores do computador: ICM para Windows ou ColorSync® para Mac OS X. No Windows, adicione um perfil de cor que corresponda ao monitor para melhorar a correspondência de cores no ecrã. A correspondência exacta de cores é muito difícil de obter. Para obter informações sobre correspondência e calibragem de cores, consulte a documentação do software e do monitor.
- ❑ As cores impressas nunca poderão corresponder exactamente às cores apresentadas no monitor, uma vez que as impressoras e os monitores utilizam sistemas de cor diferentes: os monitores utilizam o sistema RGB (vermelho, verde e azul) e as impressoras utilizam normalmente o sistema CMYK (azul-turquesa, magenta, amarelo e preto).

Problemas com o Alimentador Automático de Documentos

Não consegue digitalizar utilizando o alimentador automático de documentos

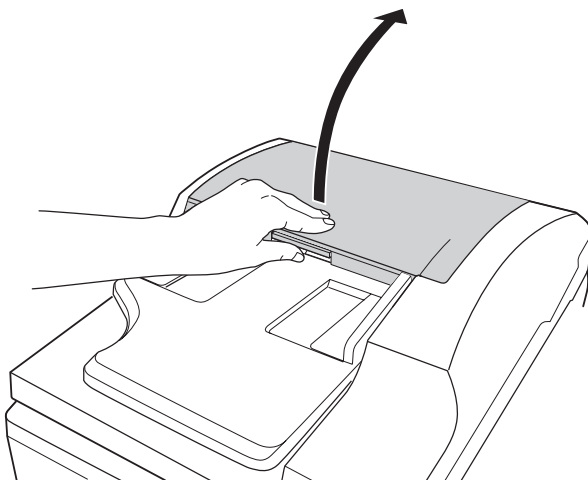
- ❑ Certifique-se de que seleccionou o Modo Escritório ou o Modo Profissional no EPSON Scan. Para mais informações, consulte "Alterar o modo de digitalização" na página 48.
- ❑ Certifique-se de que a opção AAD - 1 face, AAD - 2 faces ou Detecção Automática está seleccionada como Origem do Documento no EPSON Scan. Para mais informações, consulte "Efectuar Definições no Modo Escritório do EPSON Scan" na página 41.
- ❑ Se o AAD estiver aberto, feche-o e, em seguida, volte a tentar efectuar a digitalização.
- ❑ Se estiver a digitalizar a partir do Adobe Acrobat 7, poderá não conseguir utilizar o AAD para digitalizar várias páginas. Utilize o vidro de digitalização para digitalizar as páginas individualmente ou digitalize várias páginas utilizando o EPSON Scan da forma descrita em "Digitalizar para um Ficheiro PDF" na página 101.

O papel encrava no alimentador automático de documentos

Se o papel encravar no interior do AAD, abra o AAD e retire todo o papel do vidro de digitalização. Em seguida, verifique se o papel está visível em alguma das extremidades do alimentador.

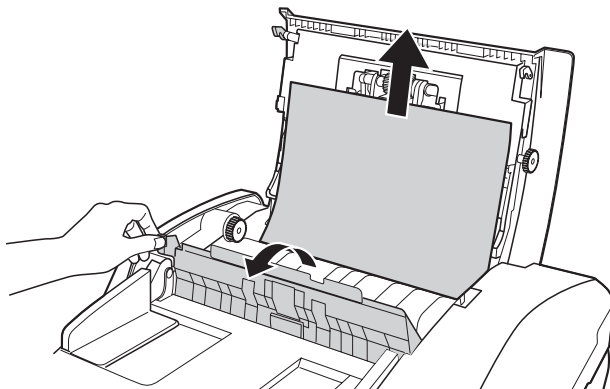
Se ainda existir papel encravado, execute as seguintes operações:

1. Desligue o digitalizador com o botão de funcionamento.
2. Se o AAD estiver aberto, feche-o.
3. Abra a tampa superior do AAD.

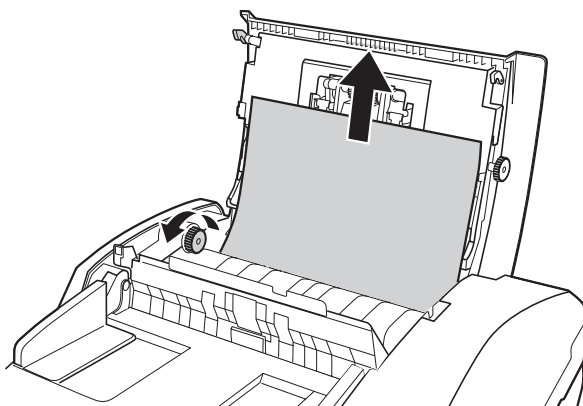


4. Abra o guia de papel e retire o papel encravado.

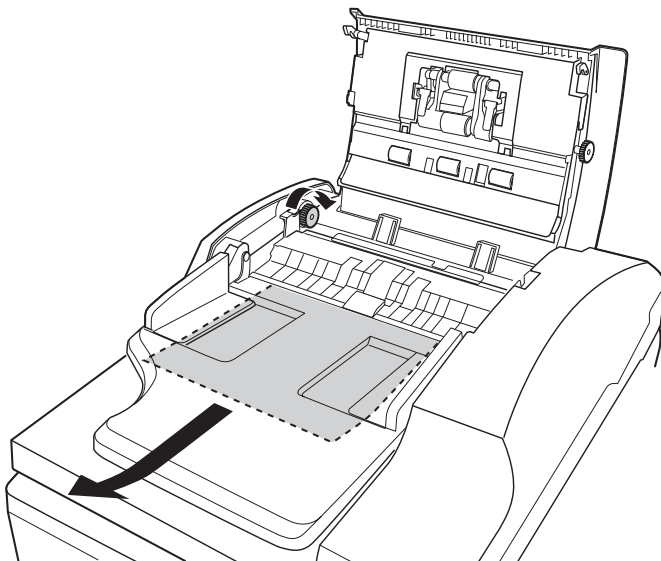
Não puxe o papel com demasiada força. Se o fizer, o papel poderá rasgar, dificultando a sua remoção. Se tiver dificuldades em retirar o papel, avance para o ponto 5.



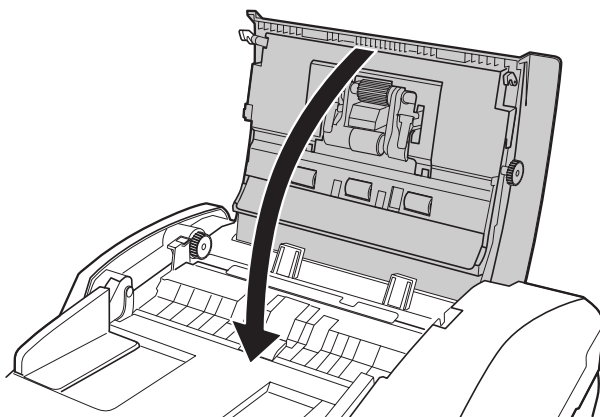
5. Se o papel estiver maioritariamente para fora do alimentador, rode o rolete de ejeção da forma apresentada na imagem para libertar o papel e, em seguida, retire-o com cuidado.



Se o papel estiver maioritariamente para o interior do receptor, puxe o papel para fora com cuidado na direcção apresentada na imagem. Se necessário, rode o rolete de ejeção da forma apresentada para libertar o papel.



6. Depois de retirar o papel, feche a tampa superior do AAD.



Problemas com Placa Network Image Express Opcional

Não consegue digitalizar com a placa Network Image Express opcional

Certifique-se de que definiu o endereço IP para a placa Network Image Express opcional. Consulte a documentação fornecida com a placa.

Desinstalar o Software de Digitalização

Para resolver determinados problemas ou quando actualizar o sistema operativo, poderá ter de desinstalar e voltar a instalar o software do digitalizador.

Desinstalar o EPSON Scan

Para desinstalar o EPSON Scan, consulte a secção relativa ao sistema operativo que está a utilizar.

Windows

Nota:

- ☐ *As imagens apresentadas nesta secção são relativas ao Windows XP, pelo que poderão ser diferentes das imagens do seu sistema operativo.*
- ☐ *Para desinstalar programas no Windows XP ou 2000, é necessário iniciar a sessão como utilizador com uma conta de administrador de computador (Windows XP) ou como utilizador que pertença ao grupo de administradores (Windows 2000).*

1. Desligue o digitalizador com o botão de funcionamento.
2. Desligue o cabo USB do digitalizador do computador.
3. Abra o painel de controlo do Windows e faça clique duas vezes no ícone Adicionar ou remover programas (Windows XP) ou no ícone Adicionar/Remover programas (Windows Me, 98SE ou 2000).
4. Faça clique em EPSON Scan na lista de programas instalados e faça clique em Alterar/Remover (Windows XP ou 2000) ou Adicionar/Remover (Windows Me ou 98SE).



5. Quando aparecer a janela de confirmação, faça clique em Sim.
6. Para desinstalar o EPSON Scan, siga as instruções apresentadas no ecrã.

Em alguns casos, poderá aparecer uma mensagem a pedir que reinicie o computador. Se aparecer, certifique-se de que a opção Sim, quero reiniciar o computador agora está seleccionada e faça clique em Terminar.

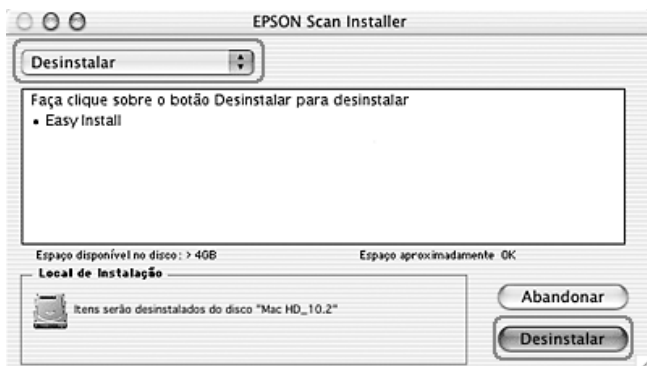
Mac OS X

1. Insira o CD-ROM que contém o software do digitalizador no leitor de CD-ROM ou DVD.
2. Faça clique duas vezes no ícone do CD-ROM EPSON no ambiente de trabalho.
3. Abra a pasta EPSON Scan.
4. Faça clique duas vezes no ícone Instalador do EPSON Scan.

Nota:

Se a janela de autorização aparecer, faça clique no ícone em forma de chave, insira a palavra-passe e o nome do administrador, faça clique em OK e em Continuar.

5. Quando aparecer o acordo de licença, faça clique em Aceitar. Aparece a janela do instalador.
6. Selecciona Desinstalar no menu pendente situado na parte superior e faça clique na tecla Desinstalar.



Desinstalar o guia do utilizador interactivo

Se necessitar de desinstalar este *Manual do utilizador* interactivo, execute as operações relativas ao sistema operativo que está a utilizar.

Windows

Nota:

Para desinstalar programas no Windows XP ou 2000, é necessário iniciar a sessão como utilizador com uma conta de administrador de computador (Windows XP) ou como utilizador que pertença ao grupo de administradores (Windows 2000).

1. Desligue o digitalizador com o botão de funcionamento.
2. Desligue o cabo USB do digitalizador do computador.
3. Abra o painel de controlo do Windows e faça clique duas vezes no ícone Adicionar ou remover programas (Windows XP) ou no ícone Adicionar/Remover programas (Windows Me, 98SE ou 2000).
4. Faça clique em GT2500 Manual do utilizador na lista de programas instalados e faça clique em Alterar/Remover (Windows XP ou 2000) ou Adicionar/Remover (Windows Me ou 98SE).
5. Quando aparecer a janela de confirmação, faça clique em Sim.
6. Siga as instruções apresentadas no ecrã para desinstalar o *Manual do utilizador*.

Mac OS X

Arraste a seguinte pasta e ícone para o Lixo:

- ☐ A pasta Manual do utilizador existente na pasta GT2500.
- ☐ O ícone GT2500 Manual do utilizador do ambiente de trabalho.

Onde Obter Ajuda

Sítio Web de Assistência Técnica

Aceda a <http://www.epson.com> e seleccione a secção de apoio do sítio Web local da EPSON para transferir os mais recentes controladores, manuais, FAQs e outros produtos transferíveis.

O sítio Web de assistência técnica da Epson ajuda a resolver os problemas que não podem ser solucionados com as informações de resolução de problemas fornecidas na documentação do produto. Se tiver um browser Web e puder ligar-se à Internet, aceda a este sítio em:

<http://support.epson.net/>

Contactar o Serviço de Assistência a Clientes EPSON

Antes de contactar a Epson

Se o produto Epson não funcionar correctamente e não for possível resolver o problema com as informações apresentadas na secção de resolução de problemas incluída na documentação do produto, contacte o Serviço de Assistência a Clientes Epson. Consulte o seu Documento de Garantia Pan-europeia para obter informações sobre como contactar o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.

O serviço de assistência a clientes pode ajudá-lo mais rapidamente, se lhe fornecer as seguintes informações:

- ☐ Número de série do produto
(A etiqueta do número de série está geralmente na parte posterior do produto)
- ☐ Modelo do produto
- ☐ Versão do software do produto
(Faça clique na tecla Sobre, Informações s/ a versão ou numa tecla semelhante no software do produto)
- ☐ Marca e modelo do computador
- ☐ Nome e versão do sistema operativo do computador
- ☐ Nomes e versões das aplicações utilizadas geralmente com o produto

Características Técnicas

Requisitos de Sistema

Certifique-se de que o sistema está de acordo com os requisitos apresentados nestas secções antes de o utilizar com o digitalizador.

Requisitos de sistema para Windows

Verifique o sistema do Windows para determinar qual é o tipo de interface utilizada. Em seguida, consulte a secção adequada ao sistema que está a utilizar.

Portas USB 2.0

| | |
|-----------|--|
| Sistema | Microsoft® Windows XP Home Edition ou Professional, ou 2000 Professional (Os sistemas operativos actualizados a partir do Windows Me, 98SE ou 95 não são suportados pelo software.) Tem de utilizar o Host Driver USB 2.0 da Microsoft. |
| Interface | Porta USB (tipo A) integrada na placa principal |
| Monitor | SVGA ou de resolução superior 800 × 600, 16 bits (High Color) de resolução do ecrã ou superior A reprodução de cores e tons depende da capacidade de representação gráfica do sistema que estiver a utilizar, incluindo a placa de vídeo, o monitor e o software. Para mais informações, consulte a documentação do sistema. |

Nota:

A interface USB 2.0 é retro-compatível com USB 1.1.

Portas USB 1,1

| | |
|-----------|--|
| Sistema | Microsoft Windows XP Home Edition ou Professional, Me, 98SE, ou 2000 Professional (Os sistemas operativos actualizados a partir do Windows 95 não são suportados pelo software.) A interface USB tem de ser utilizada no modo de velocidade total. |
| Interface | Porta USB (tipo A) integrada na placa principal |
| Monitor | SVGA ou de resolução superior 800 × 600, 16 bits (High Color) de resolução do ecrã ou superior A reprodução de cores e tons depende da capacidade de representação gráfica do sistema que estiver a utilizar, incluindo a placa de vídeo, o monitor e o software. Para mais informações, consulte a documentação do sistema. |

Requisitos de sistema para Macintosh

Verifique o sistema do Macintosh para determinar qual é o tipo de interface utilizada. Em seguida, consulte a secção adequada ao sistema que está a utilizar.

Portas USB 2.0

| | |
|-----------|---|
| Sistema | Computadores Macintosh baseados no sistema PowerPC com Mac OS X 10.2.7 ou posterior instalado A Mudança Rápida de Utilizador não é suportada no Mac OS X 10.3. Computadores Macintosh baseados no sistema Intel com o Rosetta instalado O EPSON Scan não é uma aplicação Universal; funciona através do Rosetta. |
| Interface | Macintosh equipado com USB |
| Monitor | A cores, com resolução de 800 × 600 ou superior e 32.000 cores (ou mais) A reprodução de cores e tons depende da capacidade de representação gráfica do sistema que estiver a utilizar, incluindo a placa de vídeo, o monitor e o software. Para mais informações, consulte a documentação do sistema. |

Nota:

- ❑ *A interface USB 2.0 é retro-compatível com USB 1.1.*
- ❑ *O EPSON Scan não suporta o sistema de ficheiros UNIX (UFS) para Mac OS X. Tem de instalar o EPSON Scan num disco ou numa partição que não utilize o sistema UFS.*

Portas USB 1,1

| | |
|-----------|---|
| Sistema | Mac OS X 10.2 ou posterior A Mudança Rápida de Utilizador não é suportada no Mac OS X 10.3. |
| Interface | Macintosh equipado com USB |
| Monitor | A cores, com resolução de 800 × 600 ou superior e 32.000 cores (ou mais) A reprodução de cores e tons depende da capacidade de representação gráfica do sistema que estiver a utilizar, incluindo a placa de vídeo, o monitor e o software. Para mais informações, consulte a documentação do sistema. |

Nota:

O EPSON Scan não suporta o sistema de ficheiros UNIX (UFS) para Mac OS X. Tem de instalar o EPSON Scan num disco ou numa partição que não utilize o sistema UFS.

Características do Digitalizador

Nota:

As características podem ser alteradas sem aviso prévio.

Gerais

| | |
|-----------------------------|--|
| Tipo de digitalizador | Digitalizador de mesa a cores |
| Dispositivo fotoelétrico | Sensor de linha CCD a cores |
| Pixéis efectivos | 10.200 × 14.040 pixéis |
| Formato do documento | 216 × 297 mm (8,5 × 11,7 polegadas) A4 ou formato US letter |
| Entrada de papel do AAD | Alimentação com a face voltada para cima |
| Saída de papel do AAD | Ejecção com a face voltada para baixo |
| Capacidade de papel do AAD | 50 folhas de papel de 75 g/m ² Espessura total máxima inferior a 5 mm (0,2") |
| Tipos de papel | Papel normal, papel de elevada qualidade, papel de cheques e papel reciclado |
| Resolução de digitalização | 1200 ppp (digitalização principal) 1200 ppp com Micro Step (digitalização secundária) |
| Resolução de saída | 50 a 4800 ppp (em incrementos de 1 ppp), 7200 ppp e 9600 ppp |
| Velocidade de digitalização | 300 ppp P/B: 0,4 ms/linha 300 ppp Cor: 1,2 ms/linha |
| Dados de imagem | Internos: 16 bits / pixel / cor Externos: 16 bits / pixel / cor (máximo) |
| Interfaces | Uma porta USB Um conector para placa de rede opcional |
| Fonte de luz | Lâmpada fluorescente branca de cátodo frio |

Características mecânicas

| | |
|-----------|--|
| Dimensões | Largura: 468 mm (18,4") Profundidade: 395 mm (15,6") Altura: 200 mm (7,9") |
| Peso | Aproximadamente 10 kg (22 lb) |

Características eléctricas

Nota:

Verifique a etiqueta existente no adaptador de corrente alterna ou na parte posterior do digitalizador para obter informações sobre a voltagem.

Digitalizador

| | |
|---------------------|---|
| Voltagem de entrada | 24 a 26,4 V CC |
| Voltagem nominal | 24 V CC |
| Corrente nominal | 1,4 A |
| Consumo | 43 W em funcionamento 15 W no modo de espera 5 W no modo de repouso |

Adaptador de corrente alterna

| | Modelo 100-120 V A371B | Modelo 220-240 V A311E |
|-----------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Voltagem de entrada nominal | 100 a 120 V CA | 220 a 240 V CA |
| Corrente de entrada nominal | 0,8 A | 0,4 A |
| Frequência nominal | 50 a 60 Hz | |
| Voltagem de saída nominal | 24 V CC | |
| Corrente de saída nominal | 1,4 A | |

Condições ambientais

| | | |
|----------------------------|---------------|--|
| Temperatura | Funcionamento | 5 a 35 °C (41 a 95 °F) (quando digitalizar com o AAD: 10 a 32 °C (50 a 90 °F)) |
| | Conservação | -25 a 60 °C (-13 a 140 °F) |
| Humidade | Funcionamento | 10 a 80%, sem condensação (quando digitalizar com o AAD: 20 a 80%) |
| | Conservação | 10 a 85%, sem condensação |
| Condições de funcionamento | | Condições normais de um escritório ou casa. Evite utilizar o digitalizador em locais sujeitos a luz solar directa, fontes de luminosidade intensa ou locais com muito pó. |

Interfaces

Interface USB

| | |
|-------------------|---|
| Tipo de interface | Revisão 2.0 das especificações Universal Serial Bus |
| Norma eléctrica | Modo de velocidade total (12 Mbit/segundo) e modo de alta velocidade (480 Mbit/segundo) da revisão 2.0 da norma Universal Serial Bus. |
| Tipo de conector | Uma porta (tipo B) |

Interface opcional

| | |
|-------------------|-----------------------------------|
| Tipo de conector | 50 pinos |
| Voltagem de saída | 24,0 a 26,4 V CC 4,75 a 5,25 V CC |
| Opções suportadas | Placa Network Image Express |

Normas e certificações

Digitalizador

Modelo americano:

| | |
|--|---|
| Compatibilidade electromagnética (EMC) | FCC Parte 15 Subparte B Classe B CAN/CSA-CEI/IEC CISPR 22 Classe B |
|--|---|

Modelo europeu:

| | |
|--|-------------------------------|
| Directiva 89/336/CEE relativa à compatibilidade electromagnética (EMC) | EN 55022 Classe B EN 55024 |
|--|-------------------------------|

Modelo australiano:

| | |
|--|-------------------------|
| Compatibilidade electromagnética (EMC) | AS/NZS CISPR22 Classe B |
|--|-------------------------|

Adaptador de corrente alterna

Modelo americano:

| | |
|--|--|
| Segurança | UL 60950-1 CAN/CSA-C22.2 N.º 60950-1 |
| Compatibilidade electromagnética (EMC) | FCC Parte 15 Subparte B Classe B CAN/CSA-CEI/IEC CISPR22 Classe B |

Modelo europeu:

| | |
|--|---|
| Directiva 73/23/CEE relativa à baixa tensão Directiva 89/336/CEE relativa à compatibilidade electromagnética (EMC) | EN 60950-1 |
| Compatibilidade electromagnética (EMC) | EN55022 Classe B EN61000-3-2 EN61000-3-3 EN55024 |

Modelo australiano:

| | |
|--|-------------------------|
| Segurança | AS/NZS 60950.1 |
| Compatibilidade electromagnética (EMC) | AS/NZS CISPR22 Classe B |

Índice

A

Ajuda

Epson, 171

Alimentador automático de documentos

Características do documento, 27

colocar documentos, 24

digitalizar com, 42

encravamento de papel, 164

problemas, 163

Assistência, 171

Assistência técnica, 171

B

Botão, digitalizador

atribuir programas a, 117

digitalizar com, 66

digitalizar com (AAD), 34

função, 23

localização, 19

Botão do digitalizador

atribuir programas a, 117

digitalizar com, 66

digitalizar com (AAD), 34

função, 23

localização, 19

Botão Iniciar

atribuir um programa a, 117

digitalizar com, 66

digitalizar com (AAD), 34

função, 23

localização, 19

C

Características

Adaptador de corrente alterna, 176

digitalizador, 176

documentos no alimentador automático de documentos, 27

técnicas, 173

- Características do adaptador de corrente alterna, 176
- Características técnicas, 173
- Conector do cabo de corrente, 21
- Contactar a Epson, 171
- Contacting EPSON, 171
- Converter digitalização para texto editável, 111
- Customer support, 171

D

- Definições
 - seleccionar no EPSON Scan, 76
 - seleccionar no EPSON Scan (AAD), 44
- Definições Gravar Ficheiro
 - seleccionar, 76
 - seleccionar (AAD), 44
- Descrição, digitalizador, 19
- Descrição geral
 - EPSON Scan, 17
 - funções do digitalizador, 14
 - modos do EPSON Scan, 71
 - modos do EPSON Scan (AAD), 40
 - software do digitalizador, 16
- Desinstalar software, 167
- Digitalizador
 - características, 176
 - colocar documentos no AAD, 24
 - descrição, 19
 - descrição geral do software, 16
 - funções, 14
 - indicadores luminosos, 22
 - ligar à placa Network Image Express, 124
 - limpar, 139
 - manutenção, 139
 - patilha, 19
 - posicionar documentos espessos ou de formato superior, 32
 - posicionar documentos ou fotografias, 28
 - problemas, 144
 - requisitos de sistema, 173
 - substituir a lâmpada, 141
 - transportar, 142
- Documentos de formato superior, 32
- Documentos espessos, 32
- Documentos ou fotografias
 - colocar no AAD, 24

- digitalização, 66
- digitalizar (AAD), 34
- digitalizar para PDF, 101
- espessos, 32
- formatos superiores, 32
- posicionar no digitalizador, 28
- restaurar cor de, 114

E

- Encravamento de papel, alimentador automático de documentos, 164
- Entrada CC, 21
- EPSON Scan
 - alterar modo de digitalização, 80
 - alterar modo de digitalização (AAD), 48
 - área de digitalização, 86
 - área de digitalização (AAD), 53
 - cor, ajustar, 92
 - cor, ajustar (AAD), 58
 - definições básicas, 81
 - definições básicas (AAD), 49
 - definições de imagem, 92
 - definições de imagem (AAD), 58
 - demarcação, 89
 - demarcação (AAD), 55
 - descrição geral, 17
 - desinstalar, 167
 - digitalizar com, 67
 - digitalizar com (AAD), 35
 - efectuar definições, 76
 - efectuar definições (AAD), 44
 - modos, descrição geral, 71
 - modos, descrição geral (AAD), 40
 - pré-visualizar, 74, 86
 - pré-visualizar (AAD), 42, 53
 - problemas, 149
 - resolução, 74, 84
 - resolução (AAD), 42, 51
 - tamanho da digitalização, 74, 96
 - tamanho da digitalização (AAD), 42, 61
 - terminar a digitalização, 100
 - terminar a digitalização (AAD), 65
- Erros, digitalizador, 143

F

Ficheiro PDF, digitalizar para, 101

Ficheiros

- digitalizar para, 76

- digitalizar para (AAD), 44

Filtro Sem Ondulação (descreening), 159

Fotografias esbatidas, 114

Fotografias ou documento

- esbatidos, 114

Fotografias ou documentos

- colocar no AAD, 24

- digitalização, 66

- digitalizar (AAD), 34

- digitalizar para PDF, 101

- espessos, 32

- formatos superiores, 32

- posicionar no digitalizador, 28

- restaurar cor de, 114

I

Imagem desfocada, 154

Imagem distorcida, 154

Indicadores luminosos, digitalizador

- estado, 22

- indicações de erro, 143

L

Lâmpada, substituir, 141

Limpar o digitalizador, 139

M

Manutenção do digitalizador, 139

Modo, alterar, 80

Modo, alterar (AAD), 48

Modo Casa

- área de digitalização, 86

- cor, ajustar, 92

- definições básicas, 81

- definições de imagem, 92

- demarcação, ajustar, 89

- pré-visualizar, 86

- resolução, 84
- tamanho da digitalização, 96
- terminar a digitalização, 100
- Modo Escritório
 - definições básicas, 73
 - definições básicas (AAD), 41
 - pré-visualizar, 74
 - pré-visualizar (AAD), 42
 - resolução, 74
 - resolução (AAD), 42
 - tamanho da digitalização, 74
 - tamanho da digitalização (AAD), 42
- Modo Profissional
 - área de digitalização, 86
 - área de digitalização (AAD), 53
 - cor, ajustar, 92
 - cor, ajustar (AAD), 58
 - definições básicas, 81
 - definições básicas (AAD), 49
 - definições de imagem, 92
 - definições de imagem (AAD), 58
 - demarcação, ajustar, 89
 - demarcação, ajustar (AAD), 55
 - pré-visualizar, 86
 - pré-visualizar (AAD), 53
 - resolução, 84
 - resolução (AAD), 51
 - tamanho da digitalização, 96
 - tamanho da digitalização (AAD), 61
 - terminar a digitalização, 100
 - terminar a digitalização (AAD), 65

O

- OCR (reconhecimento óptico de caracteres)
 - problemas com, 160
 - utilizar, 111

P

- Padrão ondulado, 159
- Patilha, digitalizador, 19
- Patilha de protecção, 19, 142
- Placa Network Image Express
 - configurar computadores-cliente, 125

- digitalizar numa rede, 133
- instalar, 121
- ligar o digitalizador a, 124
- problemas quando utilizar, 167
- Protocolo TCP/IP, 125
- Pré-visualizar, 74, 86
- Pré-visualizar (AAD), 42, 53
- Problemas, resolução, 143
 - alimentador automático de documentos, 163
 - contactar a Epson, 171
 - digitalizador, 144
 - EPSON Scan, 149
 - qualidade de digitalização, 153
 - software do digitalizador, 149
- Problemas, resolver
 - Placa Network Image Express, 167
- Problemas de qualidade de digitalização, 153
- Protecção, digitalizador, 142
- protocolo TCP/IP, 125

R

- Requisitos de sistema, 173
- Resolução
 - seleccionar, 74, 84
 - seleccionar (AAD), 42, 51
- Resolução de problemas, 143
- Restaurar Cor, 114
- Restaurar cor, 114

S

- Sistema operativo, actualizar, 167
- Software do digitalizador
 - atribuir um botão do digitalizador a, 117
 - descrição geral, 16
 - desinstalar, 167
 - digitalizar com outro programa, 69
 - digitalizar com outro programa (AAD), 37
 - problemas, 149
 - requisitos de sistema, 173

T

- Tamanho do Alvo

- seleccionar, 74
- seleccionar (AAD), 42, 61
- Tamanho do alvo
 - seleccionar, 96
- Technical support, 171
- Texto editável, converter digitalização para, 111
- Transportar o digitalizador, 142

U

- USB
 - características, 178
 - localização do conector, 21
 - problemas, 144
 - requisitos de sistema, 173